

## San Juan

### *Wambe kan møg misrig*

<sup>1</sup> Chigucha kaabenbatø tru Wambe manawei pasrabguen inchibig køn. Tru Wambe Tiusba pasrøben, katø tru Wambe Tius købig køn.

<sup>2</sup> Tru Wambe srøsrøgurri Tiusba pasrabig købig køn.

<sup>3</sup> Tiusbe chiwandøgucha marøppe, tru Wamguriwei marig køn. Inchen chitøgucha Tius mariilø pønrrabiibe, tru Wamgurrin kømiibe chigucha mariilø kaagøn.

<sup>4</sup> Øsig kømiibe nuinug pasrøben, tru øsig kømig pasrabiibe mayeelayasig tør købig køn.

<sup>5</sup> Inchen tru tørbe løstøyu piløben, tru tørwane løstiibe chinchaguen kasrønrrab kaimaig køn.

<sup>6</sup> Kan møg købig køn, Tius karua ørig, truibe Juan taig,

<sup>7</sup> tru maig kuigwan waminchabig. Nøbe tru tørweimburab maig kuigwan waminchen, nøgurri mayeeløba kørenrrai.

<sup>8</sup> Juanbe nøashib tru tør kømøtø, tru tørweimburab maig kuigwan ka waminchaptø arrig købig køn.

<sup>9</sup> Tru tør ciertonig maya misagwan pilabiibe yu pirau kebarrub arrubig køn.

<sup>10</sup> Inchen truibe yu pirau pasrøben, katø Tiusbe pirøwan truikkurri marig kuindøgucha, pirau misaamerabe nune mu kuinguen ashmuig købig køn.

<sup>11</sup> Trendø nuinumay nøbe arrubendø, nui misaamerabe utømøtø, kaasig køn.

12 Trune mutøgucha nun kashmø, utab, nui munchiyu kørebelane Tiuswei ureg misra pønrramig kønrrai tranig køn.

13 Truiløbe yu pirau maig kal-labelø køben treeg kal-lawar kømøwei, ureg tøgagug køben tøgagúig ureg latailø kømøwei, katø møwei isuig maig køben, trumay kømøtø, Tiusweinug kal-lawar køn.

14 Tru Wambe kan møg misra, namui utu unig købig køn. Inchen nambe tru nui tøguegwalmabigwan tab asig købig køn, tru Møskaweinukkurri arrubig Kandø Nusrkawei ka yandø tab indiiba, ciertoniibatø netsigwan.

15 Juan truigweimburab maig kuigwan eshkappe, trenchib waminchibig køn:

—Iig køn cha, tru na øyah taig købiibe, nai wendau arrubiibe, na lataguen kømø, nøbe purø nuig køn cha, kaguende nagen kømøwatø, nømerrig købig kua.—

16 Kaguende tru chigucha palømíig nui tab indigugurri nambe mayeeløba tru ka tab indigwane srøig, srøig itø uter.

17 Tru maig maramigwan martrai pørigwane Moiséskurri tranig købig køn. Inchen tru ka yandø tab indiiba, newan ciertoniibabe Jesucristogurri arrig køn.

18 Tiuswane mugucha managuen ashmuinrrun. Inchendø nui Kandø Nusrkai Tius, managucha Møskaweim pulu trag lincha pasrabig, truig namun kenamaran, Tiuswan ashibelø kønrrai.

*Juan Bautista Jesucristoimburab waminchib  
(Mt 3.11-12; Mc 1.7-8; Lc 3.15-17)*

19 Iig kòn, tru Jesúsweimburab maig kuigwan Judíosmeran Juan eshkaig. Judíosmerabe Jerusalénsrøngurri sacerdotsmeranba, levitasmeranba karua ørøbelø kòn, Juanwan: “¿Ñibe mu kugu?” cha payrrab.

20 Inchen Juanbe sørømø, maig kuigwan eshkaig, masken maig kuigwan kelarrab eshkaig kòn.

—Nabe Cristo kømur— chib.

21 Inchen nømbe katøle payibelø kòn:

—Trube, ¿mu kugu? cha. ¿Kabe Tius maig karuigwan tru eshkaig Eliásteh?— cha.

Inchen Juanbe:

—Tru kømur— chibene, nømbe payibig payibelø kòn:

—Trube ñigan, ¿Tius maig karuigwan tru eshkaig køtirru?— cha.

Inchen nømbe:

—Kah— chibig kòn.

22 Inchen:

—Trube, ¿mu kugu? chibelø kòn. Kaguende nambe tru namun karua ørøbelan eshkamig kòn cha. Trube, ¿ñuimburappe, ñibe mu kur chinragu?— cha.

23 Inchen nømbe trenchibig kòn:

—Kan wam mu misag warab waraimønug trenchib trashibig, truig kur cha: “Señorwei maywan ølgandø kuray” chib, tru Tius maig karuigwan eshkaig Isaías maig taig, treekke.—

24 Inchen tru Juanwan payrrai karua ørøbeløbe fariseosmera købelø kòn.

25 Tru karua øriiløbe trenchib payibelø kòn:

—Trube, ¿misagwan chindimba piu umbu ulsrøbig kugu cha, Cristo kømøwei, Elías kømøwei,

Tius maig karuigwan tru eshkabig kømøwein købendøbe?—

<sup>26</sup> Inchene Juanbe trencha løtabig køn:

—Nabe pitøga pi pinøbulrrai ulsrøbig kur cha. Inchendø ñimui utube, ñim asiimíig, kan mugøsrøn pasran cha,

<sup>27</sup> tru nai wendau attrabig. Nabe trunune nui al-pargatisyu tsiwanguen pichib pasramig truburab kømuintan— cha.

<sup>28</sup> Øyeelø kerrigu pureppe, Betaniasrøn purayaig køn, Jordán pi ambøgatøsrø, tru Juan misagwan piu umbu ulsrøb uniisrø.

### *Jesús, tru Tiuswei Ubisha-unø*

<sup>29</sup> Indiibe katø kwaløm Juanbe Jesús nuim pulumay pub arri ashabe, trenchibig køn:

—Asay cha, iibe Tiuswei tru Ubisha-unø pi-rauelø kaig mariilan kerranrrabig køn cha.

<sup>30</sup> Iig køn, chibig køn, tru na øyah taig: “Nai wendau attrab møøbe na lataguen kømø, mas nuig køn cha. Kaguende naguen kømøwatø, nøbe manawei købig kuig køn” cha.

<sup>31</sup> Natøweinguen nabe nune mu kui ashmíig kuig køn cha. Inchendø Israel misaameran mu kui nebua ashchai kenamartrab, misagwan piyu ulsrøb arrur— cha.

<sup>32</sup> Katø Juanbe maig kuigwan trenchib eshkabig køn:

—Nabe Espíritu Santon kan paloma lataig srømbalaserøngurri kørøarraua, nuim pala pasramisri ashar cha.

<sup>33</sup> Inchen nabe katøgucha nune mu kui ashmuig køn cha. Inchen misaameran pitøga pinøbulrrai piu ulsrønrrai nan Karua Ørøbiibe trendaig købig

køn cha: “Tru ñi ashen Espíritu Santo nuim pala kørraarrua, pasramisrinabig, truig kønrrun cha, Espíritu Santotøga pinøbulrrabiibe.”

<sup>34</sup> Inchen nabe yandø trunun nai kaptøga asha, truiibe Tiuswei Nusrkain kui nabe eshkabig kur—chibig køn Juanbe.

*Jesúswei kusrenanøb pera uniilø srøsreelø*

<sup>35</sup> Katø kwaløm Juanbe tru nui mendig amøñibelø parba katøle truyu pasrøwabe,

<sup>36</sup> Jesús pureb pasrai ashabe, Juanbe trenchibig køn:

—Au, asay cha, øibe Tiuswei tru Ubisha-unø køn — cha.

<sup>37</sup> Inchen tru Juanwei pailø mendig amøñibeløbe tru trendaigwan mørabe, Jesúswei mendig ambubelø køn.

<sup>38</sup> Inchen Jesúsbe keesha asha, nui mendig amrui ashabe, trenchibig køn:

—¿Chi lague?— cha.

Inchen nømbe trenchibelø køn:

—¿Kusrennøbig, chu wabig kugu?— cha.

<sup>39</sup> Inchene Jesúsbe trenchiptinchibig køn:

—Ashchab amrruy— cha.

Inchen nømbe amba, chu wabig kui ashabe, tru kwalømbe truyu nøba kørømisrøbelø køn, kaguende yandø las cuatro lutau køben.

<sup>40</sup> Tru pailø Juan wamindigwan mørøbelø Jesúswei mendig ambubeløbe, kane Simón Pedroi nuneg Andrés købig køn.

<sup>41</sup> Incha Andrésbe nuneg Simónwanmerrig lanrrab ya, wetørrawabe, trenchibig køn:

—Nambe si, Mesíaswan wetørrer— cha, (Mesías chippe, Cristo taig).

42 Incha Andrésbe Simónwan Jesúsweisrømay pera iben, Jesúsbe Simónwan ashabe, trenchibig køn:

—Ñibe Simón køn cha, Juanwei nusrkai. Inchendø mømibe yandø Cefas taig kønrrun — cha, (trenchippe, Pedro cha wamig).

*Felipenba, Natanaelwanba Jesús wamab*

43 Katø kwaløm Jesúsbe Galilea pirausrømay inrrab isua, Felipen wetørrawabe, trenchibig køn:

—Nai mendig attra— cha.

44 Tru Felipebe Betsaida pueblorriig købig køn, tru Andrésba, Pedroba waraisriig.

45 Inchen Felipebe Natanaelwan lanrrab yabe, trenchibig køn:

—Tru maig maramigwan martrai Moisés pøriguba, katø Tius maig karuigwan eshkabelø pøriguba, truילו nuimburab pørig pasrab møwan nambe wetørrer cha. Truibe Nazaret puebloyu Joséwei nusrkai, Jesús køn— cha.

46 Inchen Natanaelbe trenchibig køn:

—¿Nazaretkurringan chi tappaig webat-traitarru?— cha.

Inchen Felipebe trenchibig køn:

—Trube, ashchab amø pøs— cha.

47 Inchen Jesúsbe Natanael kemallib arri ashabe, trenchibig køn:

—Øibe si, isa kømø, israelita kui asamdiig køn cha. Nuinuube treeg kønmab ashchайдø indiibe chigaig køn— cha.

48 Inchene Natanaelbe trencha payibig køn:

—¿Nane treeg kuimbe mandø incha ashku?— cha.

Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—Felipeguen ñun wamømøwatø, ñi higuera tusr umbusrø wabenwei nabe ñun asig køn— cha.

<sup>49</sup> Inchen Natanaelbe trenchibig køn:

—Kusrennøbig, ñibe Tiuswei Nusrkai, Israel mis-agwei Rey køn— cha.

<sup>50</sup> Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—¿Na ñun: “Higuera tusr umbusrø waben ashar” cha, na trendaimba, ñigan nan køretirru? cha. Øyeetø kømø, purø nørreeløguen ñibe ashchabguen— cha.

<sup>51</sup> Incha katø Jesúsbe trenchibig køn:

—Pøš nabe ñimun isa kømø, cierton trendamønrrun cha: Srømbalabe kurim pasrøben, Tiuswei ángelesmerabe Møg Misra Arrubigweinukkurri nebambub, katø nuimay kørrørrub, inchib køben ñimbe ashchabguen— cha.

## 2

### *Caná pueblsrø kasharab*

<sup>1</sup> Pøn kwalømyu Galilea pirau Caná puebloyu kasharab køben, Jesúswei usrimbe truyu wabig køn.

<sup>2</sup> Inchen Jesúswanba, nui kusrenanøb pera uni-ilanba, truilangucha kasharab yaumay lynchab amrrunrrai eshkaig købig køn.

<sup>3</sup> Inchen vinobe patsaptinchen, Jesúswei usrimbe trenchibig køn:

—Vinone chab patsøgain køn— cha.

<sup>4</sup> Inchen Jesúsbe løtappe trenchibig køn:

—Ishug, ¿nane chindimba iigwan maringarunrrab inchigu? cha. Kaguende na treeg maramig urabe pumø srø køn— cha.

<sup>5</sup> Inchen usrimbe truyu mendig melabelan trenchibig køn:

—Nø maig chiben, trunun treeg maray— cha.

<sup>6</sup> Truyube srug køtsømera seis pønrrabig køn, judíosmera tru nøm kaig marigwan chish misramigweyasig pi usrøb tøgagúilø. Tru køtsømerabe setenta, kabe cincuenta litros kebelø købig køn.

<sup>7</sup> Inchen Jesúsbe tru pirishibelan trenchibig køn:

—I køtsømeran pi netsøganay— cha.

Inchen netsøzheelø netsøganen,

<sup>8</sup> Jesúsbe trenchiptinchibig køn:

—Møimbe lamø truyugurri wesrawa, tru novios yau chi maramigwan ashib pasrabigwan srua amba, tranay— cha.

Inchen nømbe treeg marøbelø køn.

<sup>9</sup> Inchen tru ashib pasrabiibe tru pibe vino misrigwan mucha mørendø, chugurri srua amruimbe ashmiig køn. Truyu purugub pønrrabelø truiløbe asha købig køn, piwane nøm wesraig kua. Inchen truyu ashib pasrabiibe tru novion wama,

<sup>10</sup> trenchibig køn:

—Mutøgucha srøsrøbe tab vinon sørrøbelø køn cha. Inchen yandø tru linchai eshkailø lincha purrabelø tsabø muchene, tab vino kømíigwan ka srørrøbelø køn cha. Trune ñibe tab vinon møingaticg esegain køn— cha.

<sup>11</sup> Iig, tru srøsrøzhiitø Tius nøba pasrain kui asha kønrrai Jesús pølbasa mariibe Galilea pirau Caná pueblosrø marig kuig køn. Tru treeg mariitøga nui tørguegwalmabigwan ashchai kenamaren, nui kusrenanøb pera uniiløbe nun kørebelø køn.



12 Inchen øyeelø chab puraiben, Capernaum pueblorømay ambubelø køn, Jesúsbe nui usrimba, nui nuneløba, nui kusrenanøb pera uniiløba. Incha truyu mam kwalømdø warabelø køn.

*Tiuswei yawan Jesús chish marøb  
(Mt 21.12-13; Mc 11.15-18; Lc 19.45-46)*

13 Yandø tru judíosmerai Pascua Fiestan maramig pub lutau køben, Jesúsbe Jerusalén ciudasarømay ibig køn.

14 Inchen Tiuswei yaube møimbe waaramera køben, ubishamera køben, palomamera køben yanøbelø purrai ashib, katø misagwan an yunømarøbelø køben purrai ashibig køn.

15 Incha trunun ashippe, Jesúsbe ichabetamig kan latigo mara, mayeelanba tru Tiuswei yaugurri webetabig køn, tru nømui ubishameranba waarameranbañau. Incha tru an yunømarøbelai anwane pirau wiita, mishatsiimeran utsøbetabig køn.

16 Incha tru paloma yanøbelane trenchibig køn:  
—Iilane yugurri wesruy cha. Nai Møskawei yawane kan penab, yanøb indi ya maramig kømøn — cha.

17 Inchene nui kusrenanøb pera uniiløbe Tiuswei wamwan pørigu trenchibigwan isuptinchibelø køn: “Ñui yabe ñuindø kønrraimab isuptø, nane ke chindamdø køtan” chibigwan.

18 Inchen judíosmerabe trencha payibelø køn:  
—¿Ñi øyeema mariibe, Tius ñiba pasrain kui asamibe namun chi kenamartrunrragu?— cha.

19 Inchene Jesúsbe kusrub løtappe trenchibig køn:

—I Tiuswei yawan pøtiitsay cha. Inchen nabe pøn kwalømyutø katøyug mara pasramønrrun — cha.

<sup>20</sup> Inchene judíosmerabe trenchibelø køn:

—Tiuswei yawane marøb meløwa cuarenta y seis añosyu chab marig købig køn cha. ¿Ñigan pøn kwalømyutø kusranrrurmab isutirru?— cha.

<sup>21</sup> Jesúsbe tru Tiuswei yawan waminchippe, nui asrwan wamindig kuig køn.

<sup>22</sup> Inchawei Jesús katøyug øsiirabene, nui kusrenanøb pera uniiløbe tru nø trendaigwan isua, Tiuswei wamwan pørigwanba, Jesús nø maig wamindigwanba kørebelø køn.

### *Jesús mayeelan newan ashibig*

<sup>23</sup> Jesús Jerusalén ciudastrø Pascua Fiestayu wabene, møiløgøben, truba nu, nui munchiyu kørebelø køn, Tius nøba pasrain kui asamig nørreelø nø mariilan ashabe.

<sup>24</sup> Inchendø Jesúsbe ka isatø inchib pønrrai asha køremíig køn, kaguende nøbe mayeelan mailø kuigwan asha pasrøwa.

<sup>25</sup> Katø misagweimburab øyeelø køn cha, mu eshkam palaim pasrømíig køn, kaguende nøbe nøashib misaamera maig isubelø kuigwan tørguelarrab asha pasraig kua.

## 3

### *Jesús Nicodemoba waminchib*

<sup>1</sup> Kan fariseo Nicodemo taig købig køn, judíosmerai utu nø karub møg.

<sup>2</sup> Truibe Jesúsweimay yem ashchab arruabe, trenchibig køn:

—Kusrennøbig, ñibe kusrenanøbig  
Tiusweinukkurri arruaig kui asha ker cha.  
Kaguende mugucha Tius maramburab mariilan  
asha kønrrai martrab kaiman cha, ñi mari lataibe,  
Tius nøba pasrømubene.—

<sup>3</sup> Inchene Jesúsbe lötappe trenchibig køn:

—Nabe ñun isa kømø, cierton trendamønrrun  
cha: Katøyug srøig kal-lamíibe Tius nø ashib karub  
waisriigwan ashchab kaimanrrun— cha.

<sup>4</sup> Inchen Nicodemobe payibig køn:

—¿Kan møg yandø kølig misra, katøyuube mandø  
incha kal-layasamø? cha. ¿Kabe katøyug usrai  
patsau kebinrrautah cha, katøyug kal-lanrrab?—

<sup>5</sup> Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—Nabe ñun isa kømø, cierton trendamønrrun  
cha: Pigurrimba, Espíritu Santogurrimba kal-  
lamíibe Tius nø ashib karub wainug kebinrrab  
kaimanrrun cha.

<sup>6</sup> Møskaløgurrin kal-labiibe, misag maig køben  
treetøwein køn cha. Inchen Espíritu Santogurrin  
kal-labiibe, espíritu maig køben treetøwein køn cha.

<sup>7</sup> “Mayeelø katøyug srøig kal-lamig køn” cha,  
na trendaigwan, kan treebe maig kermab isub  
kwaara ashmøta chibig køn.

<sup>8</sup> Isig ichibiima muba køben itsan cha, wanr-  
rimbe mørendø, chugurri arri mørmuwei, ni muba  
yai mørmuwei indan cha. Øyeetøwein køn chibig  
køn, mayeeløba Espíritu Santogurrin kal-labeløbe.

<sup>9</sup> Inchene Nicodemobe katøyug payibig køn:

—¿Treebe maig kønrrab køh?— cha.

<sup>10</sup> Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—¿Ñi Israel misaamerai utu kusrennøb møg købendø, ñigan øyeelan chigúi mørmíg kőtirru? cha.

<sup>11</sup> Nabe ñune isa kømø, cierton trendamønrrun cha: Nambe maig kui asha waminchib, katø namashib namui kaptøga asigwan waminchen, nam eshkaigwan ñim utømøn cha.

<sup>12</sup> Na yu pirau chine pønrrabelan waminchen, ñim trununguen køremuibe, trube ¿srømbalårøn pønrrabelan waminchene, chinha kørenrrague? cha.

<sup>13</sup> 'Srømbalårømaybe mugucha nevimuben, tru srømbalårøngurri kørraarrubig, tru Møg Misra Arrubiitøwei nebyan cha.

<sup>14</sup> 'Moisésma mu misag warab waraimønug tsandzøn ulwan tsigu mesra kusruibe, øyeetøwei tru Møg Misra Arrubigwangucha mesra kusraig kømig palønrrab køn cha.

<sup>15</sup> Mutøgucha nun kørebiibe tru managatig øsig kømigwan tøgagønrrai.

### *Tiuswei undag købig maya misagweyasig*

<sup>16</sup> 'Tiusbe yu pirau misagwan truba truba isua undag køptø, nui kandø Nusrkawanguen tranig køn cha, møikkøben nun kørebiibe kaigyu kebeña pinab pinømøtø, masken managatig øsig kømigwan tøgagønrrain cha.

<sup>17</sup> Kaguende Tiusbe nui Nusrkawan yu piraumay ørøppe, yu pirau misagwan kaigyu pønrrønrrai pønårønrrab kømøtø, masken nøgurri yu pirau misaameran kaigyugurri wesranrrai ørig køn cha.

<sup>18</sup> 'Tiuswei Nusrkawan kørebigwane kaigyu pasrønrrai pasrimíg køben, trune nui Nusrkawan

køremígwane manaweinguen kaigyu pasrønrrai pasrikken kòn cha, kaguende Tiuswei kandø Nusrkawei munchiwan køremuikkurri.

<sup>19</sup> Inchen tru kaigyu pønrrønrrai pønsrcøppe, treekkurrin kòn cha: tru tørbe piraumay arruben, misaamerabe tørwan kømø, løstiiwangøba undaarabelø kòn cha, kaguen nømui mariiløbe tabig kømø, kailø kuikkurri.

<sup>20</sup> Mutøgucha kaig marøbiibe tørwane ashig kømub, tsalø kuinchib, toryumaybe kemallmøn cha, nømui kaig mariilø kenamisraitamab kørig køptø.

<sup>21</sup> Inchen møikkøben tru ciertonig maig køben, treeg uñibiibe toryumay kemalan cha, nui mariiløbe Tius maig kønrrain køben treeg mariilø kuin kui tørgandø kenamisrtrai.—

### *Juan Bautista katøyug Jesúsweimburab waminchib*

<sup>22</sup> Tru øyeelø chab puraiben, Jesúsbe nui kusrenanøb pera uniiløba Judea pirausrømay ya, truyu maya yana køsrøn nømba misagwan piu umbu ulsrøb uñibig kòn.

<sup>23</sup> Inchen Juangucha treetøwei marøb uñibig kòn, Enon taisrø, Salim pulu, kaguende truyube truba pi køben. Misaamerabe nørrø amrrua, piu umbu ulsrailø købig kòn.

<sup>24</sup> Øyeeg pureppe, Juanwan kailan keeri yau pasrmøwatø kuig kòn.

<sup>25</sup> Inchen møiløgøsrøn Juanwei mendig amøñibeløbe kan judíoba payiyab aleguiyab mendabelø kòn, tru kaig marigwan chish maramig kòn taigweimburab.

<sup>26</sup> Inchabe Juanweimay amrruabe, trenchibelø køn:

—Kusrennøbig, tru møg Jordán pi ambøgatømayrø ñiba uñibig, tru ñi namun wamindi møøbe, møimbe misaameran piu umbu ulsrøb uñen, mayeeløba nuimaygøba amban— cha.

<sup>27</sup> Inchene Juanbe trenchibig køn:

—Mugucha chi utønrrab kaimanrrun cha, srømbalasarøngurri tranmubene.

<sup>28</sup> Na øyeeg taigwane pøs ñimdøweinguen mørar køn: “Nabe Cristo kømøtø, nui merrab attrai karua ørig kur” taigwan.

<sup>29</sup> Tru srai misrtrabigwan pera pasrabiibe keg misrtrabig truig pera pasran cha. Inchen tru keg misrtrabigwei trendø trag linchibiibe truyu mørøb pasrøwa, nui wamwan mørabe, truba truba kasraaran cha. Pøs øyeetøwei, nai kasrag købiibe møimbe neig køn cha.

<sup>30</sup> Nøbe purø nuig misrøb yamigwein køben, trune nabe chigucha kømíig misrøb yamig køn— cha.

*Palagurri arrubiibe mayeelaim pala pasran*

<sup>31</sup> Palagurri arrubiibe kerrigu mayeelaim pala pasran. Inchen piraugurri arrubiibe, piraug kua, waminchippe, piraugwan wamindan. Inchen srømbalasarøngurri arrubiibe kerrigu mayeelaim pala pasran.

<sup>32</sup> Incha nøbe tru maig asigwan, maig mørigwan treeg køn chib waminchene, tru nø treeg køn taigwane mugucha utag kømui indan.

<sup>33</sup> Inchen møikkøben tru nø trendaigwan utabiibe, Tiusbe ciertonig køn cha, treeg kørrømara pasran.

<sup>34</sup> Kaguende Tius karua øriibe Tiuswei wamwan wamindan, pøs Tiusbe nui Espiritun tøgagømburab tøgagønrrai tranøbig kua.

<sup>35</sup> Møskaimbe Nusrkawane undaguig kua, chiwandøgucha nø ashchai nui tasku pønsraig køn.

<sup>36</sup> Nusrkawan kørebiibe, managatig øsig kømigwan tøgagønrrun. Trune Nusrkawan kaashibiibe srøig øsig kømigwan ashmønrrun. Inchen Tiuswei purø trømbøig namig købiibe nuim pala pasran.

## 4

### *Jesús Samariasø ishuuba waminchib*

<sup>1</sup> Fariseosmerabe wammørin købig køn Jesúsbe Juan lataguen kømø, mendig amøñibelø mas tøgagømba, piu umbu ulsrailø mas tøgagømba indin kui.

<sup>2</sup> (Inchendø piu umbu ulsrøppe, Jesús nøashib kømøtø, nui kusrenanøb pera unilø marøbelø køn.)

<sup>3</sup> Treeg wammøra kuin kui Jesúsbe trunun wammøra, Judea piraugurri webibig køn, katø Galilea pirausrømay inrrab.

<sup>4</sup> Incha nø pureb yamibe Samaria pirauwan pureb yamig nebunrrab købig køn.

<sup>5</sup> Treekkurri Samariasø kan Sicar taig puebloyu pubig køn, merrabsrø Jacob nui nusrkai Joséwan tranig pirø pulu.

<sup>6</sup> Truyube kan pisu, “Jacobwein køn” taig waben, Jesúsbe muraaraig arrua, tru pisu pulu wamisrøbig køn, yandø kwaløm tøbøtag misrøb køben.

<sup>7</sup> Inchen kan ishug samariasriibe pi wesrunrrab arruben, Jesúsbe trenchiptinchibig køn:

—Nan pi srøttra— cha.

<sup>8</sup> (Pø s nui kusrenanøb pera uniiløbe mamig penø nrrab puebløsrø may ambin køben.)

<sup>9</sup> Inchene tru ishug samariasriig løtappe, trenchibig køn:

—Ñibe judío købendø, na ya samariasriigwan: “Pi srøttra” taibe— cha.

(Kaguende judíosmerabe samaritanosmerababe lynchimeelø købig køn.)

<sup>10</sup> Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—Tius tranamigwan ñi nebua ashib, katø tru: “Pi srøttra” chibigwan ñi mu kui ashib indimbe, ñibe nun miabsruinrrun cha. Inchen managuen kølø mø piwan srørrøbsruinrrun— cha.

<sup>11</sup> Inchene ishuube trenchibig køn:

—Au, kasuku, ñibe piwan chitøga wesramig chigaig wan cha. Katø pisube purø umbu wan cha. ¿Trube, ñibe tru kølø mø piwane chugurri wesranragu? cha.

<sup>12</sup> ¿Tru merrabsrø namui kølli misag Jacob, nø muchib, nui ureemera muchib, nui animalmera muchib indim piwan namun keta kørrømarøbig lataguen kø mø, kabe ñigan mas nuig køtirru?— cha.

<sup>13</sup> Inchene Jesúsbe trencha løtabig køn:

—Møikkøben i piwan muchibiibe katøyug pimulgwai inchun cha.

<sup>14</sup> Trune tru na tranim piwan muchibiibe managuen pimulgwai inchimønrrun cha. Kaguende tru na tranim pibe nuinuube kan pigab pør s rab weguchib lataig kø nrrun cha, tru managatig øsig kø migweyasig.—



15 Inchine ishuube trenchibig kòn:

—Trube, kasuku, tru piwan srøttra cha, nagucha pimulgwai mormøwei, katø mas yusrø wesranrrab arrumøwei inchab— cha.

16 Inchine Jesúsbe trenchibig kòn:

—Ñui kewan wamønrrab ya, katø amø— cha.

17 Inchen ishuube trenchibig kòn:

—Nabe kekkaig kur— cha.

Inchine Jesúsbe trenchiptinchibig kòn:

—“Kekkaig kur” chippe, ñibe sølwein tan cha.

18 Kaguende ñibe trattrøgatø kelø tøgagúibe ñui keg kømøn cha. Inchen mõi ya tøgagúibe ñui keg kømøn cha. Isømø, ñibe sølwein tan— cha.

19 Iigwan mørøppe, ishuube trenchibig kòn:

—Au, kasuku, ñibe Tius maig karuigwan eshk-abig treeg møg kømmørgø cha.

20 Namui merrabsreelø samaritanosmerabe i tunyu Tiuswan kørribala tabig waminchibelø køben, trune ñim judíosmerabe Tiuswan Jerusalénsrø treeg martrab ambamig kòn chibelø kòn— cha.

21 Inchine Jesúsbe trencha løtabig kòn:

—Ñiguen ishug, iigwan kørerra cha. Møskawan kørribala tabig waminchib maramig ura punrrab kui, i tunyu amrrua kømøwei, kabe Jerusalénsrø amba kømøweingue.

22 Ñim samaritanomerabe chigúi ashmubendø kørribala tabig waminchibelø kòn cha. Inchen nambe kørribala tabig waminchippe, chigúi asha marøbelø ker cha. Kaguende kaigyugurri wesraig kømibe judíosmerai misagugurri arrubig kòn cha.

23 Pøs treeg maram kwalømbe punrrun cha; Inchen trube mõiweinguen pubguen indan cha,

tru cierton kōriibala tabig waminchibelø Mōskawan kōriibala tabig wamindamig espíritutøga, cierton isua. Pøs Mōskaimbe kōriibala tabig waminchibelø øyamay marøbelan lan cha.

<sup>24</sup> Tiusbe Espíritu køben, kōriibala tabig waminchibeløbe, espíritutøga, cierton isua wamindamig køn— cha.

<sup>25</sup> Inchen ishuube trenchibig køn:

—Mesías attrab kui, nabe asha kur cha (tru Cristo taig). Truig arruppe, namune maig kuigwan kerriguba tørgandø eshkanrrun— cha.

<sup>26</sup> Inchene Jesúsbe trenchiptinchibig køn:

—Truibe nawein kur cha, tru ñiba waminchib wabig.—

*Jesús kusrenanøb pera uniilø katø nuimay amrrub*

<sup>27</sup> Inchen waminchib pasramnetø nui kusrenanøb pera uniiløbe katø amrruabe, truba kwaarøbelø køn, Jesús kan ishuuba waminchib pasrain kui ashippe. Inchendø nømbe mōikkucha chigucha payrrab inchimeelø køn: “¿Chi palai inchigu?” cha. Kabe: “¿Nøbabe chi waminchigu?” cha.

<sup>28</sup> Inchene ishuube nui pi mutingøtsøn pasrøb, pueblorømay ya, misagwan trenchib eshkabig køn:

<sup>29</sup> —Kan møwan ashchab amrruy cha. Na maig mariilan kerriguh eshkatan cha. ¿Inchippa Cristo køppeendi?— chib.

<sup>30</sup> Inchen puebloyueløbe webamba, Jesúsweisrømay ambubelø køn.

<sup>31</sup> Trunetø nui kusrenanøb pera uniiløbe Jesúswan truba inchib trenchibelø køn:

—Kusrennøbig, maytøguen manrraurren— cha.

<sup>32</sup> Inchen nøbe trenchibig køn:

—Nabe mamig tøgagur cha, ñim asiimíig.—

<sup>33</sup> Inchen nui kusrenanøb pera uniiløbe nømasiitø trenchibelø køn:

—¿Mugøben kabe mamig srua amrrua srørra chindah?— cha.

<sup>34</sup> Inchen Jesúsbe trenchibig køn:

—Nai mamibe, tru nan Karua Ørøbig maig kønrrain køben, trunun marøb, katø nui maramigwan patsamnegatig marøb indamig, truig køn cha.

<sup>35</sup> Ñimbe trenchibelø kømøtirru chibig køn: “Tirigun paramibe pib pøl palan” cha. Trune nabe ñimun trendamønrrun cha: ¡Ñimguen kabwan larrøbicha tab asay cha, ellmarig warabelan! Kaguende yandø chab øskøraikken waran cha, paramdø palabelø.

<sup>36</sup> Parøb, tulishib megabiibe tru parøb megaimburø pagaraig an uta, tru ellmarig misrigwane managatig øsig kømigweyasig tulisan cha, tru tsurøb ellmarøbig lata, parøb tulishibig lata kanguetøtø kasrag purramig kønrrai.

<sup>37</sup> Kaguende misaamera øyan chippe, sølwein tan cha: “Kane tsurøb ellmaren, katøgane parøb tulisan” cha.

<sup>38</sup> Nabe ñimune parøb tulishinrrai ørar cha, ñim chigucha chi mariimønug. Murig maramigwan marøb kwallibeløbe kanelø køben, truilø kwaligwane ñim tulishinrrab pønrramisrin køn — cha, trenchibig køn Jesúsbe.

<sup>39</sup> Samaria puebloyu warabelø truba yamelø Jesúswan kørebelø køn, maig kuigwan tru ishug

eshkaikkurri: “Na maig marig købigwan kerriguh eshkatan” chib.

<sup>40</sup> Inchen samariasreeløbe amrruabe, Jesúswan nõmba kørrømisr chib truba rugaben, truyu nõbe pa kwaløm nõmba kørrømisrøbig køn.

<sup>41</sup> Inchen nõ wamindigwan mørabe, masken yamelø kørebelø køn.

<sup>42</sup> Inchabe ishuwane trenchibelø køn:

—Møimbe ñi trendaigwan trunun ka møratø kørewa pønrrømøtø, møimbe yandø nambe namashib nun møra, isa kømø, i møøbe yu pirau misagwan Kaigygurri Wesrabig kuin kui aser—cha.

*Kan kusreb møwei nusrkawan Jesús kwanrrøwan tamarøb*

*(Mt 8.5-13; Lc 7.1-10)*

<sup>43</sup> Tru pa kwaløm puraiben Jesúsbe Samariagurri Galilea pirausrømay ibig køn,

<sup>44</sup> kaguende Jesús nõtøweinguen trendaig købig køn: “Tius maig karuigwan eshkaib møwane nuim piraeløtøweimbe chi tab indimíig køn” cha.

<sup>45</sup> Incha Galilea pubene, truyueløbe truba tab utabelø køn, kaguende Jerusalén Pascua Fiestayu nõmgucha amønaig kua, Jesús tru chine mariilan nõmbe ashagurri.

<sup>46</sup> Incha Jesúsbe Galilea pirau Canásrømay katø arrubig køn, tru piwan vino kønrrai mariisrømay. Inchen truyube reyweyasig marøb wab møøbe nui nusrkawan kwanrrø trarra købig køn, Capernaumsrø.

<sup>47</sup> Inchen tru møøbe Jesús Judeagurri Galileasrø pun taig wammørabe, nui nusrkawan tamartrab nui yamay ‘tiusmanda kørraarubsrøumugu’

chinrrab ashchab ibig kòn, kaguende yandø ke patsønrraptiig tsuben.

<sup>48</sup> Inchene Jesúsbe trenchibig kòn:

—Chigøben Tius naba pasrain kui asamig mari ashmøwei, katø purø nørreelø mariilø ashmøwei inchabe, ñimbe managuen kørenrraamøn— cha.

<sup>49</sup> Inchen tru reyweyasig marøb wab møøbe trenchibig kòn:

—Señor, petø amun cha, nai unø pinømøwatø.—

<sup>50</sup> Inchen Jesúsbe trenchibig kòn:

—Inrrø cha, ñui nusrkaimbe kwanrraamøn — cha.

Inchen tru møøbe Jesús trendaigwan kørewa ib menda,

<sup>51</sup> nui yausrø pub ibene, nui karuindiig melabeløbe katønrrab werruabe, trenchiptinchibelø kòn:

—Ñui nusrkaimbe ka øsig tsun— cha.

<sup>52</sup> Inchen møøbe nømun payibig kòn:

—¿Chu uraskurri tammisrøb ya?— cha. Inchene nømbe trenchibelø kòn:

—Pachiibe marig kwaløm la una weetan— cha.

<sup>53</sup> Inchene møskaimbe tre uraswei Jesús øyah taig kømømab isubig kòn, tru: “Ñui nusrkaimbe kwanrraamøn” taigwan. Incha nøba, nui yaelø kerrigueløba Jesúswan kørebelø kòn.

<sup>54</sup> Iig kòn, tru srøsrø marigwei wendau katøgan Tius nøba pasrain kui asamig kønrrai mara eshkaig Jesús Judeagurri Galileasrømay arrua.

## 5

*Betedasrø kan kwanrriigwan Jesús tamarøb*

1 Yandø øyeelø chab puraiben, Jesúsbe Jerusalénsrømay nebibig køn judíosmerai fiestayumay.

2 Inchen Jerusalén ciudayu tru Ubishamerai Yaskab cha, wamim pulube, kan pisu wabig køn, pøtøgatan ya-ureezheelø trattrøgatø wambiiteelø tøgais, hebreomaybe Betesda taig.

3 Truiløyube kwanrreelø truba nu warabig køn, kabgar køben, cojosmera køben, kønønrab kaimabelø købengue piwan kønøgamne munig.

4 Kaguende kanmay kanmay kan ángel pisuyu kørraarrua, piwan kønøgøben, møikkøben nømerriig tru piyu kebibiibe chi kwanrrø tøgaitøgucha tam-misrig kørromisrøbig køn.

5 Inchen kan møg treinta y ocho años ørøba kwanrrø megabig, truyu pirau tsubig køn.

6 Inchen Jesúsbe truyu tsui ashabe, øyeetø truba yana kwanrrø tsubig kuin kui ashabe, trenchibig køn:

—¿Tammisrøg køtah?— cha.

7 Inchene tru kwanrriibe trenchibig køn:

—Kasuku, nane muguen srua ya, pisuyu kertra-big kaatan cha, tru piwan kønøgøben. Na kebin-rrainchib megamne, katøganguen kebipø kebibig køn— cha.

8 Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—¡Kurrø! cha. ¡Ñui tsigalwan mutab, punab inrrø!— cha.

9 Inchen tru urastø tru møøbe tabig kørromisra, nui tsigalwan muta, punab ib mendabig køn. Inchen tru kwalømbe isrin kwaløm købig køn.

10 Treekkurri judíosmerabe tru tamarinabig-wane trenchibelø køn:

—Møin kwalømbe isrin kwaløm køben, tru maig maramigwan martrai Moisés pøriibe ñui kaya tsuigwan muta inrrain kømø merabig køn— cha.

<sup>11</sup> Inchene tru møøbe trenchibig køn:

—Tru nan tamarøbiitøwei trenchitan cha: “Ñui kaya tsuigwan kusrua muta, inrrø”— cha.

<sup>12</sup> Inchene nømbe:

—“Ñui kayigwan tulisha, muta, inrrø” chippe, ñune ¿mu møg trenchita?— chibelø køn.

<sup>13</sup> Inchen tru tamarinab møøbe mu kuinguen mørmíg køn, kaguende Jesúsbe truyugurri tarømisrin køben, katø truyube purø nu misag pasrøben.

<sup>14</sup> Inchen yanayu Jesúsbe tru tamarig møwan Tiuswei yau ashabe, trenchibig køn:

—Au, ñi møi yandø tabig kørrømisrabe, møingurrimbe katø mas kaig martrab kømø cha, katøbe ñun masken trømbøig nebumønrraimbe.—

<sup>15</sup> Inchene tru møøbe ya, judíosmeran eshkabig køn:

—Tru nan tamarøbiibe Jesús kuin køn— cha.

<sup>16</sup> Incha treekkurri judíosmerabe Jesúsban kaig martrab wendautø llirab mendabelø køn, kaguende øyeelan isrin kwaløm maren.

<sup>17</sup> Inchen Jesúsbe trenchibig køn:

—Nai Møskaima chu uraskucha nui maramigwane møin kwalømgatig marøb wabig køben, nagucha marøbig kur— cha.

<sup>18</sup> Trenchibene, judíosmerabe masken inchibelø køn Jesúsban kwetchab, kaguende isrin kwalømbe chi maramig kømøn cha, mera pasrigwandø kalø marmøtø, Tiuswangucha: “Nai trag Møskain køn” chib, Tiusba lataig misren.

*Jesús nun mu chi tamgaig martrai tranigwan waminchib*

<sup>19</sup> Inchen Jesúsbe nòmun lötappe, trenchibig kòn:

—Nabe ñimun isa kòmø, cierton trendamønrrun cha: Tiuswei Nusrkaimbe ka nuimburaptøbe chigucha marmøn cha. Møskai chi mari asha, trunundø maran cha. Møskai chi marin kuindø Nusrkaingucha treetøwei maran cha.

<sup>20</sup> Kaguende Møskaimbe Nusrkawan undaguig kua, nø chi mariilan kerrigu kenamaran cha. Incha treetø kòmøtø, mas purø nørreelø marig kenamartrun cha, ñim kwaara asha kørromisramnegatig.

<sup>21</sup> Kaguende Møskaima kwailan øsirana øsig kømigwan traniibe, treetøwei Nusrkaingucha tru øsig kømigwan møilan tranamdiig asønaben, tranan cha.

<sup>22</sup> Katø Møskaimbe maig maramigwan mungucha nø asha marøb wamøtø, tru maig maramigwane Nusrkai nø asha martrai tranig kòn cha,

<sup>23</sup> mayeeløba Nusrkawangucha purø tab inchai Møskawan purø tab inchib lataitøwei. Nusrkawan tab inchimíibe, Møskai karua ørøbigwangucha chi tabig inchimøn cha.

<sup>24</sup> Nabe ñimun isa kòmø, cierton trendamønrrun: Møikkøben na wamindigwan mørøb, nan Karua Ørøbigwan køreb inchibiibe managatig øsig kømigwan tøgagønrrun cha. Incha truigwane kaigyu pasrønrrai pasrig kømønrrun cha, kaguende kwamigugurri øsig kømigumay yandø puraya pasramisrikkurri.

<sup>25</sup> Nabe ñimun isa kòmø, cierton trendamønrrun: Treeg maramig urabe punrrun cha. Inchen truiibe



møindøweinguen pubguen indan cha, tru kwabelø Tiuswei Nusrkawei wamwan møramig. Inchen tru mørøbeløbe øsig kønrrun cha.

<sup>26</sup> Kaguende Møskaimbe nøashib øsig kømigwan tøgag kua, Nusrkawangucha treetøwei nøashib øsig kømigwan tøgagønrrai tranan cha.

<sup>27</sup> Katø Møskaimbe Nusrkawan maig kørrømisrtrabigwan mu mandamgaig maramigwangucha tranan cha, kaguende nøbe Møg Misra Arrubig kuimba.

<sup>28</sup> Iig na trendaigwan maig kønrrermab isub kwarmøtay cha, kaguende treeg kømig urabe punrrun cha, mayan kwabelø søriilø purrabelø nui wamwan møra,

<sup>29</sup> truyugurri webambamig. Inchen tru tabig marøbeløbe katøyug øsiirawa kurrappe, srøig øsig kømigwan tøgagønrrab kurrøbene, trune kaig marøbeløbe katøyug øsiirawa kurrappe, kaigyu pønrrønrrai pønrrailø kønrrab kurrønrrun cha.

### *Jesúsweingatø waminchib*

<sup>30</sup> 'Nabe ka naimburaptøbe chigucha chi marmíig kur cha. Nabe maig kønrrabigwan na asha marøppe, tru nai Møskai maig taig mørigwandø asha maren, tru maig kønrrabigwan na asha mariibe sølgandø marig køn cha. Kaguende nan treeg marøg kuimba treeg marmøtø, nan karua ørøbig maig martrain køben, trunun marar cha.

<sup>31</sup> Na naasiitø maig kuigwan ka naimburaptø wamindiibe, trube, tru na wamindiibe ka wamindiitø købsruinrrun cha.

<sup>32</sup> Inchen naimburab maig kuigwan eshkabiibe katøgan køn cha. Inchen nø tru naimburab eshkab

wamindiibe isa kømø, maig kuigwan wamindig kui nabe asha kur cha.

<sup>33</sup> Ñimbe Juanweisrø payrrai øren, nõbe tru newan cierton maig kuigwan eshkabwei indig køn cha.

<sup>34</sup> Pøs nabe kan møg naimburab 'øyeeg køn' cha wamindiitøga pasrømíg kur cha. Inchendø nõ trendaigwan na trenchippe, ñim kaigyugurri wes-railø kønrrain trenchar cha.

<sup>35</sup> Juanbe kan lámpara naarab pilabig lataig kuig køn cha. Inchen kan maya yanatø ñimbe tru nui tøryu kasraaramig tab kui mørig købig køn cha.

<sup>36</sup> Inchendø naimburab Juan wamindi lataitøguen kømø, mas nuig tøgagur cha. Kaguende nai Møskai nan martraí traniilø, truiløtøwei naimburab na maig kuigwan eshkan cha, nane nai Møskai karua ørig kuin kui.

<sup>37</sup> Katø nai Møskai nan karua ørøbikkucha naimburab na maig kuigwan eshkan cha. Ñimbe managuen nui wamwan mørmøwei, nui maløwan ashmøwei indan cha.

<sup>38</sup> Katø ñimbe nui wamindigwan ñimui manrrau chigar køn cha, kaguende nõ karua ørigwan ñim køremuikkurri.

<sup>39</sup> Ñimbe Tiuswei wamwan pørigwan ashippe, maig køtashchab truba tab ashib labelø køn cha, kaguende managatig øsig kømigwan truyu wetørranrrab isubelø kua. Inchen tru pøriiløbe nan mu kui ashchai naimburab waminchibelø køn cha.

<sup>40</sup> Inchendø ñimbe naimay amrrug kømuindan cha, tru srøig øsig kømigwan tøgagørrab.

<sup>41</sup> 'Nabe misaamera nan maya nuguen tab inchib taiwane utømíg kur cha.

<sup>42</sup> Inchagucha nabe ñimune mailø kui ashib, Tiuswei undag købigwan ñimuinug chigar kui ashar cha.

<sup>43</sup> Nabe nai Møskawei munchiyu ørig arruben, ñimbe nane utømøtan cha. Inchen katøgan ka nuimburab nui munchiyutø arrubigwane si, trube, ñimbe utønrrun cha.

<sup>44</sup> ¿Ñim mandø incha nan kørenrrague? cha, kangurrin kangurri maya nuguen tab indig kømigwangøba ñim labeløbe, Tius kandø wabigweinukkurri maya nuguen tab indig arrubigwan lamøtø.

<sup>45</sup> Nai Møskawei merrab na ñimun ‘øyeeg kailø kuig køn’ chinrraitamab isumøtay. Moisés, ñim ke trunundø isua melaig, nui pøriiløtøgatøwei ñimune ‘øyeeg kaig marøbelø kømøtirru’ chinrrun.

<sup>46</sup> Kaguende Moisés maig taigwan ñim køreig kuimbe, nan kørebsruig kuinrrun cha. Kaguende Moisésbe naimburabweim pørig køn cha.

<sup>47</sup> Tru nø pørigwanma ñim køremeeløbe, na wamindigwangucha chincha kørenrrague – cha, trenchibig køn Jesúsbe.

## 6

*Jesús trattrø mil møguelan manrrai mamig tranøb*

*(Mt 14.13-21; Mc 6.30-44; Lc 9.10-17)*

<sup>1</sup> Incha Jesúsbe Galilea pisu ambøgatøsrømay ibig køn, tru Tiberias pisu taisrømay.

<sup>2</sup> Inchen truba nu misag Jesúsban mendig ambubelø køn, kaguende Tius nøba pasrain kui asamig kønrrai kwanrreelan tamaren asha kua.

<sup>3</sup> Inchen Jesúsbe kan tun palasrø nebya, nui kusrenanøb pera uniiløba truyu wamisrøbig køn.

<sup>4</sup> Inchen yandø judíosmerai Pascua Fiestabe lutau købig køn.

<sup>5</sup> Incha Jesúsbe kurraasha, truba nu misag mendig amrruin kui ashabe, Felipe trenchibig køn:

—¿Yeeg nu misagweimbe nambe mamig pirrimbe chu penørrab?— cha.

<sup>6</sup> Trenchippe, Felipe ka manchitamørtraptø trenchibig køn, Jesúsbe maig maramigwan asha købendø.

<sup>7</sup> Inchene Felipebe trenchibig køn:

—Ni kan møg doscientos días ørøba marøb megawa an pagaraig utiitøga pirrim pena, piti piti srørramikken nebunrraamøn— cha.

<sup>8</sup> Inchen kusrenanøb pera uniilai utuig Andrés, Simón Pedroi nuneebe trenchibig køn:

<sup>9</sup> —Yube kan matsinø-unø trattrøgatø cebada pirrimbah pagatø peskaubatø sruaig pasran cha. Inchendø kan yandiibe ya nu misagweimbe mayanguen kømøn— cha.

<sup>10</sup> Inchen Jesúsbe trenchiptinchibig køn:

—Mayeelanba purramisringaruy— cha.

Truyube pu truba tsitsig køben, møguelø trattrø milburab purramisrøbelø køn.

<sup>11</sup> Inchen Jesúsbe tru pirrimeraan muta, Tiuswan ‘mayanguen pay’ chabe, maya misag truyu purrabelan pirishabe, katø treetøwei peskaumeran-gucha maya mag kui inchen srørrøbig køn.

<sup>12</sup> Inchen yandø øska maben, Jesúsbe nui kusrenanøb pera uniilan trenchibig køn:

—Pitis unchibelane pirau ka petig warømønrrai, pitiswane tulisay— cha.

<sup>13</sup> Inchen tru trattrøgatø cebada pirri pirisaigwan maben, yandø tru undailan tulishiben, tasinmera doce netsabig køn.

<sup>14</sup> Inchen misaamerabe Tius maramburab marigwan Jesús mari ashabe, trenchibelø køn:

—Tru Tius maig karuigwan eshkab møg tru yu piraumay attrabig køn taibe, isa kømø, iigwein køn — cha.

<sup>15</sup> Inchen Jesúsbe misaamera nun rey martrab ke merrarrawa sruamrrab amrrunrrab kui wetøbeñippe, nøbe katøyug tunbalasrømay inrrab nøtø tarømisrøptinchibig køn.

*Jesús pisu palawan ib*  
(Mt 14.22-27; Mc 6.45-52)

<sup>16</sup> Yandø pillirab arruben Jesúswei kusrenanøb pera uniiløbe pisuyu kørrørruabe,

<sup>17</sup> kan barcoyu kebamba, Capernaumsrø larramrrab ambub mendabelø køn. Inchen yandø chab pilliraben, Jesúsbe katøgucha nømuimay arumø srø køben,

<sup>18</sup> yandø truba mur isig ichibig webarruben, pi welarmera kurrab mendabig køn.

<sup>19</sup> Incha yandø kan trattrø kilómetros, kabe kan seis køsrøn remab ambabe, Jesúswane barco pulusrømay pi palawan arri ashiptinchibelø køn. Inchabe truba kørig kui inchen, Jesúsbe:

<sup>20</sup> —¡Na kur cha. Kørmøtay!— chibig køn.

<sup>21</sup> Inchen nømbe barcoyu Jesúswan truba tab kui wamab uta, petøzhiitø tru pum pirausrø pubguen inchibelø køn.

22 Katø kwalø<sup>m</sup> tru nu misag sətø tru pisu igatø<sup>may</sup> kørø<sup>m</sup>isrø<sup>belø</sup>be truyu barco kandø<sup>zhiitø</sup> pasrabigu Jesús<sup>wei</sup> kusrenanø<sup>b</sup> pera uniilø<sup>be</sup> tru barco<sup>yu</sup> amben, Jesús<sup>be</sup> nø<sup>m</sup>ba tø<sup>ga</sup> imuin kui ashibelø<sup>køn</sup>.

23 Inchendø<sup>gucha</sup> Tiberias ciudarsø<sup>ngurrimbe</sup> katø<sup>gan</sup> barcomera pua pøn<sup>r</sup>rabelø<sup>køn</sup>, Señor pirriwan ‘mayanguen pay’ chiben, tru maim pulusrø.

24 Incha tru nu misaabe Jesús truyu mu kawei, nui kusrenanø<sup>b</sup> pera uniilø<sup>mu</sup> kawein kui ashippe, tru barcomerayu kebamba, Capernaumsrø Jesús<sup>wan</sup> lanrrab chab ambubelø<sup>køn</sup>.

*Jesús tru øsig kø<sup>m</sup>igwan tranø<sup>b</sup> pirri*

25 Incha pisu ambø<sup>gatø</sup>srø chab pua, Jesús<sup>wan</sup> wetø<sup>r</sup>rawabe, trenchibelø<sup>køn</sup>:

–Kusrennø<sup>big</sup>, ¿yusrø<sup>mbe</sup> ñibe mana pugu?– cha.

26 Inchene Jesús<sup>be</sup> trenchiptinchibig<sup>køn</sup>:

–Nabe ñimun isa kø<sup>mø</sup>, cierton trendamøn<sup>rrun</sup> cha: Ñimbe nane lappe, Tius naba pasrain kui asha køn<sup>rrai</sup> mariilan asha kø<sup>mø</sup>tø, tru pirrimeran øska mamne maig kua, trugurrin<sup>re</sup> lan cha.

27 Ñim marø<sup>ppe</sup>, mamig ka petø patsøn<sup>rrabigwandø</sup> isua marmø<sup>tø</sup>, managatig øsig kø<sup>m</sup> mamigwan isua maray chibig<sup>køn</sup>. Truigwane tru Mø<sup>g</sup> Misra Arrubig ñimun tran<sup>rrun</sup> cha. Kaguende treeg maramigwan tranig kui asig køn<sup>rrai</sup> Tius Mø<sup>skaimbe</sup> nui sellon nuinug pasrig<sup>køn</sup>– cha.

28 Inchene nø<sup>m</sup>be trenchibelø<sup>køn</sup>:

—¿Tiuswei maramelan marøb pølbærtrappe, nambe chi maramig palerah?— cha.

<sup>29</sup> Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—Tiuswei maramibe iig køn cha, Tius tru nø karua ørigwan køremig.—

<sup>30</sup> Inchene nømbe trencha payibelø køn:

—¿Tius ñiba pasrain kui nam ashib, ñun køreb in-chaimbe, chi marragu? cha. Trube, ¿chi marøbig kugu? cha.

<sup>31</sup> Namui merrabsrø kølli misaamerabe mu misag warab waraimønug maná taigwan maig købig køn cha, Tiuswei wam maig pørigu trendaim pala: “Nøbe nømune srømbalarø pirriwan manrrai tranig køn”— cha.

<sup>32</sup> Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—Nabe ñimun isa kømø, cierton trendamønrrun cha: Srømbalarøngurri arrub pirri ciertonigwan nømun tranøbiibe, Moisés kømuig køn cha. Treeg kømøtø, tru cierton pirri srømbalagurri arrubigwan ñimun tranøppe, nai Møskai, nø tranig køn cha.

<sup>33</sup> Kaguende Tiuswei pirrimbe tru srømbalarøngurri yu piraumay kørraarua, katø misaameran srøig øsig kømigwan tøgagønrrai tranøbig, truig køn— cha.

<sup>34</sup> Inchene nømbe trenchibelø køn:

—Señor, chu uragucha tru pirriwan srøttra— cha.

<sup>35</sup> Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—Tru øsig køm pirrimbe na kur cha. Naimay arrubiibe managuen parøgwai mørmøwei, katø nan kørebiibe managucha pimulgwai mørmøwei inchun cha.

<sup>36</sup> Inchendø na ñimun trendaim pala ñimbe nan ashippe, ashendø, nane køremøn cha.

<sup>37</sup> Møitøgucha Møskai nan traniibe naimay at-trun cha. Inchen naimay arrubigwane nabe man-aguen wambig weguchimumønrrun cha.

<sup>38</sup> Pøs, nabe srømbalærøngurri kørarruppe, nan maig maramdiig køben treeg martrab arrumøtø, nai Møskai nan karua ørøbig na maig martrain køben, treeg martrab kørarrig køn cha.

<sup>39</sup> Inchen nan karua ørøbig martrai isuibe iig køn cha: Nø nan traniilane ni kanguen trubishimø, srabe kwaløm katøyug na nømun øsiirangarunrrain køn cha.

<sup>40</sup> Nai Møskai martrai isuibe øyeeg køn cha: mutøgucha Nusrkawan nebua asha, nun kørebiibe managatig øsig kømigwan tøgagønrrain køn cha. Inchen nabe srabe kwaløm nun katøyug øsiirangarunrrain køn— cha.

<sup>41</sup> Inchen judíosmerabe namig nømdø nilø chigøben chib mullib mendabelø køn, tru: “Pirri srømbalærøngurri kørarrubiibe na kur” taikkurri.

<sup>42</sup> Incha trenchibelø køn:

—¿Øibe tru Jesús Joséwei nusrkain kømuitarru? cha. Nambe usri møskawan ashibelø ker cha. ¿Møimbe mandøgurri nøbe øyeeg tah cha: “Nabe srømbalærøngurri kørarrig køn” cha, trenchippe?—

<sup>43</sup> Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—Ñimguen ñimdø mas namig mulla mørmøtay cha.

<sup>44</sup> Mugucha naimaybe attraamøn cha, Møskai nan karua ørøbig naimay attrai inchimubene. Inchen naimay arrubigwane nabe srabe kwaløm katø øsiirangarumønrrun cha.



<sup>45</sup> Tru Tius maig karuigwan eshkabelø pørigube treeg chibig pørig pasran cha: “Mayeelanba Tius nø kusrenaniilø kønrrun” chibig. Inchawei mayeeløba Møskawan mørøb, nuiwan kusreb inchi-beløbe naimay amrrunrrun cha.

<sup>46</sup> Pøs Møskawane mugucha asiibe kaagøn cha. Tiusweinukkurri arrubig, truitøwei Møskawan ashibwei indan cha.

<sup>47</sup> Nabe ñimun isa kømø, cierton trendamønrrun cha: Nan kørebiibe managatig øsig kømigwan tøgagøn cha.

<sup>48</sup> Tru øsig køm pirrimbe na kur cha.

<sup>49</sup> Ñimui merrabsrø kølli misaamerabe mu misag warab waraimønug tru maná taigwan mabendø, kwaig købig køn cha.

<sup>50</sup> Trune tru srømbalærøngurri kørrarrub pirrimbe yu pasran cha, møikkøben tru pirriwan mabiibe, kwamønrrai.

<sup>51</sup> Tru srømbalærøngurri øsig køm pirrimbe na kur cha. Møikkøben i pirriwan mabiibe managatig øsig wanrrun cha. Inchen yu pirau tru maya misagwan srøig øsig kønrrai tru na tranam pirrimbe nai asrtøwein køn— chibig køn, Jesúsbe.

<sup>52</sup> Inchene judíosmerabe nømasyaitø namig trenchib mendabelø køn:

—¿I møøbe nui asrwandøwei manrraimbe namune mandø tranrrab indah?— cha.

<sup>53</sup> Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—Nabe ñimun isa kømø, cierton trendamønrrun cha: Tru Møg Misra Arrubigwei asrwan mab, katø nui aniwan muchib inchimeeløbe srøig øsig kømigwan ñimuinug tøgagønrraamøn cha.

54 Møikkøben nai asrwan mab, nai aniwan muchib inchibiibe managatig øsig kømigwan tøgagøben, nabe srobe kwaløm nune katø øsiirangarumønrrun cha.

55 Kaguende nai asrbe si, cierton mamig køben, katø nai animbe si, mutsamig ciertonig køn cha.

56 Nai asrwan mab, nai aniwan muchib inchibiibe nainug pasrabig pasrøben, katø nagurringucha nuinug pasramønrrun cha.

57 Nan karua ørøbig Øsig Wab Møskaingurri tru øsig kømigwan na tøgagøb lataitøwei, nagurri nøgucha tru øsig kømigwan tøgagønrrun cha tru nai asrwan mabiibe.

58 Iibeguende tru srømbalasarøngurri kørraarrub pirrin køn cha, tru ñimui merrabsrø kølli misaamera maig lataig kømøtø, nømbe mappe, mabendø, kwaig købig køn cha. Trune i srømbalasarøngurrim pirriwan mabiibe managatig øsig kønrrun— chibig køn.

59 Jesús øyeelan kusrenanøppe, judíosmera tulundzuni yau Capernaumsrø kusrenanig køn.

*Møiløgøben Jesúswei mendig amba katøyug llirab*

60 Møiløgøben Jesúswei mendig amøñibelø i kusrenanigwan mørabe, trenchibelø køn:

—Nø øyeeg kusrenaniibe maramga menrra murig køn cha. ¿Mu kui møriasamø?— cha.

61 Inchen Jesúsbe nømdø chigøben chib mullib kui ashabe, trenchibig køn:

—¿Ñimun øyeeg chibene pusrkwatah? cha.

62 Tru Møg Misra Arrubig tru nø srøsrø waisrøndøwei katøle nebiben asimbe, trube, ¿maig købsruerah? cha.

<sup>63</sup> Øsig kømigwan tranøbiibe Espíritu køben, asrbe truburappe chigucha chi purugumíig køn cha. Na ñimun wamindiibe Espíritu køb, øsig kømig køb køn cha.

<sup>64</sup> Inchendø katøgucha ñimui utu møiløbe køremeelø køn— cha, trenchibig køn.

Kaguende Jesúsbe manawei srøsrøgurri asig købig køn, numeratø nun køremeelø kuigwan, katø tru nun ashig kømui inchibelan tranrrabiibe møig kuigwan.

<sup>65</sup> Incha katø Jesúsbe trenchibig køn:

—Inchawei treekkurri nabe ñimune trenchar cha: Mugucha naimaybe amrrunrraamøn cha, nai Møskai amrrunrrai inchimubene.—

<sup>66</sup> Inchen yandø trugurrimbe møiløggøben nui mendig amøñibeløbe chab llirawa, yandø Jesúsba amøñimeelø køn.

<sup>67</sup> Inchen Jesúsbe nui doceelan trenchibig køn:

—¿Kabe ñimgucha treetøwei llirawa ambug køtah?  
— cha.

<sup>68</sup> Inchen Simón Pedrobe trencha løtabig køn:

—¿Señor, nambe muimay kui ambamø? cha. Tru managatig øsig køm wamwane ñitøwein tøgai køben,

<sup>69</sup> nambe ñun køreb, katø tru Tiuswei Newan Tabiibe ñi kui ashib inder— cha.

<sup>70</sup> Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—¿Yamba, na ñimun doce lawa wesrab mørgøppeh? cha. Treeg kuindøgucha ñimui utu kane kwaimandzig køn— cha.

<sup>71</sup> Øyah chippe, Simón Iscariotei nusrkai, Judaswan waminchibig køn. Kaguende tru doceelai utuig kuatøgucha, tru Jesúsban ashig kømui inchibelan nø tranrrab pasrøben.

## 7

*Jesúswei nunelø nun køremub*

<sup>1</sup> Yandø øyeelø chab purayaig wendø, Jesúsbe Galilea pirausrø uñibig køn, Judea pirau llirab uñmønrrab, kaguende judíosmera truyube kwetchab lab køben.

<sup>2</sup> Tru judíosmerai Ya-ureg Maram Fiesta yandø pub køben,

<sup>3</sup> Jesúswei nuneløbe nun trenchibelø køn:

—Yugurri Judea pirausrømay inrrø cha. Ñui mendig amøñibelø ñi chi mariilan ashchain cha.

<sup>4</sup> Pøs kan møikkøbenma misaamera mu kui nebua asig kønrrappe, chiwandøgucha søratø marmøn cha. Tru ñi øyeelø marøbiibe, trube, maya misaamera ashchai martraurren— cha.

<sup>5</sup> Pøs Jesúswei nuneløtøweinguen nune køremeelø køn.

<sup>6</sup> Inchene Jesúsbe nømune trenchibig køn:

—Na treeg maramibe pumø srø køn cha. Trune ñimuimbe chu ura marøg køben maramig chi kømøn cha.

<sup>7</sup> Yu piraueløbe ñimune chi tsalinchab kaimanrrun cha. Trune nane tsalinndan chibig køn; kaguende nøm marøb kuigwan kaig køn cha, na eshkaben.

<sup>8</sup> Ñimbe fiestayumay ambay chibig køn. Nabe katøgucha tru fiestayumaybe nebarrumumønrrun cha, kaguende na treeg maramibe pumø srø køben.—

<sup>9</sup> Incha trenchabe, Galileasrø kørrømisrøbig køn.

*Jesús Ya-ureg Maram Fiestasrø*

<sup>10</sup> Inchen yandø nunelø fiestayumay chab amben, Jesús kucha ippe, ibendø, mayeelø ashchain kømøtø, ibig køn.

<sup>11</sup> Inchen judíosmerabe fiestayu nun lab kua, trenchibelø køn:

—Tru møøbe ¿chu unerah?— cha.

<sup>12</sup> Inchen misag utube Jesúsweimburab mutøgucha niløzhiitø truba waminchib købelø køn, kaneløbe: “Tru møøbe truba tabig køn” chiben, kaneløbe: “Tabig kømøn cha. Misagwan may wamincha, ka isaptiig køn” chibelø køn.

<sup>13</sup> Inchendø møitøgucha nuimburab waminchippe, waminchendø, ke mayeelø mørtrain kømøtø waminchibelø køn, judíosmeran kørig køptø.

<sup>14</sup> Yandø fiestabe tøbøtakken pureb iben, Jesúsbe tru Tiuswei yau kebya, kusrenanøb mendaptinchibig køn.

<sup>15</sup> Inchen judíosmerabe truba kwaarøb trenchibelø køn:

—¿I møøbe kan øyeebe chincharre kusrebig køh cha, chu kusreweig kømubendø?— chib.

<sup>16</sup> Inchene Jesúsbe trencha løtabig køn:

—Na kusrenaniibe nain kømø, nan karua ørøbigwein køn cha.

<sup>17</sup> Møikkøben Tius maig martrain køben trunun marøg kui inchibiibe na kusrenaniilane Tiusweinukkurri arrubig kuin kui, kabe naimburaptø kusrenanøbig kuin kui nebua ashchun cha.

<sup>18</sup> Møikkøben nuimburaptø waminchibiibe, misaamera ka nun maya nuguen tab inchaindø lan cha. Inchen møikkøben tru karua ørøbigwan maya nuguen tab indig kønrrai labiibe, truiibe si, cierton

waminchibig, nuinuube chigucha kalø marig chigaig køn cha.

<sup>19</sup> ¿Tru maig maramigwan martrai pørigwane ñimune Moisés nøwein tranig kømuitarru? cha. Inchen ñimbe møikkucha tru martrai pørigwane møra marmøn cha. ¿Nane chindimba kwetchab lague?— chibig køn.

<sup>20</sup> Inchene misaamera nu pasrabiibe trencha løtabelø køn:

—Ñibe kwaimandzig tøgäig køn cha. ¿Ñune mu kwetchab lab kø?— cha.

<sup>21</sup> Inchene Jesúsbe trencha løtabig køn:

—Isrin kwaløm kan mana asiimíig asha kønrrai marigwandø ñimbe mayeeløba kwaara asha køn cha.

<sup>22</sup> Pøs inchawei Moisésbe circuncidanrrai ñimune karua pasrig køn cha, (truiibe Moisésweinukkurri arrubig kømøtø, ñimui merrabsrø kølli misaamerainukkurri pølbasa arrubigwan). Inchen ñimbe isrin kwaløm kuindøgucha kan møg-unan circuncidabelø køn cha.

<sup>23</sup> Inchawei tru maig maramigwan martrai Moisés pøriilan maig taigwan kalø mara kørrøarmønrraptø, kan møwan isrin kwaløm kuindøgucha ñimma circuncidabelø købendø, na isrin kwaløm kan møwan kwanrrøwan kerrigu newan tamarene, trube, ¿ñimbe nane chindimba namøgue cha?

<sup>24</sup> Ñimuin kabyu maig misag asønaben ke trunundø asha marøb pønrrømøtø, marøppe, maig kønrrabigwan sølgandø asha maramig køn — cha, trenchibig køn Jesúsbe.

*¿Jesús tru attrabig Cristo kø chinderah?*

<sup>25</sup> Inchen møyilgøben jerusalénsreeløbe trenchibelø køn:

—¿Øigwanweinrre kwetchab lab amøñimuitarru? cha.

<sup>26</sup> Au, ya mayeelai malau waminchib pasrøben, mugucha chi chimøn cha. ¿Kabe tru ashib karubeløbe øibe Cristo kui asha treeg mara tøgagø chinderah? cha.

<sup>27</sup> Inchendø nambe ø møyøbe chugurri arrig kui asha ker cha. Trune Cristo arrubene, chugurri arrin kui mugucha ashchaamøn— chibelø køn.

<sup>28</sup> Inchen Jesúsbe Tiuswei yau kusrenanøb pasrøwa, truba mur waminchib trenchibig køn:

—Ñimbe nane mu kui ashib, katø nabe chugurri arrig kui ashawein køn cha. Nabe arrua pasrappe, naimburaptø arrua pasrømøtø, tru ciertonig nø karua ørig pasrar cha, tru ñim mu kui nebua asi-imíig.

<sup>29</sup> Inchen nabe nune mu kui ashibig kur cha, kaguende nabe nuinukkurri arrub, katø nø nan karua ørig kua.—

<sup>30</sup> Inchen nun merrarrawa, sruamrrab inchendø, mugucha merrarrameelø køn, kaguende nun treeg maramig ura pumø srø køben.

<sup>31</sup> Inchen puebloyu misaamera truba nu nun kørewabe, trenchibelø køn:

—Cristo arruppe, ¿Tius nøba pasrain kui asha kømig mariilø i møyg lataig maskucha mana mar-trab kø?— cha.

*Fariseosmera Jesúswan merrarranrrab inchib*

<sup>32</sup> Fariseosmerabe misag truba nørøø Jesúsweimburab niløtø truba waminchamørøb

kui mørabe, nømbe judíos sacerdotesmeran karubeløba misra, Tiuswei yau ashib pønrrabelan ørøbelø køn Jesúswan merrarranrai.

<sup>33</sup> Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—Yu ñimbabe katøgucha kan maya yanatø uñchab kur cha. Trugurrimbe nan karua ørøbigweisrømay katø inrrab kur cha.

<sup>34</sup> Inchen na ibene, ñimbe labendø, nane wetørranrrab kaimanrrun cha. Katø tru na wanrrab waisrømbe ñimbe amrrab kaimanrrun—cha.

<sup>35</sup> Inchene judíosmerabe nømasiyaitø trenchib payibelø køn:

—Ø møøbe ¿chumay inrraindah? cha, nam wetørramgaibe. Kabe ¿tru judíosmera griegosmerai utusrø amba warabelaisrømay ya, tru griegosmeran kusrenanrrab inrrab inda, chindah cha?

<sup>36</sup> ¿Øyeebe mandø tah? cha, tru: “Nan lappe, labendø, nane kalanrrun” chib. Katø: “Na waisrømbe ñimbe amrrunrrab kaimanrrun” chippe.—

### *Øsig kømigwan tranøb pi*

<sup>37</sup> Incha tru srabe kwaløm, fiesta purø tabig purayam kwaløm Jesúsbe pasramisra, mur waminchib trenchibig køn:

—Møikkøben pimulgwaibe naimay arrua, muchi cha.

<sup>38</sup> Tiuswei wamwan pørigu maig taig, møikkøben nan kørebiibe nui manrraugurrimbe managuen kølømø pimera lulrrun—cha.

<sup>39</sup> Øyeege chippe, Jesúsbe tru nun kørebeløbe Espíritu Santon utønrrab køn cha, truigweimburab trendaig køn. Pøs katøgucha Espíritun tranimíig



srø køben, kaguende Jesúsbe purø nuig purø tabig tørigwan utømø srø kua.

*Misaamera nøørøtø misrøb*

<sup>40</sup> Inchen møiløggøsrøn tru nu misag sətøyuelø nø wamindiilan mørabe, trenchibelø køn:

—Iibeguende, Tius maig karuigwan eshkabig, tru møg køn— cha.

<sup>41</sup> Inchen kaneløbe trenchibelø køn:

—Iibe Cristo køn— cha.

Inchen katøganeløbe trenchibelø køn:

—¿Cristogan Galileagurri attraitarru? cha.

<sup>42</sup> Cristobe Davidwei misagugurri arrub, katø tru David tsui pueblo, Beléngurri attrabig køn cha. ¿Tiuswei wamwan pørigube yamba trenchibig kømuitarru?— cha.

<sup>43</sup> Incha misaabe Jesúscurrindø nømdø ke nøørøtø misrøb chab tarømisra,

<sup>44</sup> møiløbe kemørtrab inchendø, møikkucha chinchimeelø køn.

*Judíosmeran karubelø Jesúswan køremub*

<sup>45</sup> Incha tru Tiuswei yau chigøben puraimønrrai ashib pønrrabeløbe tru sacerdotemeran karubeløba, fariseosmeraba purraisrø katø pubene, truiløbe nømune trenchibelø køn:

—¿Jesúswane chindimba sruamrrumøgue?— cha.

<sup>46</sup> Inchen tru ashib pønrrabeløbe trencha løtabelø køn:

—¡Kan managuen ø møg lataibe muguen wamindig kaagøn!— cha.

<sup>47</sup> Inchene fariseosmerabe trenchibelø køn:

—Kabe ¿may waminchen ñimgucha tabig chitanmab tru kuindø kørewa pønrrappendi? cha.

48 Kabe ¿namui ashib karubelø kui, fariseosmera kui møykkøben truiløma nun køreitarru? cha.

49 Pøs i misag sötø tru maig maramigwan martrai Moisés pørigwan ashmeeløbe larrø kaig neb-uim pønrrønrrai pønsrailø køn— cha.

50 Inchen Nicodemo, tru srötøzhiitø Jesúsuan yem ashchab ibig, tru fariseosmerai utuibe trenchiptinchibig køn:

51 —¿Tru maig maramigwan martrai namui pørikkān kan mowan chi marig kuitashchab ashchab, nø wamindigwan mørøbmerrig mørumbendøgan kaigyu pasrønrrai pasrøbig kuitarru?— cha.

52 Inchene nømbe trencha løtabelø køn:

—¿Kabe ñigucha galileasriitøwein køtirru? cha. Tiuswei wamwan pørigwan maig chibig køtashchab ñiguen tab ashchig chibelø køn, Tius maig karuigwan eshkab møg Galileagurrimbe muguen kurrømuig kuin kui, ñiguen ashchabguen— cha.

53 Inchabe yandø møitøgucha yamay chab ambubelø køn.

## 8

*Ishug keebaig købendø, katøganba kaig marøb tsuben merrarrainabig*

1 Inchen Jesúsbe Olivos Tunsrømay ya,

2 katø kwaløm tør-rraben, katø Tiuswei yaumay arrubene, maya misaabe nun kemallen, nøbe wamisra, kusrenanøb mendabig køn.

3 Inchen tru Moisés pørigwan kusrenanøbeløba, fariseosmerababe kan kasharawa ishug kaig marøb tsuin køben merrarrawa, Jesúsweimay srua amrrua, truyu purrabelai tøbøtag pasrabe,

<sup>4</sup> Jesúswan trenchibelø køn:

—Kusrennøbig, i ishuwane kaig marøb tsuben ke truyu merrarraig køn cha.

<sup>5</sup> Trube, tru maig maramigwan martrai Moisés pøriibe øyeeg ishumburmerane sruutøga peta, kweetsingarubig køn cha. Treeg købene, trube, ¿ñibe manchinrragu?— cha.

<sup>6</sup> Nømbe øyamay payippe, mandø inchibig kõtasha, chigøben chi køptørre trencha mørøbelø køn. Inchene Jesúsbe utsøbasra, tasig-unøtøga pirau pørøb mendabig køn.

<sup>7</sup> Inchen ke payibig payen, katø kurraashabe, nømune trenchibig køn:

—Ñim møikkøben kaig marig chigaibe, truimerig pølbasra sruutøga nun petø pøs— cha.

<sup>8</sup> Incha katø Jesúsbe utsøbasra, pirau pørøbig, pørøbig køn.

<sup>9</sup> Inchen nømbe tru nø trendaigwan mørabe, mas kølleelømerrig kan kan pera pølbasra, webamba ambul mendabelø køn, Jesúsba tru ishug truyu pasrabiibatø kørrømisram.

<sup>10</sup> Inchen Jesúsbe kurraashabe, trenchibig køn:

—Au, ishug ¿kaneløbe chu ambah? cha. ¿Mugucha ñune møra meganrrai chi marmuitarru?— cha.

<sup>11</sup> Inchene nøbe trenchibig køn:

—Kasuku, mugucha nane treeg marmøtan— cha.

Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—Katø nagucha ñune chi marmumønrrun cha. Inrrø, chibig køn. Møingurrimbe katø kaig martra kømø— cha.

*Jesús yu pirau maya misagwei tør*

12 Jesúsbe katø fariseosmeran trenchib waminchibig køn:

—Nabe yu pirau misagwei tør kur cha. Inchen nai mendig uñibiibe managuen løstøyu uñmøtø, tru øsig kømig tørwan tøgagønrrun— cha.

13 Inchene fariseosmerabe trenchibelø køn:

—Ñibe maig kuigwan eshkab waminchippe, ka ñuimburaptø wamindan cha. Treekkurri ñui wamindiibe ka isatø køn— cha.

14 Inchene Jesúsbe trencha løtabig køn:

—Maig kuigwan na naimburaptø wamindinguen, na wamindiibe isa wamindig kømøn cha. Kaguende nabe na chugurri arrigwan ashib, katø chumay yamigwan ashib inchar cha. Trune ñimbe na chugurri arrigwan ashmøwei, ni chumay yainguen ashmøwei indan cha.

15 Ñimbe maig maramigwan asha marøppe, møguelø maig isua marøbelø køben, ñimbe treeg isua marøbelø køn cha. Trune nabe mungucha maig maramigwan treeg mara ashmíg kur cha.

16 Inchen tru maig maramigwan na asha maringuen, trube maig maramigwan sølgandø asha marig isa kømø, treeg køn cha. Kaguende nabe natø kømøtø, nai Møskai nan karua ørøbiiba misra marar cha.

17 Maig maramigwan martrai ñimui pøriiløyuma, trenchibig pørig pasran cha, maig kuigwan ashibelø møguelø pailø treetøweih eshkaikkurrimbe, isa kømøn chibig.

18 Pøs naimburabigwan maig kuigwan eshkabiibe natøwein køben, katø nai Møskai nan karua ørøbikkucha naimburabigwan maig kuigwan eshkan— cha, trenchibig køn Jesúsbe.

19 Inchene nømbe trencha payibelø køn:

—Ñui møskaimbe ¿chu pasra?— cha.

Inchene Jesúsbe trencha løtabig køn:

—Ñimbe nan ashmøwei, nai Møskawan ashmøwei indan cha. Nan ashibelø kuimbe, nai Møskawangucha ashibelø købsruinrrun— cha.

20 Iilan waminchib pasrappe, Jesúsbe tru Tiuswei yau Tiusweyasig an pusrim pulu kusrenanøb pasrøwa, trendaig køn. Inchen mugucha kemørtrab inchimeelø køn, kaguende nun treeg maramig pumø srø køben.

*“Na yamsrømbe ñimbe amrrunrraamøn”*

21 Incha Jesúsbe katø trenchibig køn:

—Nabe inrrainchar cha. Inchen ñimbe nane lappe, labendø, ñimbe ñimui kaig marøb amønainuutø kwanrrun cha. Pøs na yamsrømbe ñimbe amrrunrrab kaimanrrun— cha.

22 Inchene judíosmerabe nømdø trenchibelø køn:

—¿Kabe nøasiitø kwanrrainchippeendi? cha: “Na yamsrømay iben, ñimbe amrrunrrab kaimanrrun” chinrrappe.—

23 Inchene Jesúsbe nømune trenchibig køn:

—Ñimbe yuelø køben, nabe palasriig kur cha. Ñimbe yu pirauelø køben, trune nabe yu pirauig kømur cha.

24 Inchawei treekkurri nabe ñimun trendaig køn cha: “Ñimbe kaig marøb amønailøyutø kwanrrun” cha. Kaguende ñim nan na kuitamab isua køreimuikkurrimbe, ñimui kaig marøb amønailøyutø ñimbe kwanrrun— cha.

25 Inchene nun trencha payibelø køn:

—Trube, ¿ñibe mu kugu?— cha.

Inchene Jesúsbe trencha lõtavig køn:

—Srøsrøgurri na ñimun maig eshkab arrig, truig køn cha.

<sup>26</sup> Nabe ñimun chigøben wamindamig truba tøgagur cha, ñimbe øyeelø køn tamig. Inchen nan karua ørøbiibe isa kømø, cierton waminchibig køn cha. Inchen na yu pirauelan wamindiibe na nun wamindi mørigwan, trunun waminchar— cha.

<sup>27</sup> Inchen Jesúsbe nui Møskawan waminchen, nømbe ni chiwan wamindinguen wetøgørrømeelø køn.

<sup>28</sup> Treekkurri Jesúsbe nømune trenchibig køn:

—Ñimbe tru Møg Misra Arrubigwan mesra pala kusrabene si, nabe na kui ñimbe nebua ashib, katø chiwandøgucha marøppe, ka naimburaptø marmøtø, ilan waminchippe, nai Møskai maig kusrenanigwan waminchibig kuin kui nebua ashib inchun cha.

<sup>29</sup> Kaguende nan karua ørøbiibe naba pasrab, katø nøbe nandø elachimøwei indig køn cha. Pøs nabe managucha marøppe, nø tab kui wanrrai treegwandø marøbig kur— cha, trenchibig køn.

<sup>30</sup> Jesús iigwan waminchene, truba yamelø nun kørebelø køn.

*Tiuswei ureemeraba, kaig marøptø amøñibeløba*

<sup>31</sup> Incha tru judíosmera nun kørebelane Jesúsbe trenchibig køn:

—Na maig wamindiilan ñim trunun møra marøb pønrrøwabe, isa kømø, nai mendig amøñibelø kønrrabgwen cha.

<sup>32</sup> Incha ñimbe tru newan ciertonigwan nebua ashene, tru ciertoniibe ñimune iløsrkøbeløyugurri elatsiilø kønrrai martrun— cha.

<sup>33</sup> Inchen nømbe trencha lõtabelø kòn:

—Nambe Abrahamweinukkurri amrrub misaamera ker cha. Nambe managuen mu karua srua kuindiig melømø misaamera ker cha. Ñibe øyeebe ¿mandø chigu? cha, ‘namun elatsiilø kønrrun’ chinrrappe.—

<sup>34</sup> Inchene Jesúsbe trenchibig kòn:

—Nabe ñimun isa kømø, cierton trendamønrrun cha: Mutøgucha kaigwan marøb pasrabiibe, tru kaig marøb pasraig, truitø kanawa srua yaig pasran cha.

<sup>35</sup> Kan karuindiig megabiima yaube managatig kørrømisrhuben, trune kan nusrkaimbe si, managatig truyu kørrømisran cha.

<sup>36</sup> Inchawei Tiuswei Nusrkai ñimun kaig marøb melaigugurri elachene, ñimbe isa kømø, newan elatsiilø kønrrabguen cha.

<sup>37</sup> Ñimbe Abrahamweinukkurri amrrub misaamera kui nabe ashaweim pasrar cha. Inchendø ñimbe nane kwetchab inndan cha. Kaguende na wamindiibe ñimuinuube kørrømismøn cha.

<sup>38</sup> Nabe nai Møskaimba pasrøwa asigwan, truigwan waminchen, ñimbe ñimui møskawan mørigwan trunun maran— cha.

<sup>39</sup> Inchen nømbe trencha lõtabelø kòn:

—Namui møskaimbe Abraham kòn— cha.

Inchen Jesúsbe trenchibig kòn:

—Ñim Abrahamwei nusrkalø kuimbe, trube ñimgucha, Abraham mari lataigwei marøbsruinrrun cha.

<sup>40</sup> Inchendø ñimbe møimbe nane kwetchab inndan cha, Tius mandø taig mørigwan na tru newan cierton waminchib møwane. ¡Abrahambe managuen øyeebe marmuig købig kòn cha!

<sup>41</sup> Ñimbe ñimui mōskai mariilan marøbelø køn—  
cha, trenchiben, nōmbe trencha løtabelø køn:

—Nambe mu mendaigwei tōgamisri ureemer-  
agucha kømer cha. Nambe mōskaimbe kandø tōgar  
ker cha, trube Tius.—

<sup>42</sup> Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—Ñimui mōskai Tius kuimbe, trube, ñimbe  
nane undaarabsruinrrun cha. Kaguende nabe  
Tiusweinukkurri arrua, yu pasrar cha. Nabe ka  
naimburaptø arrig kōmøtø, nane Tius ørig køn  
cha.

<sup>43</sup> Ñimbe na wamindigwane ¿chindimbarre  
chugúinguen mørmeelø køh cha? Na wamindigwan  
ñimbe mørmeelø kuarre treendan cha.

<sup>44</sup> Ñimbe ñimui mōskai nugwaimandzigwei ureg  
kua, ñimui mōskai maig palain køben, ñimbe trunun  
marøb pønrran cha. Nugwaimandziibe srøsrøgurri  
kweechiptiig kua, managuen tru newan ciert-  
tonigube pasramisra marmíig køn cha, kaguende  
nuinuube ciertoniibe chigaa kua. Inchawei nø  
chigøben isa waminchippe, nø maig kua, treeg  
wamindan cha. Kaguende nøbe purø isaptiig køn  
cha. Incha nøbe isa wamindigwei mōskain køn cha.

<sup>45</sup> Trune nabe ñimun tru newan cierton  
waminchene, ñimbe nane køremøn cha.

<sup>46</sup> ¿Ñim mōikkøben na chigøben kaig mara pasrai  
ashkeh? cha. Trube na isa kōmø cierton waminch-  
ene, ñimbe nane ¿chindimba køremøgue? cha.

<sup>47</sup> Kaguende Tiuswei unøbe, Tius wamindiilan  
møran cha. Trune ñimbe Tiusweyelø kōmøwa,  
treekkurri Tius wamindigwane mørmeelø køn—  
cha.



*Abrahamguen kømøwatø Cristobe manawei købig*

<sup>48</sup> Inchene judíosmerabe Jesúswan trenchibelø køn:

—Ñibe samaritano kan kwaimandzig tøgaig køn chippe, nambe sølwein chibrain køn— cha.

<sup>49</sup> Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—Nabe kwaimandzig tøgaig kømur cha. Treeg kømøtø, nabe marøppe, nai Møskawan tab indig kønrrai marar cha. Trune ñimbe nane maig købash inndan cha.

<sup>50</sup> Nabe nan maya nuguen tab inchaindø lamur cha. Inchendø kan køn cha, naimburab nan tab inchai lab, katø maig maramigwan asha marøb inchibig.

<sup>51</sup> Nabe ñimun isa kømø, cierton trendamønrrun cha: Na maig taigwan møra marøbiibe managuen kwamigwan ashchaamøn— cha.

<sup>52</sup> Inchene judíosmerabe trencha løtabelø køn:

—Møimbe si, aser cha, ñibe kan kwaimandzig tøgaig kui. Abraham lata, Tius maig karuigwan eshkabelø lata chab kwaben, trune ñibe: “Na maig taigwan møra marøbiibe managuen kwanr-  
raamøn” tan cha.

<sup>53</sup> ¿Kabe ñigan namui møskai Abraham lataguen kømø, mas nuig køtirru? cha. Truibe kwaben, katø tru Tius maig karuigwan eshkabelø lata chab kwaig køn cha. ¿Ñibe mu kurmab isugu?— cha.

<sup>54</sup> Inchen Jesúsbe trencha løtabig køn:

—Na naasiitøwei maya nuguen tab inchib pasraibe, trembe chi marmuinguenig køn cha. Nan maya nuguen tab kønrrai marøbiibe nai Møskain køn cha, tru ñim ñimui Tius køn taig, truig.

<sup>55</sup> Inchendø ñimbe nune ashmeelø køn cha. Trune nabe si, ashibig kur cha. Na ‘nun ashmíig kur’ taimbe, trube, ñim latawei isaptiig købsrubrainrrun cha. Pøs nabe nun ashib, katø nø maig taigwan møra marøb inchibig kur cha.

<sup>56</sup> Merrabsrø ñimui møskai Abrahambe nain kwaløm punrrabigwan asha, truba kasraaraig køn cha. Incha ashabe, truba kasrag kui indig køn—cha.

<sup>57</sup> Inchene judíosmerabe Jesús swan trenchibelø køn:

—Ni cincuenta añosikken kømubendø, ¿ñigan: “Abrahamwan nebua ashibig kur” chitirru?— cha.

<sup>58</sup> Inchene Jesúsbe lötappe trenchiptinchibig køn:

—Nabe ñimun isa kømø, cierton trendamønrrun cha: Abrahamguen kømøwatø, Na Kur— cha.

<sup>59</sup> Treekkurri nømbe Jesús swan sruutøga petønrrab srug kusruben, nøbe trubabig køn. Incha Tiuswei yaugurri webya, ibig køn.

## 9

### *Kan møg kerrigu ashmíigwan Jesús tamarøb*

<sup>1</sup> Jesús kanbalø pureb pasrøwabe, kan møg srøsrøgurri kerrigu ashmíig kal-laweigwan ashibig køn.

<sup>2</sup> Inchen nui kusrenanøb pera uniiløbe trenchibelø køn:

—Kusrennøbig, ¿ø møg ashchab kaimabig kallarrraimbe, møig kaig marig kerah? cha. ¿Møskalø kaig marikkurrin køh? Kabe: ¿nøasiitøwei kaig marikkurrin kø, chinderah?— cha.

<sup>3</sup> Inchene Jesúsbe trencha løtabig køn:

—Nø kaig marikkurrin kømøwei, kabe møskalø kaig marikkurrin kømøwein køn cha. Treeg

kømtø, Tiusbe nui maramburab mariilø tru ashmígweinug kenamisrtrain kuig køn cha.

<sup>4</sup> Kwaløm købenbatø nan karua ørøbigwei maramigwan nambe marmø kømø, maramigwein køn cha; kaguende yembe attrun cha, mugucha maramgaikke.

<sup>5</sup> Na yu pirau uñippe, piraelai tør kur— cha.

<sup>6</sup> Incha Jesúsbe øyah chib pasrøwabe, pirau il- limbi tucha, tru illimbitøga kaizhig chillig marabe, trutøga ashmígwein kabyu srøløbig køn.

<sup>7</sup> Inchabe trenchibig køn:

—Siloé pisusrø maløwan kwallchab inrrø— cha. (“Siloé” chippe, “karua ørig” chib.)

Inchen tru ashmíibe ya, maløwan kwalla, katø arruppe, ashibig arruptinchibig køn.

<sup>8</sup> Inchen nui ya pulueløba, katø tru ‘chigøben kettra’ cha, miab wabigwan ashibelø købeløbabe trenchibelø køn:

—¿Tru ‘chigøben kettra’ chib, miab wabiibe øigwein kømuitarru?— cha.

<sup>9</sup> Inchen kaneløbe trenchibelø køn:

—Nøwein køn— cha.

Inchen katøganeløbe trenchibelø køn:

—Truig lataig asønabendø, nø kømøn— cha.

Inchen nøbe nøashib trenchiptinchibig køn:

—Nawein kur— cha.

<sup>10</sup> Inchene nømbe trenchib payibelø køn:

—¿Chincha ashibig misrku?— cha.

<sup>11</sup> Inchene nøbe trenchibig køn:

—Kan møg, munchibe Jesús taig, chillig mara, nan kabmerayu srølabbe, trenchitan cha: “Siloé pisusrømay ya, maløwan kwallchig” cha. Inchen nabe

ya, maløwan kwallene, nai kabmerabe ashibig misrøptinndan— cha.

<sup>12</sup> Inchen nune trencha payibelø køn:

—¿Tru møøbe chu yah?— cha.

Inchen nøbe:

—Chindindø— chibig køn.

*Fariseosmera tru ashmíg købigwan truba payib srua køb*

<sup>13</sup> Incha tru kerrigu ashmíg købigwan fariseosmerai merrab pera ambubelø køn.

<sup>14</sup> Kaguende tru Jesús chillig mara, ashmígwán tamarin kwalømbe isrin kwaløm købig køn.

<sup>15</sup> Incha fariseosmeragucha tru møwan katøyug payibelø køn:

—¿Mandø incha, ashibig misrku?— cha.

Inchene nøbe trenchibig køn:

—Kappala nane chillig srøldan cha. Inchen nabe maløwan kwaliitø, ashibig misrinatan— cha.

<sup>16</sup> Inchen møiløgøben fariseosmerabe trenchibelø køn:

—Kan øyeeg marøb møøbe Tiuswein kømuinrrun cha. Kaguende isrin kwalømwán ke isrin kwaløm kømui lataig marøbig køn— cha.

Trune katøganeløbe trenchibelø køn:

—¿Kan kaig marøb møøbe øyeeg Tius nøba pasrain kui asha kømig mariilø mana martrab kø?— cha.

Incha yandø nømdø ke nøørøtø misrøbelø køn.

<sup>17</sup> Inchawei tru ashmíg købigwane katøle payibelø køn:

—Ñibe, ¿tru møweimburab manchinrragu cha, tru ñui kabmeran tamarig købene?—

Inchen nøbe løtappe trenchibig køn:

—Nabe Tius maig karuigwan kan eshkab møg køn tamønrrun— cha.

<sup>18</sup> Inchen katøgucha judíosmerabe køenrrab inchimeelø køn ke ashmíg købig kua, katøle ashibig misritamappe. Incha tru tamarinabigwei møskalanguen amrrunrrai wama,

<sup>19</sup> nømune trenchib payibelø køn:

—¿Ilig tru ñimui nusrkain kuitarru cha, tru ñim kerrigu ashmíg kal-lan? taig. ¿Trube, møimbe mandø incha ashibig misrah?— cha.

<sup>20</sup> Inchene møskaløbe trenchibelø køn:

—Namui nusrkaiwein køn cha, tru kerrigu ashmíg kal-labig.

<sup>21</sup> Inchendø ashibig misrtrappe, mandø indigwane nambe trunune ashmer cha. Katø ya ashibig mistraimbe kabmerane mu tamarin kui namgucha ashmer cha. Ñimbe nunashib payay chibelø køn, yandø kølig køn cha, nøashib maig kuigwan eshkanrrun— cha.

<sup>22</sup> Møskalø øyeeg chippe, judíosmeran kørig køptørre øyeeg chibelø køn, kaguende judíosmerabe møikkøben: “Jesúswan Cristo køn” chibigwane nømui tulundzuni yaugurri weguttab waminchaguen køben.

<sup>23</sup> Incha treekkurri møskaløbe trendaig købig køn:

—Nunashib payay cha, yandø kølig køn— cha.

<sup>24</sup> Incha judíosmerabe tru ashmíg køb møwane katøle wama, trenchibelø køn:

—Tiuswane maya nuguen tabig waminchi cha. Nambe tru møøbe kaig marøbig kui asha ker— cha.

<sup>25</sup> Inchene nøbe trenchibig køn:

—¿Kaig marøbig køh? Kabe: ¿Kaig marmíig kø, chindi? Nabe trunune ashmur cha. Nabe kerrigu ashmíig købig kuig, mømibe yandø na ashibig misrigwan nabe trunune isua pasrar— cha.

<sup>26</sup> Inchen katøyug payibelø køn:

—¿Chi marta? cha. ¿Ashibig misrtraimbe mandinda?— cha.

<sup>27</sup> Inchene nøbe løtappe, trenchibig køn:

—Yamba chab eshkaben, ¿mørmeelø kø chindah? cha. ¿Chindimbarre katøyug møramig palaingøgue? cha. ¿Ñimgucha kabe nui mendig amøñibelø misrøg køtah?— cha.

<sup>28</sup> Inchene nømbe nun trømbøig tsalø wamabe, trenchibelø køn:

—Ñibeguende tru møwei mendig pasran cha. Trune namuimburappe, nambe Moisés maig chiben treegwan pønrrabelø ker cha.

<sup>29</sup> Moiséswane Tius wamindig kui nambe ashibelø ker cha. Trune tru møwane chuig kuinguen nambe ashmeelø ker— cha.

<sup>30</sup> Inchen tru møøbe trencha løtabig køn:

—Pøs, kan øyeegweinrre mandø kuinguen møramgaig, ke kwaara asamdiig tabig køn cha. Ñimbe chugurri arringuen ashmuben, trune nane kabmeran ashibig martan cha.

<sup>31</sup> Nambe trendø ashibelø ker cha, kaig marøbelane Tiusbe mørmíig kuin kui, trune møikkøben nun køriibala tabig waminchibigwane nøbe møøbig kui.

<sup>32</sup> Managuen kan kal-lainukkurri ashmíig kal-labigwan mu tamaran taig manasrøngurri mugucha wammøra kømøn cha.

<sup>33</sup> Tru møg Tiusweinukkurri arrubig kømuimbe, chigucha martrab kaimain kømbala— chibig køn.

<sup>34</sup> Inchene nømbe trenchibelø køn:

—Ñi, yeeg kaig mariitø netsaig kal-lawraig købendø ¿namungan ñibe kusrenanrrab indirru?— cha.

Incha nømbe nune judíosmera tulundzuni yaugurri weguchibelø køn.

*Tiusweiwan ashibelø ker chibendø, ashmeelø*

<sup>35</sup> Inchen Jesúsbe tru ashmiig købigwan judíosmera tulundzuni yaugurri wegutsin køn taig wammøra, nun katabe, trenchibig køn:

—¿Ñigan tru Møg Misra Arrubigwan køretirru?— cha.

<sup>36</sup> Inchene tru møøbe trencha løtabig køn:

—Au, Kasuku, ¿truipe mu køh? cha, na nun kørenrrab— cha.

<sup>37</sup> Inchene Jesúsbe trenchiptinchibig køn:

—Ñibe ashibguen indan cha. Ñiba waminchib pasrabig, nabe truig kur— cha.

<sup>38</sup> Inchene tru møøbe trenchibig køn:

—¡Señor, nabe ñun kører!— cha.

Incha nun køriibala tabig waminchibig køn.

<sup>39</sup> Inchen Jesúsbe trenchibig køn:

—Nabe yu piraumay arruppe, maig kønrrabigwan asha martrab arrig køn cha, ashmeeløbe ashibelø misrtrai; Inchen ashibeløbe ashmeelø misrtrain— cha.

<sup>40</sup> Inchen møiløgøsrøn fariseosmera Jesúsba pønrrabelø tru trendaigwan mørabe, trenchibelø køn:

—¿Kabe namgucha kabgar ashmeelø købra chindah?— cha.

41 Inchene Jesúsbe løtappe trenchiptinchibig køn:

—Ñim ashmeelø kuig kuimbe, ñim kaig marig chigar købsruinrrun cha. Inchendø mømbe ñim ‘ashibelø ker’ chib pønrraikkurri ñimui kaig mari-løbe ñimuinug pasrabwei indan cha.

## 10

*Ubishameran tulisha kanbalatø keerigwan kemesra waminchib*

<sup>1</sup> Nabe ñimun isa kømø, cierton trendamønrrun cha: Ubishameran tulisha kanbalatø keerinug tru yaskabwan kebimøtø, nøørø pegwan kebibiibe, truipe niliig, katø maig købash marøb wesrabig, treeg køn cha.

<sup>2</sup> Trune tru yaskabmay kebibiibe si, tru ubisha ashibig køn cha.

<sup>3</sup> Yaskab kurøb pasrabiibe nø kebinrrai yaskabwan kuren, ubishamerabe tru ubisha ashibigwei wamwan mørøbelø køn cha. Incha nøbe nui ubishameran nømui munchiwan, nømui munchiwan wama, tru keerinukkurri wambig wesrun cha.

<sup>4</sup> Yandø kerrigu nuielan chab wesrawabe, nøbe ubishamerai merrab iben, ubishamerabe wendautø ambubelø køn cha, kaguende nui wamwandø tsabø mørøbelø kua.

<sup>5</sup> Trune kan asiimíig pegwane managuen wendautø amrraamøn cha. Nuinukkurrimbe luløptinchun cha, kaguende asiimeelai wamwane mu kui mørmeelø kua.—

<sup>6</sup> Jesúsbe iigwan ‘øyeeg lataitøwein køn’ cha, kemesra waminchene, øyeeg chippe, chiwan wamindinguen mørmeelø køn.



*Jesús, tru Ubisha Ashibig Tabig*

<sup>7</sup> Incha Jesúsbe katø nømun trenchibig køn:

—Nabe ñimun isa kømø, cierton trendamønrrun cha: Ubishamera kebambig yaskappe na kur cha.

<sup>8</sup> Mayeeløba na arrumøwatø amrrubeløbe nileelø, maig købash marøb nila wesrabelø køben, ubishamerabe nømune mørmuig køn cha.

<sup>9</sup> Nabe yaskab kur cha. Møikkøben nai yaskabwan kebarrubiibe kaigyugurri wesraig kønrrun cha. Truibe kebib, webarrub llirab uña, pumera mamelø wetørranrrun cha.

<sup>10</sup> 'Kan niliibe nilønrrappah, kwetchappah, ka pinishinrrappatø arruben, trune nabe arruppe, srøig øsig kømigwan tøgagønrrai arrur cha, trurrigu tøgagømburab tøgagønrrai.

<sup>11</sup> Nabe ubishameran tru purø tab ashibig truig kur cha. Tru ubishameran tab ashibiibe nui øsig kuigwan ubishamerayasig purøbasran cha.

<sup>12</sup> Trune tru ka anweindø ashibiibe ubisha mabig lobo arri ashippe, ubishamerane chinchaindø luløptinchun cha, kaguende tru ubisha ashibig kømøwei, katø ubishameragucha nuielø kømøwein kuimba. Inchen lobobe ubisha sötøyu kelula, merrarraben, yandø tru ubishamerabe nøørøtø misran cha.

<sup>13</sup> Tru anweindø ashibiibe luløptindan cha, kaguende anwandø isubig kua, ubishamerane nøm kusrenrraindø.

<sup>14-15</sup> 'Nabe ubishameran tru purø tab ashibig truig kur cha. Nai Møskaimbe nan tab ashen, nagucha nai Møskawan tab ashar cha. Øyeetøwei nabe nai ubishameran ashen, nømgurringucha

nane ashibelø køn cha. Incha nabe nai øsig kuigwan ubishamerayasig purøbasrar cha.

16 Nabe katøgan ubishamera tøgagur cha, i tulyuig kømeeelø. Truilangucha nane pera arrumig palønrrautan cha. Truiløbe nai wamwan mørtrun cha. Trumaybe ubisha sötømera kandø misren, ubishameran ashibikkucha kandø kønrrun cha.

17 'Inchawei nai Møskaimbe nan undaguig køn cha, kaguende katøle utønrraptø, nabe natøwei nai øsig kømigwan tranig kuimba.

18 Nane nai øsig kuigwan mugucha kerranraamøtan cha. Treeg kømøtø, na naashib tranar cha. Nabe øsig kuigwan mu mandamgaig tranamig tøgagøb, katø mu mandamgaig katøle na utamig tøggaig kur cha. Øyeeg maramigwane nabe nai Møskawan utig køn— cha, trenchibig køn Jesúsbe.

19 Inchen øyeeg wamindigwan judíosmera mørabe, katøguen nøørotø misrøbelø køn.

20 Incha møiløgøben trenchibelø køn:

—Kwaimandzig tøggaig kua, chugúinguen mørmíig pasran cha. ¿Chinchabrre mørgue?— cha.

21 Trune kaneløbe trenchibelø køn:

—¿Mu kan kwaimandzig tøggaikkan øyeeg waminchaitarru? cha. ¿Kabe kan kwaimandzikkann ashmeelan tamartraitama chindah?— cha.

### *Judíosmera Jesúswan kaashib*

22 Inchen Jerusalénsrømbe fiesta marøb købig køn, tru merrabsrø Tiuswei yawan Tiusweindø kønrrain cha tranøb marigwan katøle trunun isunrrab. Inchen larrø pishim põlmera købig køn.

23 Inchen Jesúsbe tru Tiuswei yau tru yaguetawan, Salomónwei yaskab tainug llirab uñene,

24 truyu judíosmera tulsruabe, trencha payibelø køn:

—¿Nam mu kuinguen mormíig melønrrai managatiirre øyeetø, øyeetø namun tøgagønrragu? cha. Isa kømø, ñi Cristo kuabe, trube, kanmaytø ke-larrab eshkau pøs— cha.

25 Inchene Jesúsbe trencha løtabig køn:

—Yamba ñimun eshkaben, ñimbe na Cristo kuitamab køremøn cha. Na nai Møskawei munchiyu na chigøben mariilø, truiløbe naimburab treegwein køn chib eshkan cha.

26 Inchendø ñimbe nai ubisha utuelø kømøwa, nane køremøn cha.

27 Nai ubishamerabe nai wamwan mørøbelø køben, nagucha nømun ashibig kur cha. Incha nømbe nai mendig amrrubelø køn cha.

28 Nabe nømune managatig øsig kømigwan tranen, managuen pinønrrabelø kømøwei, katø nai taskugurrimbe mugucha kerranrraamøn cha.

29 Nai Møskai nan truilan tranøbiibe mayee-lan purab nuig køben, Møskawei taskugurrimbe mugucha kerranrrab kaimanrrun chibig køn.

30 Naba, nai Møskaimbabe kandø ker— chibig køn.

31 Inchene judíosmerabe kwetchab srug muta petønrrab katøguen srug kusruben,

32 Jesúsbe trenchibig køn:

—Nabe nai Møskaweimburabelan ñimui merrab chigøben purø nørreelø marøb kenamarig køn cha. ¿Tru na treeg tabig mariiløyu, møig kalø kuindørre nane sruutøga petønrrainchigue?— cha.

33 Inchene tru judíosmerabe trenchibelø køn:

—Nam sruutøga petappe, ñi tabig marikkurrin kòmøtø, ñi Tiusweimburab purø trømbøig wamab, tru ñibe ka møøtø købendø: “Tius kur” chib pasraikkurrindø nambe petønrrab inder— cha.

<sup>34</sup> Inchene Jesúsbe nømune trenchibig køn:

—¿Tru maig maramigwan martrai ñimui pørigube øyeeg chibig pørig pasrømutarru cha: “Ñimbe tiusmera køn” cha, Tiusbe trendan taig.

<sup>35</sup> Tru Tiuswei wam pørigwan wamindinabelandøguen: “Tiusmera køn” cha wamig købene, (katø tru Tiuswei wamwan pørigwane ka treeg kønmab ashato tarømarøptindamig kømøn cha,)

<sup>36</sup> trube, Møskai nuyasiitø tarømara, yu pirau-may karua ørig: “Na Tiuswei Nusrkain kur” chibene: “Ñibe purø trømbøig wamab pasran” cha, ñimgan trenchib køtirru? cha.

<sup>37</sup> Nai Møskai mariilan na marmubene, trube, køremørrunrrigay cha.

<sup>38</sup> Inchen nai Møskai mariilan na marene, trube, nan nui Nusrkain kuitamab køremuindøgucha, tru na mariilandøguen kørey chibig køn. Nai Møskaimbe nainug pasrøben, katø nabe nai Møskaweinug pasrabig kuin kui nebua ashib, chigúi mørøb inchappe.—

<sup>39</sup> Inchen nømbe katøguen Jesúswan merrar-rawa, sruamrrab inchen, nøbe nømui utugurri ipt-inchibig køn.

<sup>40</sup> Incha Jesúsbe tru Jordán pi ambøgatøsrømay katø ya, truyu kørrømisrøbig køn, Juan tru srøtøzhiitø misaameran pi umbu ulsrøb uniisrø.

<sup>41</sup> Inchen misaamerabe Jesúsweimay truba nu ambabe, nømdø trenchibelø køn:

—Juanbe Tius nøba pasrain kui asha kønrrai mariilø marøppe, marmuindøgucha, ø møweimburab nø chi wamindiiløbe kerriguba isa kømubwei indin køn— cha.

<sup>42</sup> Incha misaamerabe Jesúsuan truba nu kørebelø køn, truyube.

## 11

### *Lázaro kwaig*

<sup>1</sup> Kan møg Lázaro taig Betania pueblosriig tru Mariáimba, Martaimba nuchaabe kwanrrø tsubig køn.

<sup>2</sup> Tru Mariábe, Señorwei srøb pala tru purø may irrabzhighwan lusha, nui srøbwan pusruutøga pinømørøbig købig, truig køben, tru Lázaro kwanrrø tsubiibe nui nuchag købig køn.

<sup>3</sup> Inchen tru nui pa nuchaløbe Jesúsweisrømay karua ørøbelø køn:

—Señor, ñi undaaraibe kwanrrø tsun— cha, eshkanrrai.

<sup>4</sup> Inchen Jesúsbe trunun mørabe, trenchibig køn:

—Tru kwanrrøbe kwam kwanrrø kømøtø køn cha. Treeg kømøtø, Tiuswei maya nугuen tabigwan kenamaramigweyasig køn cha, treeg maritøga Tiuswei Nusrkawan maya nугuen tabig marig kønrrai.—

<sup>5</sup> Jesúsbe Martanba, numøsrawanba, nuchawanba truba undaguig kwagucha,

<sup>6</sup> tru Lázarobe kwanrrø tsun taingucha, tru nø tsuinug katøgucha Jesúsbe pa kwaløm srarrabig køn.

<sup>7</sup> Incha nøbe nui kusrenanøb pera uniilan trenchibig køn:

—Judeasrømay katø amun— cha.

<sup>8</sup> Inchene nømbe trenchiptinchibelø køn:

—Kusrennøbig, judíosmera trusrø yamba ñun srug muta, peta ñun kwetchab inchib kuig yandø yanatø køben, ¿trusrømay katø inrrapteh?— cha.

<sup>9</sup> Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—¿Kan mawabe doce uras tøgaig kømuitarru? cha. Pø's, kan kwaløm uñibiibe srurrengwamøn cha, kaguende yu pirau tør pilimba.

<sup>10</sup> Trune kan yem uñibiibe srurrengwanrrun cha, kaguende yembe tør chigaig løstiig kua.—

<sup>11</sup> Inchabe katø Jesúsbe trenchibig køn:

—Lázaro namui trendø asiibe kiain køn cha. Inchendø nabe nun kasrønanrrab inrrab— cha.

<sup>12</sup> Inchene nui kusrenanøb pera uniiløbe trenchibelø køn:

—Señor, trube, kiptø tsuibe, treebe tammisrtrab kuinrrun— cha.

<sup>13</sup> Jesúsbe Lázaro kwain køn cha waminchib pasrøben, trune nui kusrenanøb pera uniiløbe: “Ka kib tsun” chitanmab isua pønrrabelø køn.

<sup>14</sup> Inchabe Jesúsbe tørgandø trenchibig køn:

—Lázarobe kwabguen indan cha.

<sup>15</sup> Nane ñimuimburappe tabguen køtan chibig køn, truyu na mu kaagúikkurri, kaguende trumaybe ñim nan kørenrrain cha. Trube, nun ashchab amun— chibig køn.

<sup>16</sup> Inchene Tomás, tru Gemelo taibe, tru katøgan kusrenanøb pera uniilan trenchibig køn:

—Namgucha, trube, amun cha, nøba kegøtø kwanrrab.—

*Jesúsbe kwabelanguen øsiiranøbig*

17 Incha Jesús puabe, Lázarone sorig chabguen pib kwalømguen purayain kuin kui ashibig køn.

18 Betaniabe Jerusalén pulutø købig køn, truyugurri kan pøn kilómetro køsrønsrø.

19 Inchen judíosmerabe Martanba, Maríanba nuchag kwain køben menrra isui inchimønrrai, lincha purrønrrab truba yam amrruin købig køn.

20 Inchen Martabe Jesús pub arrun taig mørøppe, katønrrab webiben, trune Mariábe yau ka kørrømisrøbig køn.

21 Inchabe Martabe Jesúswan trenchibig køn:

—Señor, ñi yu tsuig kuinguen nai nuchag kwamumba cha.

22 Inchendø møingucha Tiuswan ñi chi miabendø, trannrrab kui ashar— cha.

23 Inchene Jesúsbe Martane trenchibig køn:

—Ñui nuchaabe katøle øsiiranrrun— cha.

24 Inchen Martabe trenchibig køn:

—Nabe ashaweim pasrar cha, tru kwabelø srabe kwaløm katøle øsiiraben, Lázarobe øsiirabwei inchab kui.—

25 Inchene Jesúsbe nune trenchibig køn:

—Katøle øsiiramiba, øsig kømibabe na kur cha. Nan kørebiibe kwawagucha, øsig kønrrun cha.

26 Inchen mutøgucha øsig uñibig nan kørebiibe managucha kwanrraamøn chibig køn. ¿ligwan køretirru?— chibig køn.

27 Inchene Martabe trenchibig køn:

—Nai Señor, øø, cha. Ñibe tru Cristowein kuin kui kørewa pasrar cha, tru Tiuswei Nusrkai yu piraumay attrabig købig.—

*Jesús kishib*

28 Truigwan chab trenchabe, Martabe numøsrαι  
 Marían wamønrrab ya, nundø nilø trenchibig køn:  
 —Kusrennøbiibe yu pua, ñun waman— cha.

29 Inchen Maríabe møra mallatø kurra, Jesúswan  
 ashchab ibig køn.

30 Inchen Jesúsbe katøgucha puebloyu pumø, tru  
 Marta katinuutø srø pasrabig køn.

31 Inchen María truba mallatø kurra, webyai  
 ashippe, judíosmera tru yau nun menrra isui  
 inchimønrrai lincha purrabeløbe wendautø am-  
 bubelø køn, sørin tulsrø kishchab yaitamab isua.

32 Inchen Maríabe Jesús pasrainug puabe, nui  
 merrab trenchib tømboñsrøbig køn:

—Señor, ñi yu tsuig kuimbe, nai nuchag kwa-  
 mumba— chib.

33 Inchen Jesúsbe Maríaba, katø tru lincha amr-  
 rubelø judíosmeragucha kisi ashabe, nuinetø truba  
 truba isui inchibig, kan mandøguen kømui inchib  
 køn.

34 Incha nømun trencha payibig køn:

—¿Chu sørøgue?— cha.

Inchene nømbe:

—Señor ashchab amø— chiben,

35 Jesúsbe kishibig køn.

36 Inchen judíosmerabe trenchibelø køn:

—Au, truba undaguig kwaasøna— cha.

37 Inchen møiløgøsrønbe nømdø trenchibelø køn:

—I møg tru kab ashmíigwanma tamarøbiibe,  
 ¿Lázarongucha kwamønrrai inchibsrømøshata? —  
 cha.

*Lázaro katø øsiirab*

38 Inchen Jesúsbe katøle nuinetø truba truba  
 isuim pasrøwa, tru sørinug kemallibig køn. Truibe



kan nu trab købig køn, kebambinuube kan nu sruutøga kasraikke.

<sup>39</sup> Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—Srugwan kusruy— cha.

Inchen Marta tru kwabigwei nuchaabe trenchibig køn:

—Señor, yandø irrøraig kuinrrun cha. Kaguende kwaibe chabguen pib kwalømguen køn— cha.

<sup>40</sup> Inchen Jesúsbe nun trenchibig køn:

—¿Yamba na ñun trenchib mørgøppèh cha, ñi nan kørewabe, Tiuswei tørguegwalmabigwan ashch-abguen?— cha.

<sup>41</sup> Inchen yandø srugwan mendamaren, Jesúsbe srømbalaneb neeshabe trenchibig køn:

—Nai Møskai, mayanguen ungwa, ungwa cha, kaguen nan mørtan cha.

<sup>42</sup> Ñibe chu uraskucha nane mørøbig køn cha. Inchendø nabe øyeeg chippe, misaamera yu pøtøgatan pønrraikkurri trenchar cha, nane ñi karua ørig kui kørenrrai.—

<sup>43</sup> Incha iigwan chab trenchabe, truba mur wamabig køn:

—¡Lázaro, webamø!— cha.

<sup>44</sup> Inchene tru kwabiibe tasiimeran srøbmeran llensumeratøga kirrig, maløwane llensutøga pinap-pulig webarruptinchibig køn. Inchene Jesúsbe nømun trenchibig køn:

—Picha, ibasay— cha.

*Jesúsuan kemørtrab waminchib  
(Mt 26.1-5; Mc 14.1-2; Lc 22.1-2)*

<sup>45</sup> Inchen judíosmera truba nu tru Marían ashchab amrrubeløbe, Jesús treeg marigwan asha, Jesúswan kørebelø køn.

<sup>46</sup> Inchen truyu møiløgøsrøn fariseosmeraisrømay ambabe Jesús chi marigwan nømun waminchen,

<sup>47</sup> sacerdotesmeran karubeløba, fariseosmeraba misra, tru maig maramigwan asha marøbelø Setenteelan wama, tulundzunabe, trenchibelø køn:

—¿Nambe mandø inchab? cha. Kaguende tru møøbe Tius nøba pasrain kui asamig truba truba mariilø kenamaran cha.

<sup>48</sup> Øyeetø martrai nam elachene, mayeeløba nun køreben, Romasrø karubeløbe amrrua, namui Tiuswei yawanba, namui maya misagwanba chab pinishinrrun— cha.

<sup>49</sup> Inchen møikkøsrøn nømui utuig, Caifás taig, tru pilawan maya sacerdotesmeran nø karub sacerdotebe trenchibig køn:

—Kan ñimbe ni chigúinguen mørmøwa køn cha.

<sup>50</sup> Maya misagwan ørøba pinisailø købgunrriibe, nam maya misagweyasig kan møøtø kwamikken søl kui, treegwandøguen ashmeelø kø chindah— cha.

<sup>51</sup> Incha Caifásbe trenchippe, ka nø trenchig køptø trenchimuig køn. Kaguende tru pilawan nøbe tru maya sacerdotesmeran nø karub sacerdote kuig køppe, Tius trenchinrrai isungaruben trendaig køn, maya judíosmerayasig Jesúsbe kwanrrab køn cha.

<sup>52</sup> Katø tru i maya misagweindø kømøtø, mayeelø Tiuswei ureemera truørø amba warabelan

kanbalatø tulundzunamig kønrrai, treegweyasiiba køn cha.

<sup>53</sup> Tru kwalømgurri judíosmeran karubeløbe Jesúswane kwetchab cha waminchibelø køn.

<sup>54</sup> Treekkurri yandø Jesúsbe judíosmerai utube mayeelø ashchai uñmíig køn. Incha Judea piraugurri webya, kanbalø mu misag warab waraimønug tru puluwansrø, Efraín taig pueblosrømay ibig køn. Incha trusrø nui kusrenanøb pera uniiløba kørrømisrøbig køn.

<sup>55</sup> Inchen tru judíosmerai Pascua Fiesta pumig yandø lamø paløben, wambig nøørøsrøngurri misaamerabe Jerusalénsrømay truba nebambubelø køn, kaig marigwan chish misrtrab, tru Pascua Fiesta pumøwatø.

<sup>56</sup> Jesúswan lab amøña, Tiuswei yau purrøwabe, nømdø kangurrin kangurri trenchib payiyabelø køn:

—¿Ñimbe maig isugue? chib ¿fiestayumaybe ni arrubguen inchimuisruandø?— chib.

<sup>57</sup> Inchen sacerdotesmeran karubeløba, fariseosmerababe karuin købig køn, møikkøben Jesúswan chu wai ashibiibe, eshkanrrain cha, Jesúswan kemørtrab.

## 12

*Kan ishug purø may irrabzhigwan Jesúswan itølushib*

*(Mt 26.6-13; Mc 14.3-9)*

<sup>1</sup> Pascua Fiesta maramig trunewei pa kwaløm paløbenba Jesúsbe Betaniasrømay ibig køn, tru kwabelai utugurri nø øsiirangaruig møg, Lázaro tsu-isrømay.

2 Truyube Jesúswan tab inchab kan mamig tamara nena, Martabe pirishiben, Jesúsba mishat-sigu purrabelai utu Lázarogucha wabig køn.

3 Inchene Mariábe purø may irrabzhig nar-dotøzhig marig libraturab srua arrubig køn, trube truba nuweyig. Incha nõbe Jesúswei katsig tambalyu itølushabe, nui pusruutøga pinømørøbig køn. Inchen tru may irrabzhiitø ya ørø kebig køn.

4 Inchen Judas Iscariote, Jesús kusrenanøb pera uniilai utuig, tru Jesúswan wendø nun ashig kømui inchibelan tranrrabiibe trenchibig køn:

5 —¿Waachameran purugumig i may irrabzhigwan kan trescientos denarioswei yanamdiig kømø, chindah?— cha.

6 Inchendø Judasbe waachameran isubig kua kømøtø, niliig kua, trendaig køn. Katøgucha nõmui anwane nõ esegab srua uñibig kua, truyu pusrigwan wesrubrre inchibig køn.

7 Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—Ka marbash cha. Nan søram kwalømwei esegawa tøgagúin køn cha.

8 Waachamerane chu uragucha ñimui utube tøgagønrrun cha. Trune nane ñimui utube ñimbe chu uragucha tøgagønrraamøn— cha.

### *Lázaron kwetchab inchib*

9 Truba nu sötø judíosmera Jesús Betaniasrø unan taig wammørøppe, trusrømay ambubelø køn, nun ashchab isuatø kømøtø, tru kwailai utugurri nõ øsiiranig Lázaron ashchappa.

10 Inchene sacerdotesmeran karubeløbe Lázarongucha kwetchab wamincha kørrømisrøbelø køn,

<sup>11</sup> kaguende Lázarogurrindø judíosmerabe truba nu tarømisra, Jesúswan køreben.

*Jesús Jerusalénsrø kebib*

*(Mt 21.1-11; Mc 11.1-11; Lc 19.28-40)*

<sup>12</sup> Indiibe katø kwaløm Jesús Jerusalénmay at-trab køn taig wammørøppe, misaamera tru fies-tayumay purø nu sötø amrrua pasrabiibe,

<sup>13</sup> palma ishiimeran muta, Jesúswan trenchib trashib katønrrab webambubelø køn:

“¡Hosanna! chib.

¡Señor Tiuswei munchiyu nø ørig arrubiibe, tru Israel misagwei Rey, mayanguen tab kuig køn!” chib.

<sup>14</sup> Jesúsbe kan burro-unøzhig pasrain køben, tru-nun itøguana ibig køn, Tiuswei wamyu maig pørig køben treekke:

<sup>15</sup> “Jerusalén, kørig kui inchimøta cha.

Asay cha, ñimui Reybe kan burra lluig burro-unøyu itøguana attrun” taig.

<sup>16</sup> Srøbatøbe Jesúswei kusrenanøb pera uniiløbe øyeeg mariilane chi chibig kuinguen ashmeelø køn. Inchen yandø Jesúswan purø nuig, purø tabig mara kusruben, truyu wetøgørrabelø køn, tru øyeeg pørig pønrrabiibe, nuimburab pørig pønrrøwa, nun tru øyeeg mariilan eshkabig kuin kui.

<sup>17</sup> Tru Lázaro kwaben sørig truyu waben, tru misaamera Jesúsba pønrrabelø købeløbe nøm maig asigwan eshkab waminchibelø køn.

<sup>18</sup> Inchagurri tru nu misag sötøgucha Tius nøba pasrain kui asamig i tru marigwan wammørabe, Jesúswan katønrrab webambubelø køn.

<sup>19</sup> Inchene fariseosmerabe kangurrin kangurri trenchibelø køn:

—Au, chiguen maramgaig køn cha. Ñimguen asay cha. Maya misaabe kerriguba nui wendautø chab amban— cha.

*Møiløgøsrøn griegosmera Jesúswan lab*

<sup>20</sup> Misaamera Jerusalén fiestasrø Tiuswan køriibala tabig waminchab nebambubelai utu truyu møiløgøsrøn griegosmeragucha tøgagøbig køn.

<sup>21</sup> Incha truiløbe tru Felipe Galilea pirau bet-saidasriigwan kemallabe, trenchibelø køn:

—Kasuku, namune Jesúswan ke asinrrabna køtan— cha.

<sup>22</sup> Inchen Felipebe ya, Andréswan eshkaben, nømbe pailøba Jesúswan eshkanrrab ambene,

<sup>23</sup> Jesúsbe trenchibig køn:

—Møg Misra Arrubigweyasig purø nuig, purø tabigwan kenamaramig yandø uta pun cha.

<sup>24</sup> Nabe ñimun isa kømø, cierton trendamønrrun cha: Kan tirigu trulma pirau peña kwamøwabe, chu uragucha kan truldø kønrrun cha. Trune pirau peña kwawabe si, truba nu larrøbichib misran cha.

<sup>25</sup> Møikkøben nui øsig kømigwan undaguibe yandø pinab pinamig nebunrrun cha. Trune møikkøben yu pirau nui øsig kømigwan tsalø inchiibe, managatig øsig kømigweyasig esegawa tøgagønrrun cha.

<sup>26</sup> Inchen møikkøben naiwan marøb megabiibe, nai mendig arrumig køn cha. Incha na chu pasrøben, nai mendig megabikkucha truyutøwei pasrønrrun cha. Møikkøben naiwan marøb megabigwane nai Møskaimbe nune truba tab inchun chibig køn.

*Jesús nui kwamigwan eshkab*

<sup>27</sup> Møimbe nane manrrau isubiitø purø trømbøig køtan chibig køn. ¿Nabe mandø chinrrab køh? cha: “¿Nai Møskai, nan øyeeg trømbøig møi pumønrrai purømisrtra” chinrrab kø, chindah? cha. Treeg kømøtø, nabe øyeeg punrrabigu pasrønrrabwei ar-rur cha.

<sup>28</sup> Nai Møskai, ñui munchiwan maya nuguen tabig kønrrai mar— cha, trenchibig køn.

Inchene srømbalærøngurri kan wam mørø, trenchibig køn:

—Nabe nai munchiwan yandø maya nuguen tabig kønrrai marar cha. Katøyukken maya nuguen tabig kønrrai maramønrrun— cha.

<sup>29</sup> Inchen misag truyu mørøb purrabeløbe trenchibelø køn:

—Kan palaig trashitan— cha.

Inchen kaneløbe trenchibelø køn:

—Nune kan ångel wamindinrrun— cha.

<sup>30</sup> Inchen Jesúsbe trenchibig køn:

—I wam mørø wamindiibe, nayasig kømøtø, ñimuyasig køn cha.

<sup>31</sup> Møin køn chibig køn, yu pirau maig kønrrabigwan asha maramig. Katø møin køn, chibig køn, yu pirau nø karub pasrabig, Satanáswan wambig wegutsamig.

<sup>32</sup> Incha nabe piraugurri kusruig kua, mayeelø naimay amrrug kui inchai maramønrrun— chibig køn.

<sup>33</sup> Øyamay Jesúsbe mandø kwamigwan eshkabig køn.

<sup>34</sup> Inchen misaabe nune trenchibelø køn:

—Tru maig maramigwan martrai pøriiløyube trenchibig køn taig nambe mørøbelø ker cha:

“Cristobe managatig wanrrabig køn” cha. Inchen ¿ñibe mandø chigu cha: “Tru Møg Misra Arrubiibe kusruig kømig nebunrrun” chippe? ¿Tru Møg Misra Arrubiibe mu køh?— cha.

<sup>35</sup> Inchene Jesúsbe nømun trenchibig køn:

—Katøgucha kan maya yanatø tørbe ñimui utu pasrønrrun cha. Tør tøgagøppatø tøryu amønay cha, løstiig ñimun ke ka inchib latatø merraramønrraimbe, kaguende løstøyu uñibiibe chumay ib pasrarmabguen ashmøn cha.

<sup>36</sup> Ñim tru tørwan tøgagøppatø, tørwan kørey, chibig køn, tørwei ureemera kønrrappe.—

Øyeelan chab trenchabe, Jesúsbe tarømisra, nømuinukkurri trubabig køn.

*Judíosmera Jesúswan tru Cristo kømuitamab køremub*

<sup>37</sup> Yeeg nørreelø chigøben Tius nøba pasrain kui asha kømig mariilø nømui merrab Jesúsbe kenamaringucha, nune køremeelø køn.

<sup>38</sup> Kaguende Isaías, tru Tius maig karuigwan eshkab møg øyah chib pørig nebunrrain kuig køn: “Señor Tius, ¿namui eshkaigwane mu køreitarru? cha.

¿Señor Tiusbe nui maramburab maramigwan mun kenamarah?” cha.

<sup>39</sup> Inchawei nømbe treeg kuitamappe køremeelø køn. Kaguende Isaíasbe trencha pørig købig køn:

<sup>40</sup> “Tiusbe nømun kabmeran ashmeelø kønrrai marøb,

katø nømui manrrømeran murelø kønrrai marøb indig køn cha,

kaptøga chigúi ashmøwei,



nømui manrrøtøga chigúinguen mørmøwei inchain cha,

nøm nuimay llirawa amrruben, tamariilø kømønrrain” chib.

<sup>41</sup> Isaías øyah chippe, Jesúswei tørguegwalmabigwan nøbe asha kua, nuimburab treeg wamindig købig køn.

<sup>42</sup> Treeg kuingucha tru utu ashib karubeløguen nun truba nu kørebelø køn. Inchendø nømbe fariseosmeran kørig køptø nøm kørewa pønrrain kui ashchai mayelai merrappe chi kenamarmeelø køn, tru judíosmera tulundzuni yaugurri webusriilø kømønrrab.

<sup>43</sup> Kaguende nømbe misaamera maya nuguen tab indiilø kømigwan chullelø købig køn, Tius maya nuguen tab indig kømigwan kømøtø.

*Jesús wamindiibe misagwan maig kønrrabigwan asha mara kørrømarøb*

<sup>44</sup> Inchen Jesúsbe truba mur waminchib trenchibig køn:

—Møikkøben nan kørebiibe nan køremøtø, nai Møskai nan karua ørøbigwan køren cha.

<sup>45</sup> Inchen nan ashibiibe, nan karua ørøbigwan asan cha.

<sup>46</sup> Nabe arruppe, yu piraumay kan tør lataig ar-rig køn chibig køn, mutøgucha nan kørebiibe løstøyu kørrømisra pasrømønrrai.

<sup>47</sup> Inchen møikkøben nai wamwan mørendø, maig taigwan møra marmíigwane, nun maig maramigwane na asha marmur cha. Kaguende nabe yu pirauelan maig maramigwan na asha mara kørrømartrab arrumøtø, misagwan kaigyugurri wesranrrab arrig køn cha.

48 Inchen møikkøben nan kaashib, na wamindigwan mormub inchibiibe, maig kōnrrabigwan asha kōrrømartrabig chabguen nøbe tøgaguen pasran cha. Tru na nun wamindi wamdøwei tru srahe kwalømbe nun maig kōnrrabigwan asha mara kōrrømartrun cha.

49 Kaguende nabe waminchippe, naimburaptø waminchimøtø, Møskai nan karua ørøbig chi tamigwan chiwan wamindamigwan nane nø karuig kōn cha.

50 Incha tru nø martrai karua pasriibe managatig øsig kømig, treeg kui, nabe ashar cha. Inchawei na waminchippe, nai Møskai nan maig wamindingaruigwan nabe treeg waminchar— cha, trenchibig kōn Jesúsbe.

## 13

*Jesús nui kusrenanøb pera uniilan srøbwan kwal-lib*

<sup>1</sup> Yandø tru Pascua Fiesta pumig kan kwalømdø paløben, yandø yu piraugurri Møskaweisrømay yamig puin kui Jesúsbe ashibig kōn. Yu pirau amønibelan nuielane chu uragucha nøbe undaara-big kua, mømbe øyeeg newan srabegatig undaaraig kōn.

<sup>2</sup> Inchen mab purramnetø nugwaimandziibe Simónwei nusrkai, Judas Iscariotei manrraube, Jesúswan ashig kømui inchibelan tranrrrai isungarubig kōn.

<sup>3</sup> Inchen Jesúsbe chiwandøgucha nø asha martrai Møskaimbe nui tasku pønsrain kui ashib, katø nøbe Tiusweinukkurri webarrua arrua, katø Tiusweimaytøwei yamig kui ashib inchibig kōn.

4 Incha Jesúsbe mab wainukkurri kurra pasramisrøb, pala kewa pasraigwan wesrawa, kan toallan nemøra, pørønawa,

5 trugurrimbe kan paila-unøyu pi usrøb, nui kusrenanøb pera uniilan srøbmeran kwalla, nui pørønawa pasraig toallatøga pinømørøbig køn.

6 Incha tru Simón Pedron srøbwan kwallchab inchene, nøbe trenchibig køn:

—¿Señor, ñigan nan nai srøbmeran kwallchindirru?— cha.

7 Inchene Jesúsbe trencha løtabig køn:

—Na mõi marøb waigwane ñibe chigúinguen ashmøn cha. Inchendø tsøndasrømbe chigúi ashchun— cha.

8 Inchen Pedrobe trenchibig køn:

—Nan kuimbe, managuen ñibe nai srøbmerane kwallchaamøn— cha.

Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—Na ñui srøbmeran kwallmubene, ñibe nainuube chi asamig tøgagømønrrabguen— cha.

9 Inchen Simón Pedrobe trenchibig køn:

—Señor, trube, treeg købene, srøbwandø kwallmøtø, tasigwan kinøsrøb, turwan chishtø pirtra— cha.

10 Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—Chab piraike srøbwandøwein kwalamig palan cha. Kaguende asr ørøba chishtø køn cha. Ñimbe yandø chishelø køn cha, søteeløbabe treetø kømuingucha.—

11 Nun tru ashig kømui inchibelan tranrrabi-ibe nøbe manawei mu kui asha kua: “Søteeløbabe chishelø kømøn” cha trendaig køn.

12 Yandø Jesúsbe nømui srøbmeran chab kwalla, nui pala kewagúigwan katøle kewa, mishatsigu wamisrabe, trenchibig køn:

—¿Na ñimun øyeeg marigwan ñimbe chigúi mørgueh? cha.

13 Ñimbe nane: “Kusrennøbig” cha wamamba, katø: “Señor” cha wamamba indan cha, trumaybe sølwein tan cha. Kaguen nabe treegwein kur cha.

14 Pøs na Señor, na Kusrennøbikken ñimui srøbmeran kwallene, ñimgucha kangurrin kangurri srøbmeran kwalamig køn cha.

15 Nabe ñim asha kusrenrrai mara pasrar cha, na mari lataitøwei ñimgucha martrai.

16 Pøs nabe ñimun isa kømø, cierton trendamønrrun cha: Kan mendig megabiibe nun martrai karubigwan purab nuig kømøn cha. Katø kan karua øriinabiibe tru karua ørøbigwan purab nuig kømøn cha.

17 Ñim iilan chigúi asha, treegwan marabe, mayanguen tab kuilø køn cha.

18 Nabe ñimun øyeeg waminchippe, søteelanbabe øyeeg chimur cha. Kaguende møilan na lawa wesruilø kui nabe asha pasrar cha. Inchendø, Tiuswei wamwan pørigu øyeeg pasrabig nebunrrain køn cha: “Tru naba lincha mab wabiibe nan srøb kusrawa eshkan” taig.

19 Inchawei nabe møingurri nabe ñimun eshkar cha, øyeeg puraimøwatø, øyeeg puraibene, tru Nabe Na kuin kui kørenrrai.

20 Pøs nabe ñimun isa kømø, cierton trendamønrrun: Na karua ørigwan tab wamab utabiibe nan utan cha. Inchen nan utabiibe nan karua ørøbigwan utan— chibig køn Jesúsbe.

*Judas ashig kømui inchibelaingatø pasramistrab køn cha, Jesús eshkaab*

*(Mt 26.20-25; Mc 14.17-21; Lc 22.21-23)*

<sup>21</sup> Jesúsbe iilan chab trenchabe, nune chin-damguengaig isuben, maig kuigwan kelarrab eshkaab trenchibig køn:

—Nabe ñimun isa kømø, cierton trendamønrrun cha: Ñim møikkøsrøn nan ashig kømui inchibelain-gatø misra, nan tranrrab køn— cha.

<sup>22</sup> Inchen nui kusrenanøb pera uniiløbe mun waminchib waig mørmøwa, nømbe kangurrin kangurri malau asiyabelø køn.

<sup>23</sup> Inchen møikkøsrøn nui kusrenanøb pera unig mas undaraibe Jesúsweim pulu mab wabene,

<sup>24</sup> Simón Pedrobe mun waminchib wain kui pay chib, señas marøbig køn.

<sup>25</sup> Inchen tru pulu wabiibe pechoyu kemenda, Jesúswan payibig køn:

—Señor, ¿møig kerah?— cha.

<sup>26</sup> Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—Na pirrim pitin kebisha, møigwan tranen, truig kønrrun— cha.

Incha pirrim pitin kebisha, Simón Iscariotei nusrkai Judaswan tranøbig køn.

<sup>27</sup> Inchen Judas pirriwan utøben latatø, Satanásbe nui manrrau kebiben, Jesúsbe trenchipt-inchibig køn:

—Tru ñi marøb pasraigwane petø mar— cha.

<sup>28</sup> Inchen mishatsigu mab purrabeløbe chindimba trendermab møikkucha chi tainguen mørmeelø køn.

29 Katøgucha Judasbe anwan nø esegawa sruaig købene, møiløbe treeg isubelø køn: “Jesúsbe fies-tayuwei chi palabigwan penøtah, kabe waacham-eran maitøguen tranø” ta, chindermab.

30 Inchen yandø Judasbe pirriwan utaptø we-biben, yandø yem købig køn.

### *Kan srøig martrai karua pasrig*

31 Inchen yandø Judas webiben, Jesúsbe trenchibig køn:

—Møimbe tru Møg Misra Arrubiibe maya nuguen tabig indig kønrrai maren, Tiusbe nuinug maya nuguen tabig indig kønrrai maran cha.

32 Tiusma Cristoinug maya nuguen tabig marig kuig køppe, Tius nøgurringucha Nusrkawane nuinuutøwei maya nuguen tabig martrun cha. Tru purø nuig tabig kønrrai maramigwane petø martrun chibig køn.

33 Nai ureezheelø, yandø ñimbabe maya yanatø unamønrrun cha. Ñimbe nane lanrrun cha. Inchendø na judíosmeran trendaig købigwandøwei møimbe ñimun trendamønrrun cha: “Na yamsrømay ibene, ñimbe amrrunrrab kaimanrrun” cha.

34 Nabe ñimune kan srøig martrai karua pas-rar cha: kangurrin kangurri undaarayamig. Na ñimunma mandø undaaraibe, treetøwei ñimgucha kangurrin kangurri undaaramig køn cha.

35 Ñim kangurrin kangurri undaguelø købene, maya misamera ñimune nai kusrenanøb pera uniilø kui ashchun— chibig køn.

*Pedron Jesúsbe nan ashmíg kur chinrrautan chib*

*(Mt 26.31-35; Mc 14.27-31; Lc 22.31-34)*

<sup>36</sup> Inchen Simón Pedrobe Jesúswan trencha pay-ibig køn:

—Señor, ¿Chumay inrrainchigu?— cha.

Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—Na yamsrømay ibene, ñibe nai mendig atraamøn cha mømibe. Inchendø tsøndatøsrømbe si, attrabguen— cha.

<sup>37</sup> Inchene Pedrobe trencha løtabig køn:

—Señor, ¿mømibe nabe chindimba arrumønrrain køh? cha. Nabe ñuimburab nai øsig kuigwan tranrraptøweim pasrar— cha.

<sup>38</sup> Inchene Jesúsbe trenchiptinchibig køn:

—¿Ñigan isa kømø, naimburab ke kwanrraptø pasrar chitirru? cha. Pøs nabe isa kømø, cieron trendamønrrun cha: Kallu wamømwatø, ñibe pønmayguen nan ‘ashmíg kur’ chinrrautan cha.

## 14

*Jesúsbe Møskaweinug pumig may køn*

<sup>1</sup> Ñimbe ñimui manrrau ke kan mandø kuinguen kømui lataig isui inchimøtay cha. Tiuswan køreb, katø nangucha kørey chibig køn.

<sup>2</sup> Nai Møskawei yaube purramig truba truba pønrran cha. Treeg pønrrømuimbe, trube, kanmaytø eshkabsrubrainrrun cha. Nabe ñimuyasig purramig trusrø tamartrab yar chibig køn.

<sup>3</sup> Incha nabe ya, tru purramigwan chab tamarabe, katøle nabe natøwei ñimune pera inrrab arrumønrrun cha, na chu waben, ñimgucha truyutøwei purrønrrai.

<sup>4</sup> Ñimbe tru na chumay yamigwan ashib, katø maywan ashib inchibelø køn— chibig køn.

<sup>5</sup> Inchene Tomásbe Jesúsban trenchibig køn:

—Señor, ñibe chumay inrrab kuinguen mørmer cha. ¿Mas maywane nambe mandø incha asig kwaasamørra?— cha.

<sup>6</sup> Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—Nabe may køb; tru newan ciertonig køb; katø øsig kømig køb kur cha. Inchawei Møskaweimaybe nagurrin kømíbe mugucha attraamøn cha.

<sup>7</sup> Ñim nan isa kømø nebua ashibelø kuig kuimbe, nai Møskawangucha nebua ashibelø købsruig kuinrrun cha. Møingurrimbe Møskawan nebua asan cha. Møimbe yandø ñimbe kaptøga asin køn— cha.

<sup>8</sup> Inchene Felipebe trenchibig køn:

—Señor, Møskawan namun asingarurra cha. Trutøgabe tsabø kønrrautan— cha.

<sup>9</sup> Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—Felipe, ¿katøgucha nane mu kui ashmøtirru? cha, na ñimui utu ya yana uñen. Nan ashibiibe, Møskawangucha asan cha. Treebe ¿ñibe mandø chigu cha: “Møskawan asingarurra” chippe?

<sup>10</sup> ¿Nabe nai Møskaweinug pasrøben, nai Møskaimbe nainug pasrain kui ñigan køremøtirru? cha. Na ñimun wamindiiløbe ka naimburaptø wamindiilø kømøn cha. Treeg kømøtø, Møskai nainug pasrabig nui maramelan marøbig køn cha.

<sup>11</sup> Nabe nai Møskaweinug pasrøben, nai Møskaimbe nainug pasrabig kuin kui kørerray cha. Trengømuppe, na mariilandøguen isua asha, kørey chibig køn.

<sup>12</sup> Pøs nabe ñimun isa kømø, cierton trendamønrrun cha: Nan kørebiibe nøgucha na



mariilan martrun cha. Incha treetøguen kømø, mas nørreeløguen martrun cha. Kaguende nabe Møskaweisrømay inrrainchar cha.

<sup>13</sup> Chiwandøgucha nai munchiyu miabene, trunune nabe maramønrrun cha, Nusrkai Møskawan maya nuguen tabig kønrrai martrab.

<sup>14</sup> Chiwan køben ñim nai munchiyu miabene, nabe maramønrrun, chibig køn Jesúsbe.

### *Jesús Espíritu Santon ørtrab misrøb*

<sup>15</sup> 'Ñim nan undaguelø kuabe, na maig maramigwan martrai pønsrailan møra martrun cha.

<sup>16</sup> Inchen nabe Møskawan miamønrrun cha. Inchen nøbe katøgan chi isumønrrai Purømisrøb Lincha Pasrønrrabig ñimun tranrrun cha, managucha ñimba lincha pasrønrrai,

<sup>17</sup> tru Espíritu newan ciertonigwan. Truigwane tru Tiuswan ashmø misaamerabe utønrrab kaiman cha, kaguende nune ashmøwei, mu kui mørmøwei inchibelø kua. Trune ñimbe nun ashibelø køn cha. Kaguende nøbe ñimba pasrab, katø ñimuinug pasrabig pasrønrrab køn cha.

<sup>18</sup> Nabe ñimundø peta kørørmarmøtø, nabe katøle ñimuimay arrumønrrun cha.

<sup>19</sup> Kan maya yanayutø nane yu pirau misaamerabe nane mas ashmuben, trune ñimbe nan ashchun cha. Na øsig waikkurri, ñimgucha øsiguelø kønrrun cha.

<sup>20</sup> Inchen ñimbe tru kwalømbe nai Møskaweinug nabe pasrabig kui ashib, katø ñimbe nainug pønrrøben, nagurrimbe ñimuinug pasrabig kui ashib inchun chibig køn.

21 Møikkøben na maig maramigwan martrai karuilan uta tøgagua, trunun møra marøbiibe, trui-be nan undaguig køn cha. Inchen nan undaguig-wane nai Møskai undaaraig kønrrun cha. Inchen nagurringucha nun undaarawa, na maig kuigwan nuinug kenamisrtrai maramønrrun— cha.

22 Inchen Judas (tru Iscariote kømø, katøgan Judasbe) trenchibig køn:

—¿Señor, pirau misaamerane ñi maig kuigwan kenamarmubendø, namune ñi maig kuigwan mandøgurri kenamartrab inchigu?— cha

23 Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—Møikkøben nan undaguibe na maig taigwan møra martrun cha. Inchen nai Møskaimbe nun undaaranrrun cha. Incha naba, nai Møskaimba nuinuumay amrrua, nambe nuinug purramønrrun cha.

24 Nan undaguig kømíibe na maig taigwan mormíig køn cha. Na eshkab wamindigwan ñim mørøb kuibe nain kømøtø, nai Møskai nan karua ørøbigwein køn cha.

25 Øyeelan nabe ñimun kerriguh trenchar cha, na ñimba pasrappatø.

26 Inchendø tru Espíritu Santo, tru chi isumønrrai Purømisrøb Lincha Pasrønrrabig, Møskai nai munchiyu øramig, trui-be ñimun chiwandøgucha kusrenanøb, na chi tailane kerriguh katøle isunanøb pasrønrrun cha.

27 Nabe ippe, ambumay imay chi isumgaig purø tab købigwan ñimun kørrømarøb, katø nai chi isumgaig purø tab købigwan ñimun tranøb inchar cha. Tru ambumay imay tab købigwan na traniibe, yu piraelø tranig lataig kømøtø køn cha. Ñimui

manrrau ke mandø kuinguen kømui lataig isui inchimøwei, kørig kui inchimøwei inday cha.

<sup>28</sup> Na ñimun øyeeg taigwan ñimbe mørig køn cha: “Nabe ya, katøle ñimuimay arrumønrrun” cha trendaigwan, ñim nan, undaguelø kuimbe: “Møskawemay inrrainchar” taig mørøppe, ñimbe kasraarabsruinrrun cha. Kaguende nai Møskaimbe na lataitøguen kømø, mas nuig køn cha.

<sup>29</sup> Øyeeg puraimøwatø, nabe ñimune kanmaytø iigwan eshkar cha, treeg puraibene, nan kørenrrai.

<sup>30</sup> Møimbe yandø ñimbabe menrra waminchimumønrrun cha. Kaguende Satanás, yu pirau ke nø karub pasrabiibe yandø arrun cha. Truibe nababe chigucha chi asamig chigaig køn cha.

<sup>31</sup> Inchendø pirau misaamerabe asam kusremig køn cha, nabe nai Møskawan undaguig køb, trur-rigu nabe Møskai maig martrai karuigwan treeg marøbig kuin kui.

’Kurray, chibig køn, yugurri amrrab— cha.

## 15

### *Uvas tusrba, nui srarmeraba*

<sup>1</sup> Jesúsbe katø trenchib waminchibig køn:

—Tru uvas tusr ciertoniiibe na køben, nai Møskaimbe tru ellmarøb kwallibig køn cha.

<sup>2</sup> Nøbe nainug srarmera uvas niimeelane lutiicha, petappe, trune tru uvas nigabelane katøguchinguen may niirrai tamara parøb chishmarøbig køn cha.

<sup>3</sup> Ñimbe yandø chishelø køn cha, tru na ñimun wamindig tru wamgurri.

4 Ñimbe naba kanbalatø pønrrabig pønrray cha. Inchen nabe ñimba kanbalatø pasrabig pasramønrrun cha. Kan srarma nøasiitøbe chigucha mamig niimøn cha, tusryugue pasrømøwabe. Ñimgucha treetøwei chigucha martrab kaimanrrun cha, naba kanbalatø pønrrabig pønrrømøwabe.

5 'Nabe uvas tusr køben, ñimbe truyu srarmera køn cha. Møikkøben naba kanbalatø pasrabig pasrøben, na nuinug pasrøbene, truike truba truba mamig nigan cha. Inchen nainukkurri ñim nøørøtø pønrraisruandøbe, ñimbe chigucha martrab kaimanrrun cha.

6 Nainug naba kanbalatø pasrabig pasrømígwane srarwan latawei wambig weguchen, mul-lan cha. Incha treeg srarmerane tulisha, nagu parrilø køn cha.

7 Ñimbe naba kanbalatø pønrrabig pønrrøben, katø na wamindiilø ñimuinug pønrrabig pønrrøbene, ñimun chi miag købendø, miay chibig køn, ñimune tranig kønrrun cha.

8 Ñim øyeeg maren, nai Møskaimbe maya nuguen tab indig utønrrun chibig køn, ñim truba truba mamig misrig nigab, øyamay isa kømø nai mendig amøñibelø kui kenamaren.

9 Nai Møskai nan undaguig køb lataitøwei, nagucha ñimun undaaraig køn cha, nai undag købig tøgagúigu truyu pønrrabig pønrray cha.

10 Na ñimun maig maramigwan martrai pønrsailan møra marabe, nai undag købigu pønrrabig pønrrønrrun cha. Nai Møskai martrai nan karua pønrsailan na møra mara, nui undag købigu pasrabig pasrab lataitøweingue.

11 'Nabe øyeelan ñimun waminchippe, nai kasrag kōbiibe ñimuinug pasrøben, tru ñimui kasrag kōbiibe ka palabinøtiig kōmø, newanig kōnrrai inchar cha.

12 Inchen na maig maramigwan martrai pasriibe iig kōn cha, ñim kangurrin kangurri undaguelø kōnrrai, na ñimun undaarab lataitøwei.

13 Kan muguen undag kōbig iigwan purab nuibe tøgagømuinrrun cha, nui øsig kuigwan nui trendø tab lincha amøñibelayasig purøbasra kwamig.

14 Martrai tru na karua pønsrailan marabe, ñimbe nai trendø tab lincha amøñibelø kōn cha.

15 Nabe ñimune yandø ka karuindiig melabelø cha wamømur cha. Kaguende kan karuindiig megabiibe nui karub pera wabiibe ni chi marøb uninguen mørmøn cha. Treeg kōmøtø, nabe ñimune masken nai trendø tab lincha amøñibelø cha wamar chibig kōn, kaguende nabe nai Møskawan na chi møriilane ñimune kerriguh eshkab kenamarikkurri.

16 Nane ñim lawa wesrumøtø, nabe ñimunguen lawa wesrua, ñimune amrrai wesrua pønsraig kōn cha, truba truba mamig niirrai. Trurrigu tru mamig misriibe pinømø, misrøbig misrtrain cha. Treekkurri ñim chiwandøgucha nai Møskawan nai munchiyu miabene, nøbe ñimune tranrrun cha.

17 Nabe ñimun martrai karua pasrøppe, iigwan karua pasrar cha: kangurrin kangurri undaarayanrrai.

*Tiuswan ashmø misaamera Jesúswanba, nuielanba ashig kōmui inchib*

18 'Ñimun yu piraelø tsaliinchene, nanmerrig tsalø indig kōbigwan isunrrigay cha.

19 Ñim yu pirauelø kuimbe, yu pirau misaamerabe ñimune undaarabsruinrrun cha, nømuie lan undaarab lataitøwei. Inchendø nabe ñimune yu pirauelai utugurri lawa, wesruig køn cha. Treekkurri yu piraueløbe ñimune ashig kømui indan cha, kaguende yandø ñimbe i pirauelø kømuben.

20 Na ñimun øyah taig købigwan isua kui chibig køn: “Kan mendig megabiibe nui karubigwan purab nuig kømøn” cha, trendaigwan. Inchawei nanguen kaig martrabgøba, kaig martrabgøba indiibe ñimungucha treetøwei kaig martrabgøba inchun cha. Na wamindiilan ñim møra marøbelø kuisruandøbe, ñim wamindiilangucha møra martrun cha.

21 Pøs chine ñimun øyeelø marøppe, nagurri øyeeg martrun cha, kaguende nan karua ørøbigwan ashmeelø kua.

22 'Na arrumøwei, katø na nømun waminchimøwei indig kuimbe, chi kaig mara pønrrø mubsruinrrun cha. Inchendø mømimbe nømui kaig marøb pønrraigwane chigøben kemesratø, øyeekkurrin køn chib puraambamig kaanrrun cha.

23 Nan tsalø inchiibe nai Møskawangucha tsalø indan cha.

24 Katøgan mu møkken øyeelø mariimeelan na nømui utu marmuig kuimbe, nømbe chigucha chi kaig marar pønrrø mubsruinrrun cha. Inchendø na mana asiimeelø mariilan mømimbe asha pønrrø bendø, nan ashig kømui indamba, nai Møskawan ashig kømui indamba indan cha.

25 Pøs øyeeg pureppe, tru maig maramigwan martrai nømui pøriiløyu maig pørig pasrabig treeg nebunrrain kuig køn cha: “Chigucha kømubendø,

nan ka tsalø indan” taig.

<sup>26</sup> 'Inchendø tru chi isumønrrai Purømisrøb Lincha Pasrønrrabig, tru Møskaweinukkurri na ñimuimay øramig, tru Espíritu newan ciertonig, truike Møskaweinukkurri arrubiibe, naimburab maig kuigwan waminchun cha.

<sup>27</sup> Inchen ñimgucha naimburab maig købigwan waminchun chibig køn, kaguende ñimbe srøsrøgurri naba amøñibelø kuikkurri.

## 16

<sup>1</sup> 'Nabe ñimun iilan waminchippe, ñimui isubigwan nainuutø pasra pønrraigwan ni chindinguen mørmøwa pønrrømønrrai waminchar cha.

<sup>2</sup> Ñimune judíosmera tulundzuni yamerayugurri webetab inchun cha. Inchen møikkøben ñimun kweechabe, truike 'Tiusweyasig tabig mararmab' inchib pasramig, treekkatikken punrrab køn cha.

<sup>3</sup> Ñimun øyeeg marøppe, Møskawan lata, nan lata ashmeelø kuarre, treeg martrun cha.

<sup>4</sup> Na ñimun iilan eshkappe, yandø tru øyeelø pubene, ñimbe manawei na tru eshkaigwane isua pønrrønrrai eshkar chibig køn, Jesúsbe.

### *Espíritu Santoi chigøben maramelø*

'Inchendø øyeelane nabe ñimun srøsrøgurri eshkamuig købig køn cha, kaguende nabe ñimba unig kua.

<sup>5</sup> Incha møimbe nan karua ørøbigweisrømay na inrraindingucha, ñimbe møikkucha nane paymøtan cha: “¿Chumay inrrainchigu?” cha.

<sup>6</sup> Na iilan ñimun trenchib eshkabene, ñimui manrrøbe purø isui indan cha.

<sup>7</sup> Inhendø nabe ñimun isa kømø, cierton trendamønrrun cha: Na yamibe ñimuimbe mas tabguen køn cha. Kaguende na imubene, tru chi isumønrrai Purømisrøb Lincha Pasrønrrabiibe ñimba pasrønrrab arrumønrrun cha. Inchen na yabe, ñimuyasig nun øramønrrun cha.

<sup>8</sup> Inchen nø arruppe, yu pirau misaamerane tru kaig mariibe chi købig kuin kui ashchai tørgandø kenamarøb, misagwan Tiusba sølgandø mandø pønrramigwan kenamarøb, natøwei kaig mara pasraibe chu pasrig kømigwan kenamarøb inchun chibig køn:

<sup>9</sup> Tru kaig marigwan kenamarøppe, nan køremuikkurrin køben,

<sup>10</sup> misagwan Tiusba sølgandø mandø pønrramigwan kenamarøppe, nabe Møskaweisrømay iben, ñimbe nan mas ashmønrrab kuikkurrin køben,

<sup>11</sup> natøwei kaig mara pasraigwan tru chu pasrig kømigwan kenamariibe, tru Satanás, yu pirau nø karubigwan, nune chu pasramigwan pasrønrrai kørrømara pasrabguen indikkurrin køn cha.

<sup>12</sup> 'Nabe ñimune chigøben eshkamig katøgucha truba truba tøgagøbendø, ñimbe møimbatøbe tregatig nebua chigüi mørtrab kaimanrrun cha.

<sup>13</sup> Inchen tru Espíritu newan ciertonig arruppe, trube kerriguwan ciertonigumay ñimune pera inrrun cha. Kaguende nøbe ka nuimburaptø waminchimøtø, nø maig mørigwan kerrigu waminchib, katø chigøben maig pub attrabigwan ñimune eshkanrrun cha.

<sup>14</sup> Nøbe nane maya nuguen tabig kønrrai martrun cha. Kaguende nøbe naiwan uta, ñimun



maig kuigwan asha kōnrrai kenamartrun cha.

<sup>15</sup> Chitōgucha nai Mōskai tōgagūibe nain kōn cha. Inchawei nabe trendaig kōn, Espiritube naimbura-bigwan uta, ñimun maig kuigwan asha kōnrrai kenamartrun cha.

*Isuig melaibe katōlebe kasrag kōbig misrtrun*

<sup>16</sup> 'Maya yanayutō ñimbe nane yandō ashchaamōn cha. Inchendō katō yana kōmōwatō ñimbe nane katō ashchun cha. Kaguende nabe nai Mōskai waisrōmay inrrainchar— cha.

<sup>17</sup> Inchen mōilōgōsrōn nui kusrenanōb pera uni-ilōbe nōmdō kangurrin kangurri payibelō kōn:

—¿Ōyeeg chippe, mandō terah? cha: “Maya yanayutō ñimbe nane yandō ashmōnrrun chib; katō yana kōmōwatō ñimbe nane katō ashchun chib. Kaguende nabe nai Mōskai waisrōmay inrrainchar” chib.

<sup>18</sup> “Maya yanayutō” chippe, ¿mandō chibrreen-dah? cha. Nōbe ni chi waminchib pasrainguen mōrmer— chibelō kōn.

<sup>19</sup> Inchene Jesúsbe trunun payig kōb inchib kui mōrabe, trenchibig kōn:

—¿Ñimgan na ñimun ōyeeg taigwanrre payib kōtirru? cha, tru: “Maya yanayutō ñimbe nane ashchaamōn” taigwan: “Yana kōmōwatō ñimbe nane katō ashchun” taigwan.

<sup>20</sup> Pōs nabe ñimun isa kōmō, cierton trendamōnrrun cha: Ñimbe isuig wamamōra kishib kōmnebe, yu piraelōbe kasraaranrrun cha. Ñimbe truba isuig kullaaraig melōnrrun cha. Inchendō tru isuig kullaaraig melaibe katōlebe kasrag kōbig misrtrun cha.

<sup>21</sup> Kan ishuuma tammisrtrappe, truba pusrk-wai inchib kullaaran cha, kaguende yandø tru tammisramig ura puben. Inchen yandø unø kal-labene, kasrag købiitø tru treeg pusrkwaigwane isubguen inchimøn cha, kaguende kan srø mis-aazhig yu pirau kal-laben.

<sup>22</sup> Inchawei ñimgucha møimbe øyeetøwei isub kullaaran cha. Inchendø katøle na ñimun ashene, ñimui manrrøbe truba truba kasraaranrrun cha, kasrag købigwan kan muguen kerramgaikke.

<sup>23</sup> 'Tru kwalømbe ñimbe nane yandø chigucha paymønrrun cha. Nabe ñimun isa kømø, cieron trendamønrrun cha: Ñim chiwandøgucha nai Møskawan miappe, nai munchiyu miabene, nøbe ñimune tranrrun cha.

<sup>24</sup> Møingatic ñimbe nai Møskawan nai munchiyube chigucha miamuig køn cha. Miay, chibig køn, utønrrabguen cha, ñimui kasrag købigwan chigucha palømíig newanig kønrraimbe.

*Jesucristobe yu pirau kaig puingucha, treegu puraya pasramisrøb*

<sup>25</sup> 'Nabe ñimun iilan waminchippe, iibe øyeelø latailø køn chib, kemesratø wamindig køn cha. Inchendø øyeelø latailø køn chib kemesra waminchimumig punrrun cha, nai Møskaweimburabigwan tørgandø kelarrab wamindamig.

<sup>26</sup> Tru kwalømbe ñimbe nai munchiyu Tiuswan mianrrigay cha, pøs nabe ñimuyasig Møskawan mi-amønrrun chimur.

<sup>27</sup> Pøs Møskai nøashib ñimune undaaran cha, kaguende ñimbe nan undaarab, katø nabe

Møskaweinukkurri webarrua arrig kui køreb indikkurrimba.

<sup>28</sup> Nabe nai Møskaweinukkurri webarrua, yu piramay arrig køn cha. Incha møyimbe katøle yu piraugurri, nai Møskaweimay yamønrrun— chibig køn.

<sup>29</sup> Inchen nui kusrenanøb pera uniiløbe trenchibelø køn:

—Møyimbeguende ñibe chigøben ‘iibe øyeeg latailø køn’ chib, ka kemesratø waminchimøtø, tørgandø kelarrab wamindan cha.

<sup>30</sup> Ñibe chiwandøgucha newan ashibig kuin kui møyimbeguende nambe aser cha. Mugøben ñune chi paya ashib pønrramikken palømøn cha. Øyeekkurriwei, ñibe Tiusweinukkurri arrubig kuin kui kørewa pønrrer— chibelø køn.

<sup>31</sup> Inchene Jesúsbe trencha løtabig køn:

—¿Møyimbesi køregueh? cha.

<sup>32</sup> Pøs øyeeg punrrab kuig yandø møyiwei pubguen indan cha, ñimbe nøørotø, kan kan chab tarømisra, nane yandø nandø kørrømara ambamig. Inchendø nabe natø pasrømur cha, kaguende nai Møskaimbe naba pasrøben.

<sup>33</sup> Øyeelan nabe ñimun waminchar cha, naba kanbalatø pønrrøwabe, chi isumø purø tab pønrramigwan tøgagønrrai. Yu piraube chigøben isumdiig puig melønrrabguen cha. Treeg kuindøgucha kullaaramø, mur isua pønrrønrrigay cha. Nama yu pirau chine kaigwan kanawa pasrar— cha, trenchibig køn Jesúsbe.

## 17

*Jesús nui kusrenanøb pera uniilayasig Møskaimba*

*waminchib*

1 Yandø iilan chab trenchabe, Jesúsbe srømbalaneb neesha trenchibig køn:

—Nai Møskai, yandø treeg maramig pun cha. Ñui Nusrkawan maya nuguen tabig indig kønrrai mar cha, ñui Nusrkaingucha ñun maya nuguen tabig indig kønrrai martrai.

2 Tru maya misagweim pala nø karub pasrønrrai ñi trana, tru mayeelan ñi nun traniilane managatig øsig kømigwan tranrraima tranig kuig køppe.

3 Inchen tru managatig øsig kømibe iig køn: ñi Tius ciertonig kandø wabigwan mu kui nebua ashib, katø Jesucriston tru ñi karua ørigwan mu kui nebua ashib indamig.

4 Nabe yu pirau ñune maya nuguen tabig kønrrai marar cha, tru ñi nan martrai karua pasrigwan na chab patsøgøb.

5 Trube møimbe, nai Møskai, ñui merrab nan tørguegwalmabig kønrrai martra cha, tru chigur-rimbunø købigwan marig kaabenbatø manasrøwei ñui merrab tru tørguegwalmabigwan na tøga waig købiitøgatøwei.

6 Yu piraelai utu ñi nan tranrrab lawa wesruilane ñun mu kui ashchai nabe asingarur cha. Truiløbe ñuielø køben, ñibe nan tranen, nømbe ñi maig wamindigwan møra, maran cha.

7 Møimbe nømbe ashibelø køn chibig køn, chigur-rimbunø ñi nan traniibe ñuinukkurri arrubig kuin kui.

8 Kaguende nabe ñi nan eshkaigwan nømun eshkaben, nømbe mørig køn cha. Incha isa kømøtø, nabe ñuinukkurri webarrua arrig kui nebua ashib,

katø nane ñi karua ørig kuin kui nømbe køreb indig køn cha.

<sup>9</sup> Nabe nømuyasig ñun miar chibig køn. Nabe yu pirauelaimburab miamøtø, ñi nan traniilayasig miar chibig køn, kaguende ñuielø kuimba.

<sup>10</sup> Kerriguba naimbe ñuin køben, katø kerriguba ñuimbe nain køn cha. Incha nømgurri maya nuguen tab indig pasrar cha.

<sup>11</sup> Yandø nabe naimburappe yu pirau uñmuben, trune nømbe yu pirau amøñibig amøñinrrun cha, nabe ñuimay arruben. Nai Møskai Newan Tabig, ñi nan traniilane ñui munchi maramburab marøbiitøga chi nebumønrrai ashib tøgagørra cha, naba, ñiba kanbalatø pønrrab lataitøwei nømgucha mayamba kanbalatø pønrrønrrain cha.

<sup>12</sup> Na yu pirau nømbe uñib uration, ñi nan traniilane ñui munchiyu nømune chigøben nebumønrrai, nabe ashib tøgagúig køn cha. Na tab ashib tøgagøben, møikkucha nømbe tarømisra, pinømuig køn cha. Tarømisra pinappe, tru manawei treeg pinønrrab pasrabig truitøwei pinig køn cha, tru Tiuswei wamwan pørigu maig taig, truig nebunrrai.

<sup>13</sup> Incha mømbe yandø nabe ñi waisrømay katø attrainchar cha. Incha na yu pirau pasrapatø iilan waminchar cha, nai kasrag købigwan nømgucha nømuinug newan tøgagønrrai.

<sup>14</sup> Nabe ñui wamwan nømun eshka waminchen, piraueløbe nømune tsalø kuindan cha, kaguende na i pirauig kømub latawei, nømgucha yu pirauelø kømuimba.

<sup>15</sup> Nabe ñun miappe, yu piraugurri nømun wesrunrrai miamøtø, Satanás, tru larrø kaig, nømun

chinchimønrrai, treegwan miar cha.

16 Na i pirauig kømub latawei, nømgucha i pirauelø kømøn cha.

17 Tru newan ciertonitøga ñuyasiitø tarømariilø kønrrai martra chibig køn. Ñui wambe tru newan ciertonig køn cha.

18 Ñi nan pirauelai karua ørøb lataitøwei, nagucha nømun pirauelai karua ørar cha.

19 Incha nabe naasiitø nømuyasig ñuindø kønrrab pasramisrar cha, nømgucha treetøwei tru newan ciertonigu ñuindø kønrrab pønrramisrtrain cha.

20 'Inchendø nabe nømuyasiitø miamøtø, katø wendøsrø nøm wamindigwan møra, nan kørenrrabelayasikkucha tøga miar chibig køn,

21 mayeeløba nømgucha kandø lataig kønrrai, ñi nai Møskai, naba, ñiba kandø køb lataitøweingue. Katø nømgucha namuinug kanbalatø pønrrønrrai miar cha, pirau misaabe nane ñi karua ørøbwei indig kui kørenrrai.

22 Ñi nan tørguegwalmabig tranigwane nabe nømun tranar cha, nømgucha mayamba kandø lataig kønrrai, naba, ñiba kandø køb lataitøweingue.

23 Nabe nømuinug pasrøben, ñibe nainug pasrøben, trumaybe newan ke kanbalatø pønrramigwan nebua tøgagønrrain cha. Pirau misaabe ñi nan karua ørig købig kuin kui ashib, katø ñibe nan undaarab lataitøwei nømungucha undaguig kuin kui ashib inchai.

24 'Nai Møskai, ñi nan traniiløbe, na chu waben nømgucha truyutøwei naba purrønrrai inchar cha, tru tørguegwalmabig ñi nan tranig købigwan nøm ashchain cha, tru chiwanguen marmøwatøsrøwei

ñi nan undaguig kua, tranigwan.

<sup>25</sup> Nai Møskai sølgandø tabig, yu piraueløbe ñune mu kui ashmuindøgucha, nabe, ñun ashibig kur cha. Inchen iiløgucha yandø nane ñi karua ørig kuin kui ashibelø køn cha.

<sup>26</sup> Nabe nømune ñui munchiwan mu kui nebua asingarur cha. Katøgucha nabe asingarubig asingarumønrrun cha, tru ñui undag købig ñi nayasig tøgagúigwan nømgucha lata tøgagønrrai. Inchen nabe nømuinug pasramønrrun – cha, trenchibig køn Jesúsbe.

## 18

*Jesúsuan merrarrowa srua ambub*

*(Mt 26.47-56; Mc 14.43-50; Lc 22.47-53)*

<sup>1</sup> Jesús iilan Tiusba chab waminchabe, nui kusrenanøb pera uniiløba webya ibig køn, Cedrón pi ambøgatøsrø larramrrab. Tru pi ambøgatømayrømbe kan olivos tul pasrøben, Jesúsbe nømbe truyu kebibig køn.

<sup>2</sup> Inchen tru Judas Jesúsuan ashig kømui inchi-belaingatø pasramisrøbiibe nøgucha tru tulwan ashibig købig køn, kaguende Jesúsbe katø katø nui kusrenanøb pera uniiløba truyu tulundzunabig købig køben.

<sup>3</sup> Incha Judasbe kan søtø Roma misaamerai suldaumeraba, policíameraba pubig køn, sacerdotesmeran karubeløba, fariseosmeraba misra karua øriilø, espadamera køben, lámparamera køben sruar, nag piløga mutar.

<sup>4</sup> Inchene Jesúsbe kerrigu nun øyeeg purainrrabigwan ashaguen kua, nømerrig webippa, payibig køn:

—¿Mun lague?— cha.

<sup>5</sup> Inchene nømbe trencha lõtabelø køn:

—Nazaretsrø Jesúswan ler— cha.

Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—Truibe na kur— cha.

Inchen Judas, tru Jesúswan ashig kømui inchi-belaingatø pasramisrøbiibe, truyu nømbe pasrabig køn.

<sup>6</sup> Inchene Jesúsbe: “Truibe na kur” chiptinchene, nømbe wendømay amba, pirausrøn kørrabelø køn.

<sup>7</sup> Inchene katøle nøbe payibig køn:

—¿Mun lague?— cha.

Inchene nømbe:

—Nazaretsrø Jesúswan ler— cha, trenchiben,

<sup>8</sup> Jesúsbe katøle trenchibig køn:

—Yamba nabe, truibe na kur, chimmørgøppenh cha. Nan lab amrruabe, trube iilane ambasay— cha.

<sup>9</sup> Øyeeg puppe, Jesús nõtøwei øyah taig truig neb-unrrain kuig køn: “Nai Møskai, ñi nan tranielane møigwangucha kanguen trubishimur” taig.

<sup>10</sup> Inchene Simón Pedrobe espada srua kua, wesrawa, tru maya sacerdoesmeran nø karub sacerdoti karuindiig megabig, Malco taigwan, kusrmay kaluwan kelarrab lutiichiptinchibig køn.

<sup>11</sup> Inchen Jesúsbe Pedron trenchibig køn:

—¡Espadane painayu way! cha. Tru purø trømbøig punrrabig nai Møskai mutchai tranin copan, ¿nagan muchimumuitarru?— cha.

*Jesús Anáswei merrab*

(Mt 26.57-58; Mc 14.53-54; Lc 22.54)

<sup>12</sup> Inchen tru Roma suldau sötømeraba, nømun nø karub pera pasrabiiba, katø Tiuswei yau



pørrabelø judío policíameraba Jesúswan merrarrawa, lusrøbelø køn.

13 Incha tru Anásweistrømaymerrig srua ambubelø køn. Anásbe Caifáswei sueeru køben. Katø tru Caifásbe tru pilawan maya sacerdotemeran nø karub sacerdote købig køn.

14 I Caifás nø købig køn, øyee marene tab kønrrun cha, judíosmeran waminchibig: “Maya misagweyasig kan møøtø kwamikken søl kønrrun” chib.

*Pedrobe Jesúswan ‘ashmúig kur’ chib*

*(Mt 26.69-70; Mc 14.66-68; Lc 22.55-57)*

15 Simón Pedroba, katøgan Jesús kusrenanøb pera uniiba Jesúswei wendautø ambubelø køn. Tru kane maya sacerdotemeran nø karub sacerdotei asig kuig køppe, Jesúsba truigwei ya wambi-istrøngatig kebiben,

16 trune Pedrobe wambig yaskabutø kørrømisrøbig køn. Inchen Jesús kusrenanøb pera unig kane tru maya sacerdotemeran nø karub sacerdotei nøbe trendø asig kua, katøle webarrua puramrrai, tru yaskab kurøb pasrab srusran wamincha, Pedron umbu pera kebibig køn.

17 Inchene tru srusrøbe Pedron trencha payibig køn:

—¿Ñigucha tru ø møwei mendig uñibig kømmørgøppeh?— cha.

Inchene Pedrobe trenchibig køn:

—Kah, nabe tru kømur— cha.

18 Inchen karuindiig melabeløba, tru Tiuswei yau pørrabelø policíamerababe nag urra kua, pishi

yem køben, pønrramisratø pachiirab køben, Pedrogucha truyu nomba nag pulu pachiirab pasrabig køn.

*Maya sacerdotesperan nø karub sacerdote Jesúsuan maig kuitashchab payib*

*(Mt 26.59-66; Mc 14.55-64; Lc 22.66-71)*

<sup>19</sup> Inchen maya sacerdotesperan nø karub sacerdotebe Jesúsuan payibig køn tru nui mendig amøñibelaimburab maitø kuigwanba, kusrenanøppe, chitø kusrenaniilanba, truilan.

<sup>20</sup> Inchene Jesúsbe trencha løtabig køn:

—Nabe maya misaamerai malau wamindig køn cha. Judíosmeran tulundzuni yamerayuba, Tiuswei yau judíosmera tulundzuninuuba chu uraskucha kusrenanøbig kur cha. Inchawei chigucha na søratø wamindiibe kaagøn cha.

<sup>21</sup> ¿Nane chindimba paygu? cha. Tru na maig tailan wamindi mørøbelan pay, chibig køn. Tru- iløbe na maig tailan ashibelø køn— cha.

<sup>22</sup> Jesús iigwan trenchibene, kan policia truyu pulu pasrabiibe Jesúswane maløbøtø pashabe, trenchibig køn:

—¿Maya sacerdotesperan nø karub sacerdotengan øyeeg løtamig kuitarru?— cha.

<sup>23</sup> Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—Trube, na chigøben kaig taig købene, chiyu kalø tain kui eshkau pøs cha. Inchen tru na trendaig chi kalø kømubene, trube, nane ¿chindimba pashku?— cha.

<sup>24</sup> Inchen Anásbe Jesúsuan lusrimbatiig tru maya sacerdotesperan nø karub sacerdote Caifásweisrømay ørøbig køn.

*Pedro katøle Jesúsuan 'ashmíig kur' chib*  
*(Mt 26.71-75; Mc 14.69-72; Lc 22.58-62)*

<sup>25</sup> Trune Pedrobe tru nag pulu pasramisra, pachiirab pasrøben, trenchibelø køn:

—¿Ñigucha tru møwei mendig uñibig kømmørgøppeh?— cha.

Inchen Pedrobe trenchibig køn:

—Kah, nabe tru kømur— cha.

<sup>26</sup> Inchene tru maya sacerdotessmeran nø karub sacerdotei kan karuindiig megabig, tru Pedro kaluwan lutiitsinab møwei nømmisaabe, Pedrone trenchiptinchibig køn:

—¿Nabe ñune tru olivos ellguain tulyu Jesúsba pasrøben ashib mørgøppeh?— cha.

<sup>27</sup> Inchene Pedrobe katøyug 'ashmíig kur' cha isøben, møyimbe tru urastø kan kallu wamaptinchibig køn.

*Jesús Pilatoi merrab*

*(Mt 27.1-2, 11-14; Mc 15.1-5; Lc 23.1-5)*

<sup>28</sup> Inchen yandø tør-rram lutauguen køben Caifáswei yaugurrimbe tru Pilato waig palaciosrømay Jesúswane srua ambubelø køn. Inchendø judíosmerabe tru yaube kebammeelø køn, trømbøig marig chillig indi lataig kørrømisrmørrab, nøy købammuikkurrimbe tru pascua mamigwan chi kømø ka mamig kønrrai.

<sup>29</sup> Inchene Pilatobe nøy mun payrrab webya trenchibig køn:

—¿I møywane ñimbe chitø kalø maran chibrre inchigueh?— cha.

<sup>30</sup> Inchene nøy mbe trencha løyabelø køn:

—Larrø kaig kømuimbe, ñui merrab nam mana srua amrrubsru— cha.

31 Inchine Pilatobe trenchibig kòn:

—Ñim srua ambay cha. Tru maig maramigwan martrai ñimui pørig maig chibig køben, treeg asha maray— cha.

Inchene nømbe trenchibelø kòn:

—Nam judíosmerane ka namuimburaptøbe mungucha kweechib pønrrømønrrai merig kòn — cha.

32 Inchen øyeeg puppe, Jesús tru nui kwamig chiyu punrrab pasrabigwan, tru nø maig wamindig treeg nebunrrain kuig kòn.

33 Inchen Pilatobe katøyug tru palacioyu kebya, Jesúswan wamabe, payibig kòn:

—¿Ñigan tru judíosmerai rey køtirru?— cha.

34 Inchine Jesúsbe trenchibig kòn:

—¿Ilgwangan ka ñiasitø trenchitirru? Kabe ¿katøganelø naimburab ñun mu trendaimba trenchitirru?— cha.

35 Inchine Pilatobe trenchibig kòn:

—¿Kabe nagan judío kuitarru? cha. Ñui piraueløba, katø tru sacerdotesmeran karubeløba naimay ñune sruamrruig kòn cha. ¿Chi kalø mara pasrøgu?— chibig kòn.

36 Inchine Jesúsbe trencha løtabig kòn:

—Na ashib karub tøgagúig naimbe yu pirauig kømøn cha. Tru na ashib karub tøgagúig yu pirauig kuimbe, trube, nai mendig melabeløbe nan judíosmerai tasku tranig kømønrrai kwayabsruinrun cha. Pøs na karumburab ashib karub tøgagúig naimbe yu pirauig kømøn— chibig kòn.

37 Inchine Pilatobe trenchibig kòn:

—Trugan, ¿ñibe rey køtirru?— cha.

Inchine Jesúsbe trenchibig kòn:

—Ñibe nane rey køn cha, trendan cha. Nabe truweiwei kal-lab, yu piraumay arruppe, truweiwei arrig køn cha, tru newan ciertonigwan eshkanrrab. Mutøgucha tru ciertonigweingatø pasrabiibe, nai wamwan møran— cha, trenchibig køn Jesúsbe.

<sup>38</sup> Inchene Pilatobe trenchibig køn:

—¿Tru newan ciertoniibe, chi køh?— cha.

*Jesúsuan kwanrrai pasrøb*

*(Mt 27.15-31; Mc 15.6-20; Lc 23.13-25)*

Iigwan chab trenchabe, Pilatobe katøle webya, judíosmeran trenchibig køn:

—Nabe tru møweinuube chigucha chi kalø mariibe wetørramur cha.

<sup>39</sup> Inchendø ñimbe trendø treeg maramig tøgar køn cha, Pascua Fiesta kwalømbe kan kailan keeri yau pasrabigwan na elacha wertrai. ¿Trube, tru judíosmerai reywan na elatsamig palain køgue?— cha, trenchibig køn.

<sup>40</sup> Inchene nømbe mayeeløba katø trenchib trashibelø køn:

—¡Øigwan kømøtø, Barrabásuan elachi!— chib.

Tru Barrabásbe niliig købig køn.

## 19

<sup>1</sup> Inchene Pilatobe Jesúsuan merrarrawa, itsingarubig køn.

<sup>2</sup> Inchen suldaumerabe kaldiigwan corona mara, Jesúswei turyu petsøstra, katø asru kan keeg kørrabig yalø piguiig itøguenanøbelø køn.

<sup>3</sup> Inchabe nuim pulu kemallabe, trenchibelø køn:

—¡Judíosmerai rey, viva!— chib.

Incha maløbøtø pashagutsamba inchibelø køn.

<sup>4</sup> Inchene Pilatobe katøyug webya, misaamerane trenchibig køn:

—¡Au! Nun wambiisrø pera arrumønrrun cha, nuinuube chigucha chi kalø marig nabe wetørramuin kui ñim ashchai.—

<sup>5</sup> Inchen Jesúsbe, tru corona kaldiigwan marigwan petsaig, tru yalø piguiigwan keweig webibig køn. Inchen Pilatobe trenchibig køn:

—¡Asay! cha, i møøbe yu pasran— cha.

<sup>6</sup> Inchen tru sacerdoesmeran karubeløba, tru policíameraba Jesúsban ashippe, trashibelø køn:

—¡Kurusyu mesrø! ¡Kurusyu mesrø!— chib.

Inchen Pilatobe trenchibig køn:

—Treeg købene, trube, ñimdøwei srua amba, kurusyu mesray cha. Pøs, nabe naimburappe, nuinuube chigucha chi kalø mariibe wetørramur— cha.

<sup>7</sup> Inchen judíosmerabe nune trenchibelø køn:

—Nambe maig maramigwan martraí pørig tøgar ker cha. Inchawei truyu maig chibig køben, nøbe kwamitøwein køn cha, kaguende nøbe nøasiitø: “Tiuswei Nusrkain kur” chib pasraikkurri.—

<sup>8</sup> Inchen Pilatobe tru trendaigwan mørabe, mas kørig kui inchibig køn.

<sup>9</sup> Incha katøle palacioyu kebya, Jesúsban payibig køn:

—¿Ñibe chuig kugu?— cha.

Inchen Jesúsbe niløtø pasrøben,

<sup>10</sup> Pilatobe trenchibig køn:

—¿Nanguen løtømønrrapteh? cha. Nabe ñun elatsamdiig købene, elachib, kurusyu mesramdiig købene, mesrøb indamig mu mandamgaig

maramigwane na asha marøbig kui ¿ashmøtirru?—  
cha.

<sup>11</sup> Inchene Jesúsbe trencha løtabig køn:

—Nan øyeeg punrrai ñi marøb wamigwane chigaig købsruinrrun cha, ñun srømbalærøngurri treeg marøb wanrrai tranmuig kuimbe. Inchawei tru nan ñui tasku tranøbiibe purab kaikken mara pasran— cha.

<sup>12</sup> Trugurrimbe Pilatobe Jesúswan mandø incha elatsamdiig køtashchab labig køn. Trune judíosmerabe trenchib trashibelø køn:

—Ñi nun elachabe, Roma maya misagwan karub wabig Césarweingatiig kømøn køn chib. Kaguende møikkøben: “Rey kur” chib pasrabiibe Roma maya misagwan karub wabig Césarweingatiig kømøn— chib.

<sup>13</sup> Inchene Pilatobe trunun mørøppe, Jesúswan wambig wesrungarua, maig kønrrabigwan asha martrab wamisrinug wamisrøbig køn, tru “Srutøga Kayig” tainug, hebreomaybe Gabata cha waminug.

<sup>14</sup> Pascua Fiesta maramig kan kwalømdø paløben, kwaløm tøbøtag køsrøn købig køn. Inchen Pilatobe judíosmeran trenchibig køn:

—¡Au, ñimui rey yu pasran!— cha.

<sup>15</sup> Inchene nømbe trashibelø køn:

—¡Kwabash! ¡Kwabash! chib. ¡Kurusyu mesrø!— chib.

Inchen Pilatobe trenchibig køn:

—¿Nagan ñimui reywan kurusyu mesrønrrab waitarru?— cha.

Inchen sacerdotsmeran karubeløbe trencha løtabelø køn:

—Nambe katøgan rey tøgar kønrrab kømøtø, Roma maya misagwan karub wabig Césarwandø rey wannar ker— cha.

<sup>16</sup> Inchen yandø Pilatobe Jesúswan kurusyu mesrønrrai nømun tranøbig køn.

*Jesúswan kurusyu mesraig*  
(Mt 27.32-44; Mc 15.21-32; Lc 23.26-43)

Inchen nømbe Jesúswan kemøra, srua amben,

<sup>17</sup> Jesúsbe nui kuruswan muta, tru Calavera cha wamiisrømay webibig køn, hebreomaybe Gólgota taig.

<sup>18</sup> Incha truyu kurusyu mesrøbelø køn, katø pailan pinrrø menda kan kan, Jesúswane tru tøbøtakke.

<sup>19</sup> Incha Pilatobe kurusyu kan pørig mesrønrrai karubig køn:

JESUS NAZARETSRIIG, JUDIOSMERAI TRU REY  
KØN

chibig.

<sup>20</sup> Inchen tru pøra mesraigwane judíosmera mugøben truba yamelø lebelø køn, kaguende tru Jesúswan kurusyu mesraibe ciuda pulu køben. Inchagucha tru pørig megabiibe hebreomay køben, latínmay køben, griegomay køben pørig købig køn.

<sup>21</sup> Incha treekkurri judío sacerdotsmeran karubeløbe Pilatone trenchibelø køn:

—“Judíosmerai rey køn” cha pøra mesrømøta cha. Treeg kømøtø: “Nabe judíosmerai rey kur’ cha, nø trendaig køn” chibig, treeg pør— cha.

<sup>22</sup> Inchen Pilatobe trencha løtabig køn:

—Na pøriibe, pørig megabasay— cha.



23 Incha suldaumerabe Jesúswan kurusyu chab mesrabe, nui kewagúigwan kusrawa, pippalø pirishibelø køn, kanui kan kangue. Incha trugurrimbe tru pala kewagúigwangucha kusrabelø køn. Inchen truiibe kemesra tsusaimíig kørrappa kandiig pasrig købig køn.

24 Suldaumerabe kangurriin kangurri trenchibelø køn:

—Kølsrø mugun cha. Trembe tru kewagúigwan muin kørrø misrtashchab suerte kucha ashkun—cha.

Øyeeg maren, Tiuswei wamwan pørigu øyah chibig truig nebuig køn:

“Nai kewagúilan nømdø pirisha,  
 tru nai pala itøgueigwane muin  
 kørrø misrtashchab  
 suerte kucha asan” taig.  
 Suldaumerabe øyeeg marig købig køn.

25 Jesúswei kurus pulube nui usrin køben, nui usrai numøsrain køben, Cleofaswei srai María køben, katø María Magdalena køben pønrrabelø køn.

26 Inchen Jesúsbe nui usran ashib, katø nui undaaraig kusrenanøb pera uniibe nui usraim pulu pasrai ashib inchabe, usrane trenchibig køn:

—Au, ñui nusrkai lataigwan uyu ñi pera pasran—cha.

27 Inchabe katø tru nui kusrenanøb pera unigwan trenchibig køn:

—Ñui usri lataigwane uyu ñibe pera pasran—cha.

Indig tru uraskurrimbunø tru kusrenanøb pera unig købiibe nui yau pera kørrø misrøbig køn.

*Jesús kwaig**(Mt 27.45-56; Mc 15.33-41; Lc 23.44-49)*

<sup>28</sup> Yandø øyeeg chab puraiben, Jesúsbe kerrigu treeg chab nebui ashabe, Tiuswei wamwan pørigu øyah taig nebunrrai trenchibig køn:

—Pimulgwatan— cha.

<sup>29</sup> Inchen truyu kan køtsøyu køchiibi netsiig tøgaisg pasrøben, kan ñab espunjan tru piyu kebisha, kan hisopo srarchigu pucha, mutchai Jesúswei triisrø yuuløbelø køn.

<sup>30</sup> Inchen Jesúsbe tru vinon yuulen, chab webishabe, trenchibig køn:

—Yandø chab marig kørrømisran— cha.

Incha turwan utsøbasra, yandø nui espíritun tranøbig køn.

*Kan suldau lanzatøga Jesúsban tømbylyu larrab kwanøb*

<sup>31</sup> Inchen yandø Pascua Fiesta punrrabigweyasig tru tamarøb kuin kwaløm køben, judíosmerabe tru asrmeran isrin kwalømbe kurusyu melsraig melømønrrai inchibelø køn, kaguende tru kwalømbe, tru isrin kwaløm, purø nu kwaløm kønrrab køben. Treekkurri Pilatone, melabelai srøbmeran landiitsingarunrrai rugabelø køn, asrmeran kurusyugurri pinøsrumig kønrrai.

<sup>32</sup> Inchen suldaumerabe amba, kanunmerrig srøbmeran landiicha, trugurrimbe Jesúsba kurusyu mesraig megabigwan kanungucha landiichibelø køn.

<sup>33</sup> Incha Jesúsban kemalla ashene, yandø kwainguen megaptinchen, treekkurri nune srøbmeran landiichimeelø køn.

34 Inchendøgucha kan suldaube Jesúswane tømbylyu lanzatøga larrab kwanen latatø, animba, piba weguchibig køn.

35 Inchen nui kaptøga ashibiibe maig kuigwan wamindan. Inchen maig kuigwan tru nø wamindiibe cierton wamindig køn. Nøbe ka isatø waminchib pasrømurmab isua pasran, ñingucha Jesúswan kørenrai.

36 Kaguende øyeelø pureppe, Tiuswei wamwan pørigu øyah taig nebunrrain trenchibig køn: “Nui tsutsigwane kanguen landig kømønrrun” taig.

37 Katøganbaløsrø Tiuswei wamwan pørigugucha katø trenchibig køn: “Misaamerabe tru lanzatøga kwaninabigwan ashchun” cha.

### *Jesúswan sørab*

*(Mt 27.57-61; Mc 15.42-47; Lc 23.50-56)*

38 Øyeeg chab puraiben, José Arimatea puebloriibe Jesúswei asrwan srua inrrab cha, Pilaton miabig køn, tru Josébe judíosmeran kørig køb Jesúswan nui isuigutø uñibig kuagucha. Inchen Pilatobe ka srua ibashen, Josébe asrwan srua ibig køn.

39 Inchen tru Nicodemo, tru merrabsrø Jesúswan yem waminchab ibikkucha, kan treinta kilosburab may irrabzhig mirraba, áloesba lindisaig srua arrubig køn.

40 Incha Joséba, Nicodemoba Jesúswei asrwan srua amba, llensutøga kirrøbelø køn. Tru may irrabzheelantøga, judíosmera sørønrrab maig marøbelø køben, treeg tamara sørabelø køn.

41 Inchen Jesúswan kurusyu mesrAIM pulube kan tul ellmarig pasrabig køn. Tru tulyube søramig

kan trab srøig mungucha wayiimíg, ka pasrabig køn.

<sup>42</sup> Kaguende yandø judíosmerai isrin kwaløm pølbasramig lutau køben, katø tru søramikkucha pulutø køben, truyu Jesúswei asrwan wayibelø køn.

## 20

### *Jesús øsiirab*

*(Mt 28.1-10; Mc 16.1-8; Lc 24.1-12)*

<sup>1</sup> Incha tru srø trune pølbasrøb kwaløm María Magdalenabe løtsøzhig søriisrømay ullarbatø ibene, tru sørin trabyu nu srug kasraibe kusruim pasraptindi ashibig køn.

<sup>2</sup> Inchen nøbe luløb ibig køn tru Simón Pedroba, katøgan kusrenanøb pera unig, tru Jesús undaaraig købiiba, truilø purrainuumay. Inchabe Mariabe trenchiptinchibig køn:

—Sørinukkurri Señorwei asrwane srua ambin køn cha. Nambe chu srua amba wayig mørmer— cha.

<sup>3</sup> Inchene Pedroba, tru katøgan kusrenanøb pera uniibabe webamba, søriisrømay ambubelø køn.

<sup>4</sup> Pailøba kegøtø luløb ambendø, kane Pedro lataguen kømø, katøguchinguen mur lula, tru søriisrø nømerrig luløb pubig køn.

<sup>5</sup> Incha trusrø trarraasha ashene, tru llensu kirriiløbe truyu warai ashibig køn. Inchendø ke-bimíg køn.

<sup>6</sup> Inchen nui wendautø Simón Pedrobe pua, sørin trabyu kebyabe, tru llensumerane truyu warai ashibig køn.

<sup>7</sup> Inchagucha tru Jesúswei turwan pinøbulig llensugucha, tru kirri llensumeraba trubalatø kømø, nøørø kurisaig trarrig tsubig køn.

8 Inchen tru kusrenanøb pera unig tru sörinug nømerrig merrab pubikkucha, yandø umbøsrøngatig kebya, ashabe, kørebig køn.

9 Pøs katøgucha nømbe tru Tiuswei wamwan pørigu Jesúsbe kwabelai utugurri katøle øsiiramig palønrrab køn taigwane chigüi mørmuin købig køn.

10 Incha tru kusrenanøb pera uniiløbe nømui yamay katø ambubelø køn.

*Jesús María Magdalenan kenamisrøb  
(Mc 16.9-11)*

11 Inchen Maríabe sörim pulu wambig kishib pasramisrabe, kishib sörin trabyu trarraasha ashene,

12 pagatø ángelesmera puliig kørrabig kewar, tru Jesúswei asrwan wayig købigube kane turgabøryu, kane katsigu purrai ashiptinchibig køn.

13 Inchen ángelesmerabe payibelø køn:

—Ishug, ¿chindimba kishku?— cha.

Inchene nøbe trenchibig køn:

—Pøs nai Señorwan srua ambin køn cha. Incha chu wayig mørmur— cha.

14 Iigwan chab trencha, nø keesha ashene, truyu Jesúsbe pasraptinchibig køn. Inchendø, nøbe Jesús kuitamappe isumíig køn.

15 Inchene Jesúsbe payibig køn:

—Ishug, ¿chindimba kishku? cha. ¿Mun lagu?— cha.

Inchene nøbe tru tulyu ellmarig ashibig kuitamab isua, trenchibig køn:

—Au, kasuku, inchipa ñi srua yabe, trube, chu wayigwan eshkarra cha. Na srua inrrab— cha.

16 Inchene Jesúsbe trenchiptinchibig køn:

—¡María!— cha.

Inchene nõbe keesha ashabe, hebreomay:  
 —¡Rabuni! — chibig kòn, (trenchippe,  
 “Kusrennøbig” chib).

<sup>17</sup> Inchene Jesúsbe trenchibig kòn:

—¡Elatcha! cha. Kaguende nabe nai Møskai waisrø nevimø srø pasrar cha. Inchendø ñibe ya, nai nunelan trenchinrrig cha: “Naimba, ñimuimba Møskaweisrømay, naimba, ñimuimba Tiusweisrømay nabe inrrab kur tan” cha, eshkanrrab.—

<sup>18</sup> Inchen María Magdalenabe yabe, tru kusrenanøb pera uniilan:

—¡Nabe Señorwan ashar!— chibig kòn.

Incha Señor nun maig tailangucha nõmun eshka-  
 abig kòn.

*Jesús nui kusrenanøb pera uniilan kenamistrøb  
 (Mt 28.16-20; Mc 16.14-18; Lc 24.36-49)*

<sup>19</sup> Tru truaalømdøwei yandø yem misren, Jesúswei kusrenanøb pera uniiløbe tulundzuna purrabelø kòn, yaskabmerane mu kurtraingaig kasra pønsra, judíosmeran kørig køb. Inchene Jesúsbe truyu kebib, nõmuin tøbøtag pasramistrøb, trenchibig kòn:

—¡Chi isumgaig tab købiibe ñimba kønrrain!— cha.

<sup>20</sup> Incha chab trenchabe tasiimeranba, nui tømbulwanba kenamarene, nui kusrenanøb pera uniiløbe Señorwan ashippe, truba truba kasraabelø kòn.

<sup>21</sup> Inchen Jesúsbe katøle trenchibig kòn:

—¡Chi isumgaig tab købiibe ñimba kønrrain! cha. Nabe ñimun karua ørar cha, nai Møskai nan karua ørøb lataitøwei.—

<sup>22</sup> Incha iigwan chab trenchabe, Jesúsbe nõmuim pala urra, trenchibig kòn:

—Espíritu Santon utay cha.

<sup>23</sup> Ñim møilan køben nømui kaig mariilan ulø paymø kagøbashene, truilai kaig mariiløbe ulø payamig kømíg kørrømisran cha. Inchen ñim truilai kaig mariilan pesannamø ulø payene, nømunne pesannamø ulø payamig kønrrun— chibig køn.

### *Jesúsba, Tomásba*

<sup>24</sup> Inchen Tomás, Gemelo taig, tru doce kusrenanøb pera uniilai utuig, truike tru Jesús arubene, nømbe wamuig kuig køn.

<sup>25</sup> Inchen tru kusrenanøb pera uniilø kaneløbe trenchibelø køn:

—Nambe Señorwan aser— cha.

Inchene Tomásbe trenchibig køn:

—Nabe nui tasku kølabus larrøøriilan ashmøwei, katø tru kølabus larrøøriiløyu tasig-unan kegwanmøwei, katø tru nui tømbylu nai tasigwan kegwanmøwei inchimuppe, nabe køremumønrrun— cha.

<sup>26</sup> Indig trune wendau tru kusrenanøb pera uniiløbe katøle umbu tulundzuna purrøben, Tomás kucha nømbe wabig køn. Inchene yaskabmerabe mu kurtraingaig kasrailø pønrraingucha, Jesúsbe kebya, nømuin tøbøtag pasramisrøb, trenchibig køn:

—¡Chi isumgaig tab købiibe ñimba kønrrain!— cha.

<sup>27</sup> Inchabe Tomáswane trenchiptinchibig køn:

—Ñui tasig-unan yu kegwanøb, nai tasiimeran ash cha. Incha ñui kwalwan larrøbicha, yu nai tømbylu tasigwan kegwan cha. Ke truig kømuitamaptø isub uñmøtø, ñiguen kørebig ku— cha.

<sup>28</sup> Inchene Tomásbe trencha løtabig køn:

—¡Nai Señor! ¡Nai Tius!— cha.

<sup>29</sup> Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—Tomás ¿møi ke nan ashagan køretirru? cha. Mayanguen tab kuilø køn cha, ashmøwagucha, kørebeløbe.—

*Mandøgurri i kilgameran pørig*

<sup>30</sup> Jesúsbe truiløtø kømøtø, katøgan Tius nøba pasrain kui asha kømig mariilø truba kenamarøbig køn nui kusrenanøb pera uniilai merrab. Truiløbe i kilgamerayube pørig kaagøn.

<sup>31</sup> Inchendø iilan pøriilø køppe, Jesúsbe tru Cristo Tiuswei Nusrkain kuin kui kørenrrain pørig køn. Incha tru treeg køreitøgabe srøig øsig kømigwan nøgurri tøgagønrrai indig køn.

## 21

*Nui kusrenanøb pera uniilan Jesús Galileasrø kenamisrøb*

<sup>1</sup> Inchen treeg chab puraiben, Jesúsbe nui kusrenanøb pera uniilan katøle kenamisrøbig køn Tiberias nu pisu menda. Nøbe øyamay kenamisrig køn:

<sup>2</sup> Simón Pedro køben, Tomás tru Gemelo taig køben, Natanael tru Galilea pirau canásriig køben, Zebedeawei nusrkalø køben, katøgan pailø Jesúswei kusrenanøb pera uniiløba, trubalatø lincha warøben.

<sup>3</sup> Incha Pedrobe trenchibig køn:

—Nabe peskanrrab inrrainchar— cha.

Inchene nømbe trenchibelø køn:

—Namgucha ñiba amrrunrrab— cha.

Incha ambabe, kan barcoyu nebamba, tru yembe chigucha wesrunrrab kaimabelø køn.



4 Inchen yandø tør-rrab arruben, Jesúsbe pi menda nømun kenamisren, tru kusrenanøb pera uniiløbe nune mu kui ashmeelø køn.

5 Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—Au, nai ureezheelø, ¿chigucha chi peskau kemørtrab kaimatirru?— cha.

Inchene nømbe:

—Kah— chibelø køn.

6 Inchene Jesúsbe trenchiptinchibig køn:

—Atarrayan barcoyu kusrmaygatømay kegutsay cha. Trenchabe ñimbe wesranrrabguen— cha.

Inchen nømbe atarrayan keguchibelø køn. Inchabe piyugurri atarrayan wesranrrab kaimaptinchibelø køn, peskau nu køptø.

7 Inchene tru kusrenanøb pera unig Jesúswei undaaraibe Pedrone trenchibig køn:

—¡Au, Señor køn!— cha.

Inchene Pedrobe: “Señor køn” taig mørøppe, nui pala itøgueigwan wesrawa tsuig køppe, truigwan kewa, pørønab, piyu pørsraptinchibig køn.

8 Inchen tru kusrenanøb pera uniilø kaneløbe barcon srua pubelø køn, atarrayan peskautø netsiig keetab sruar. Kaguende nømbe pi mendagurri cien metros køsrøndø waraig købig køn.

9 Incha nømbe pirau pinaambabe, kan trøsr nag pasrai ashibelø køn, tru palabe peskauba, pirrimba warig.

10 Inchen Jesúsbe trenchibig køn:

—Mamdø tru ñim møi wesruim peskaumeran srua amrruy— cha.

11 Inchen Simón Pedrobe barcoyu nebya, atarrayan nørrø peskaumeratø ciento cincuenta y tres netsiig tøgagigwan pi mendagatig keetab srua ibig

køn. Inchen maya nu kuingucha, atarrayabe kòlsrømíig køn.

<sup>12</sup> Inchene Jesúsbe nòmun trenchibig køn:

—Manrrab amrruy— cha.

Inchen møikkucha kusrenanøb pera uniiløbe: “¿Ñibe mu kugu?” cha payamig køríig kui inchibelø køn, kaguende nømbe Señor kui asha kua.

<sup>13</sup> Inchene Jesúsbe kemalla, pirriwan nui tasku srua pasramisrabe, nòmun srørrøbig køn, katø peskauwan chigucha.

<sup>14</sup> Iibabe chabguen pønmay købig køn, Jesús kwaitai utugurri katøle øsirawa kurra, nui kusrenanøb pera uniilan nø kui ashchai kenamisrig.

*Jesús Simón Pedroba waminchib*

<sup>15</sup> Yandø chab mabe, Jesúsbe Simón Pedron payibig køn:

—Simón, Juanwei nusrkai, ¿iilø lataguen kømø, nan mas undaguig kuguh?— cha.

Inchen Pedrobe trenchibig køn:

—Øø, Señor, nabe ñun undaguig kui ñibe ashibig køn— cha.

Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—Nai ubisha-ureemeran mannøb ashib tøgagørrunrrig— cha.

<sup>16</sup> Katøle Jesúsbe payibig køn:

—Simón, Juanwei nusrkai, ¿nan undaguig kuguh?— cha.

Inchen Pedrobe trenchibig køn:

—Øø, Señor, nabe ñun undaguig kui ñibe ashibig køn— cha.

Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—Trube, nai ubishameran tab ashib tøgagørrunrrig— cha.

17 Pønmay kønrrabyu katøle payibig køn:

—Simón, Juanwei nusrkai, ¿nan undaguig kuguh?— cha.

Inchen Pedrobe kullaarab isui inchibig køn, kaguende chabguen pønmayguen: “¿Nan undaguig kuguh?” chib payen. Inchen nøbe trenchibig køn:

—Señor, ñibe chiwandøgucha kerrigu ashibig køn cha. Nabe ñun undaguig kui ñibe ashibig køn— cha.

Inchene Jesúsbe trenchibig køn:

—Nai ubishameran mannøb ashib tøgagørrunrrig cha.

18 Nabe ñun isa kømø, cierton trendamønrrun cha: Ñibe matsinøtiig køb urasbe, ñui pørønagwan ñiasitø pørønawa, ñun chuikkøben ibig kuig køn cha. Inchendø yandø ñi køllig misrene, ñui kwalmeran ñi larrøbichen, katøgan mendaig ñune pørønana, ñi ig kømui indiisrømay srua inrrun— cha.

19 Øyan chippe, Pedro nø mandø kwamig neb-uben, treeg kwaitøga Tiuswan maya nuguen tabig indig kønrrai martrab køn cha, trendaig køn Jesúsbe. Inchabe Pedrone trenchibig køn:

—Nai mendig amø— cha.

### *Jesús kusrenanøb pera unig tru undaaraig*

20 Inchen Pedrobe keesha ashene, Jesús tru kusrenanøb pera unig undaaraibe nui wendau arri ashibig køn. (Truibe tru mab purrab uras Jesúswan pechoyu ne tsumisra: “Señor, ¿ñun ashig kømui inchibelan tranrrabiibe mu køh?” cha, payibig, truig købig køn.)

21 Inchen Pedrobe truigwan ashabe, Jesúswan payibig køn:

—Señor ¿inchen øigwane ñibe mandø inchainchigu?— cha.

<sup>22</sup> Inchene Jesúsbe trencha løtabig køn:

—¿Na arrumnegatig nune ka uñchai indingucha, ñuimburappe treegwane chi asamig kaagøn cha? Ñibe nai mendig amø— chibig køn.

<sup>23</sup> Indiibe tru trendaigwane nunelai utube treeg wam larrøbitsig købig køn, tru kusrenanøb pera unig, truike kwamønrrab køn tan cha. Inchen Jesús trenchippe: “Truibe kwamønrrab”, køn cha kømøtø, trenchippe, ka: “Na arrumnegatig nune ka uñchai indingucha, ñuimburappe treegwane ñibe chi asamig kaagøn” cha, treebe taig købig køn.

<sup>24</sup> Tru kusrenanøb pera unig trendainabig nøtøwei iilane maig kuigwan eshkaab wamincha, katø nøtøwei pørøb indig køn. Incha maig kuigwan nø eshkaab wamindiibe isatø kømø, cierton kui asha pønrrer.

<sup>25</sup> Katø chigøben Jesúsbe truba truba marig købig køn. Lutøgurrih trumørig pørimbe, tru pørig kilgam-erabe yu pirau ørøbaguen kemubsruitamab isur.

**Nacom Pejume Diwesi po diwesi pena jume  
diwesi xua Jesucristo yabara tinatsi  
New Testament in Guambiano**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guambiano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Guambiano

**© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

7e6b2dfc-632e-5b6e-aeb4-3ed6877d71c9